NEW AUTO RENTALS
BY THE DAY, WEEK, MONTH, ETC. ETC.
NEW NEW
CHOICE OF OUR SIZES AND MODELS
HUNTINGDON (MISSY'S) TEL.: 264-3331
ORMSTOWN (ORMSTOWN PLYMOUTH CHRYSLER) TEL.: 829-2313
SHORT OR LONG TERM RENTALS AVAILABLE

THE GLEANER

126th YEAR

COVERING HUNTINGDON, ORMSTOWN, HEMMINGFORD, HOWICK, FRANKLIN, ST-ANICET, STE-BARBE AND SURROUNDINGS

TEL.: 264-5364

Huntingdon, Que. Wednesday, May 9, 1990 • 28 pages 50 cents

TEL.: 829-2367
JEAN-PAUL LALIBERTÉ
PHARMACIST
4 BRIDGE STREET, ORMSTOWN, QUE.
"Les Galeries d'Ormstown"
OPEN 7 DAYS A WEEK

Governments exclude Mohawks from discussions

THE GLEANER

Faced with the violence on the American Indian reserve in St. Regis, police intervention was requested and the governments became involved in important discussions.

The Mohawk reserve is different from the one at Kahnawake. The Akwesasne reserve, as St. Regis is commonly known is under the jurisdiction of many governments. One part of the reserve is under the jurisdiction of New York State, another Quebec's and the third part is under Ontario's.

This geographical position presentes in some way the source of the problem. The differnt governmental representatives were brought together after the massive police intervention.

Delegates of the five governments held discussions without the presence of the Mohawks. These discussions were done under special circumstances, noting the prevailing tensions. It is estimated that the N.Y. State autorities have wanted to do this for a while, before the conflict over the games halls erupted.

Government representatives are said to be favorable to this scenerio, to have discussions among themselves, before talking with the people directly concerned the Mohawks. Then some discussions will be taking place with the Mohawks. Each government

See page 14



Siting the lagoons

Photo: Valerie Furcall

Councillors Fay Cartier, (left) John McCaig, (seated) along with councillor Luc Lavigeur are committee members on the sewage treatment project. They examined the map of St. Malachie Parish and Ormstown Village with interested citizens, Bob Burton and Ken Rember, (photo right) and Sam Glover and John Whitehead who also attended the Monday night council meeting.

Ormstown citizens request information on sewage treatment project

Valerie Furcall
THE GLEANER

Following several weeks of speculation and rampant rumors concerning the siting of the sewage treatment project in Ormstown, a half dozen citizens, consisting of private landowners and Ormstown Fair Board representatives, attended the council meeting to ask their questions.

The question period at the May 7 meeting for a short time became a map deciphering exercise for the council and the citizen's group concerning the zones and site selection of the sewage lagoons.

The confusion stems from different versions of survey maps outlining property borders in white and green zones. Much discussion ensued in an effort to clarify and resolve these points.

From the original five sites, the proposed selection is between two; one is behind Chantigny development in a white zone and the other is adjacent to the Ormstown Fairgrounds (apparently the un-official preferred site, though both are being fully considered and studied) which would be split in the white and green zones, partially in the parish of St. Malachie.

Another considered site behind the Barrie Hospital (green zone) was dropped due to the vicinity of wells and the prevailing westwardly winds explained several councillors.

The Council also explained that they were told that lagoons don't smell. They visited the sewage treatment system in Rigaud and assured that it didn't smell. A citizen responded of couse it didn't smell, it wasn't hooked up at that time. If it doesn't smell, then why worry about the prevailing wind factor? was a question asked.

It was also explained to the council that if the site was next to the Fairgrounds, and a 300 meter no residential building buffer zone is mandated, "then that makes the Fairgrounds, conservatively valued at a half million in re-sale lot value, totally worthless to the shareholders."

The council learned from the citizens that the hired engineering firm is under the impression that the lagoon sites are in a white zone, but according to another map, they might well be partially in a green zone. The engineers are under the assumption that they can do soil tests on the property shown on their map, which they believe is white and belonging to the Fairgrounds. This property, according to another map, shows it is green zone and the owner has refused permission for soil tests, which is requested in Phase 2 of the project.

At this point the mayor Chrystian Soucy called the meeting to return to order and stated that a special meeting would be called between the engineers, the council committee, the Société Quebecois Assainissement d'eau, and with interested citizens to clear up all the discrepancies and formally answer these questions that were being brought to council.

After each Phase of the project a public hearing is supposed to be held.

The point the citizens wished to bring to council was their concerns about this project, and to let them know that they are interested in receiving more information relative to the development of the sewage treatment project.

It is hoped that after the special meeting and the public hearing that many questions will be answered.



Photo: Phillip Norton

A Quebec Police helicopter patrols the boundaries of the St. Regis Indian Reserve over Dundee, Quebec last Thursday.

Separating tire islands priority at sites

THE GLEANER

The used tires dump sites are receiving special attention following yet another tire fire, this time at St.Anne des Plaines on April 24.

The used tire dump sites in St. Jean Chrysostome and Franklin are directly touched by the security plan measures put forth by the Quebec Environment Ministry.

This plan will assure that islands of tires conform to Ministry criteria concerning security, fences, and surveillance. This last measure could eliminate some criminal activities with possible dire consequences.

The Ministry has not yet released the exact particulars, but it is known that the two Haut St-Laurent sites will receive funding from the $4 millions budget. The Mayor's Council of the MRC wishes, by resolution, to learn as soon as possible the details of the program. The MRC would like to control of the funds to assure the work is done to have the best possible results realized.

Recently a team of specialists from the Ministry made a detailed map of the used tire sites in Quebec. This project was done for security measures. Before the final touches are completed, a six month delay will be necessary.

These experts have taken aerial photos of tire sites in Franklin and St. Jean Chrysostome, and at all sites where 250,000 tires plus are found.

Concerning the used tire islands, it appears that the Environment Ministry determined there will be islands of 100,000 tires each over an area of 30 meters square by 10 meters high; with a distance of a minimum of 15 meters separating the islands.

April weather

The average temperature for April was 6.9°C, last year it was 4.5°C, and the 20 year average is 5.8°C. April showed a continued warm trend that started in January, explained Peter Finlayson.

The precipitation was 79mm of rain and 30cm of snow which equals a total of 104mm of rain and melted snow, equivalent to 4 inches of water; which Mr. Finlayson stated was a fair amount.

Over the winter many farmers suffered winter kill in their hay and pasture fields. This was the product of mild spells, then refreezing.

Farmers would be able to start planting owing to the warm soil temperature, but the switch to showers over the past weekend and forecast for more is delaying progress somewhat.

Deposit charge for tires popular idea

THE GLEANER

The idea to establish a deposit charge on the cost of tires is more and more popular since the recent events that have happened at the used tire dump sites.

Everyone knows that the Haut St. Laurent region understands very well the chronic problem of used tires, as two such sites are located in the municipalities of St. Jean Chrysostome and Franklin.

For some time it has been questioned whether to establish a tax on tires which would allow the Environment Ministry to move ahead with a recuperation program for used tires.

The Ontario government imposed a tax of $5 per tire purchase which goes directly to the Ontairo Treasury.

The Environment Minister, Pierre Paradis, is not in favor of this type of imposition, but favors the idea of a deposit on the pur-

See page 14



New County W.I. Executive

Photo: Valerie Furcall

Front row: Marian Ruddock, Carol Petch, Isabel Sutton, Esther Cavanagh, Florence Ellerton, Alice Leahy. Back row: Jean Cogswell, Liz McNaughton, Margaret Keddy, Elma Sutton, Muriel Sutton, Joan Gosnell. Missing from the photo: Thelma Peters.

Everton Club considers those in poverty

The most recent meeting of the Everton Club was held May 1 at the Cafe Triolet in Ormstown. The membership of Everton is made up of representations of community-minded groups and individuals from the Châteauguay Valley. They meet about four times a year to discuss in a social setting the many concerns they have about the issues facing our community.

The evening started off with a delightful lunch prepared by the A.D.D.S. Huntingdon.

A short history of this group was given by Gilles Tardif, who then introduced the evening's chairman Pierre Gendron. Mr. Gendron welcomed the guests then went on to introduce the first of the two speakers, Mr. Roger Nicol.

Mr. Nicol's topic was on politics, social legislation and poverty especially as it might concern our area: The new laws affecting Unemployment Ins., The G.S.T. and the new so called Welfare Law (Bill 37) "An Act respecting Income Security."

He went on to explain how governments like to blame the poor for the ills of society. He stated how high interest rates were used as a good reason to cut back on social programs and that society in general takes this news with a ho — hum attitude while in reality a global effort is required to attack these problems.

Susan Gendron was the other speaker for this meeting and she talked at length about Bill 37. She gave many interesting scenarios on how recipients will be affected after the date of August 1. An Act respecting income security will come into full effect on that date and for those unfortunate among us who receive social aid this is a time of trepidation.

Mr. Gendron thanked both speakers and opened the floor to questions. The following half hour proved to be most informative to those present.



Photo: Valerie Furcall

In attendance were: (front row): Giles Tardif, Centraide SW Quebec; Susan Gendron, Alliance Quebec; Gisele Roy, vice-president and treasurer of A.D.D.S. Huntingdon; Rejent Hebert, president A.D.D.S. Back row: Marc Hainault, community volunteer; Pearl Gendron, secretary A.D.D.S.; Elizabeth Kather, CLSC community organizer; Roger Nicole, guest speaker, "poverty, power and politics," at the Everton Club meeting May 1 at the Triolet in Ormstown.

Tragic car accident claims life of young Dundee man

The day after his birthday, Jimmy Van der Heyden lost his life in a car accident on May 6 at 5:45 a.m.

This young man, who lived at 7170 Dundee Center Road in Dundee was alone driving his Chevette '84 car. According to police reports, the accident occurred due to loss of control on a curve in front of #4598 Ridge Road. The victim hit a stone wall and the car returned to the road on its roof.

According to information released, the young man, aged 23 was killed on impact. His death was verified by doctor Jean Rosenberg. The body of the victim was taken by ambulance Montpetit to his morgue.

Agent Denis Cardinal of the Huntingdon QPF arrived at the scene to verify this fatal accident.

Chateauguay-Huntingdon County W.I. holds AGM

Approximately 75 members from the 8 branches of the Women's Institute met at Walshaven on April 27 for the Annual County meeting.

The guest speaker, Charlene de Condé from the Q.F.H.S.A. (Quebec Federal Home and School Association) spoke on literacy and encouraged the members to look for opportunities to work with individuals and families who are unfamiliar with reading materials. She challenged the audience to start 'reading circles' at Church events, fairs, shopping malls and read to children.

She impressed upon the members the great need of being literate in today's world, and the results of being illiterate — as she stated, 'illiteracy and poverty walk hand in hand, and such a high percentage of these are women.

There were 2 workshops held in the afternoon. One on the environment and ways to combat pollution by using natural, non-toxic products given by the Howick Branch and another on covering coat hangers given by the Dundee Branch.

Slides were shown on the 'Peace Garden' by the President, Carol Petch.

The new executive was installed and the new President, Ester Cavanaugh took the chair. A lively discussion followed on whether the membership should continue to have the W.I. news in the Macdonald College Journal at an increased price. No firm decision was taken at this time.

The Huntingdon branch hosted the meeting and served a delicious buffet luncheon.

Joan Gosnell
County Publicity

A place of human kindness

Phillip Norton
THE GLEANER

From the outside it looks just like any other house in the row along Prince Street, Huntingdon. But inside last Thursday visitors to the ADDS Open House found a very special atmosphere where underprivileged families find a caring community and supportive volunteers that brighten the lives of welfare recipients ranging from the elderly to the very young

The ADDS house is more than just a drop-in place. It has become a center for activities such as a clothing co-op, distribution of Christmas baskets, meal service, life skills training, literacy courses and preparation of buffet dinners — a service now offered to the community.

What began ten years ago as a self help group has grown into the focal point of the lives of needy citizens. "They come when they are lonely or when they have nothing to eat," explains Elizabeth Kater, Community Organizer for the CLSC in Huntingdon. "They find a friendly atmosphere that takes them away from their problems; it's really a place of human kindness."

The ADDS house on Prince Street was first rented by the group in 1983 and finally purchased in 1988. Daily meals are served from a fully-equipped kitchen. The rest of the downstairs level consists

See page 14

This and That in Town

"ORMSTOWN REUNION" — will be Sunday, May 20 at 4:30 p.m. for cocktails, 6:30 p.m. for the braised pork supper, and 9 p.m. for the dance with "Ace Cadillac". Tickets for this event, in the spirit of celebrating Ormstown's 100th Anniversary, will be on sale until May 14 in village stores, Town Hall, Presbytery and Library in Ormstown. The Centennial Celebration Corporation committee encourages you to come out and re-unite with friends.

GOT YOUR HAT READY? — Please keep in mind the Mother's Day Tea which is sponsored by the U.C.W. and will be held on Saturday, May 12 at 2:30 in St. Andrew's United Church Hall in Hemmingford. The hats will be judged and a prize will be given to the prettiest spring bonnet. Everyone is welcome, with or without a hat. (F.E.)

DON'T FORGET THE MOTHER'S DAY BRUNCH — sponsored by Branch 244, Royal Canadian Legion in Hemmingford. It will be held on Sunday, May 13 in the Legion Hall from 10 a.m. to 1 p.m. Flowers will be given to the mother's. Everyone is welcome. (F.E.)

PLEASE TAKE NOTE — that a Smoked Pork Chop B.B.Q. will be held in the Legion Hall in Hemmingford on May 26 from 5 to 7:30. Everyone is welcome. (F.E.)

MEN'S CHOIR — "Harmonie Lacolle" will sing on May 26 in Lacolle Community Hall, St. Mary Street, to open their Annual Spring Concert. The well known Black Forest Trio takes over, to play their popular tunes. Singing, dancing and refreshments. it will be fun! So come along to Lacolle on May 26 at 8 p.m. Tickets are available through choir-members or call Reinhart at 247-2440. (F.E.)

BRYSONVILLE COMMUNITY CLUB — will hold a card party on Friday night, May 11. Cards, lunch and music. Hope to see you there! (J.M.)

WATCH FOR AN AD — next week for details of the annual Smorgasbord at the Ormstown Curling Club on Saturday, May 26. (J.M.)

RESERVE THE EVENING — of June 27 for your strawberry social party at the Dundee Lion Church.

THE FEDERAL GOVERNMENT — has produced a "Green Plan" on environmental issues and has been holding formal meetings to discuss it. For information call toll-free: 1-800-363-3369.

THE ST. ANICET CHAMBER OF COMMERCE — will hold its Annual General Meeting on Saturday, May 19 at 7:30 p.m. at the Auberge Rod & Gun. The invited speaker is Pierre Cossette, Producer and President of Cossette Production Inc. in Hollywood,

VALLEYFIELD'S LAROCQUE BRIDGE — will undergo extensive renovations beginning next August. Presently Hydro-Quebec is consulting with merchants of the area in order to schedule the work so that it has the least impact on local businesses.

JAMES BAY II — the megaproject of Hydro-Quebec for the damming of the Great Whale River is Quebec's first large political environmental issue and everyone is involved, reports L'Actualité Magazine in this week's issue. The magazine's cover story features Huntingdon native Jean-François Rougerie, the environmental scientist in charge of this project. While he was quoted in a front page story of The Montreal Gazette last year as having serious concerns over the project and calling for a public hearing, he is quoted in L'Actualité as stating "a new beauty will be born." Mr. Rougerie has worked on major dam projects around the world such as in China. His photos appear in the magazine Quebec Match this month.

THE BORDER DUMP — across the U.S. — Canada line from Hemmingford Township is getting attention from the New York State government over the problem of hazardous waste which was dumped there by Harris Graphics. The company admits to having disposed of 200 tons of solvent and thinners and other toxic chemicals. The State and the County are collaborating in the clean-up of the county-owned 11-acre site. Monitoring wells must be checked for possible leakage into the ground water. The costs of clean-up will be about one and a half million dollars. The landfill site is to be closed by April 1, 1992.

HAZARDOUS WASTE FROM THE HOUSEHOLD — is being collected in Chateauguay on May 26 and in Montreal on June 9 to prevent such items as batteries, paint, motor, oil, pesticides, aerosols, and household cleaners from ending up in landfills. Citizens of Chateauguay can call the office of Services techniques for more information on drop-off points.

ST. ANICET CHAMBER OF COMMERCE -- annual meeting will be Saturday, May 19 at 7:30 p.m. at the Rod & Gun in St. Anicet. The guest speaker is Pierre Cossette, president of Cossette Productions Inc.

THE TEA FIELDS — of St. Barbe and St. Anicet, those black muck peatlands named for the Labrador Tea which grows there are subject of an article in Geos, a magazine published by Energy, Mines, and Resources Canada. Dr. Andre Bouchard of the Botanical Gardens in Montreal and a part-time resident of St. Anicet, researcher Martin and Jean are featured in the article. The draining of land for market gardening threatens these unique ecological sites, a refuge for birds and rare plants.



File photo: Phillip Norton

Montreal ecology researchers Martin Jean and Joel Bonin at the "teafield" just west of Huntingdon along the Plank Road.

LYME DISEASE — has struck very close to the Chateauguay Valley with the first confirmed case contacted in Clinton County, N.Y. Lyme Disease is transmitted by deer ticks and has symptoms such as fatigue, joint stiffness, swollen glands and fever. A red lesion usually surrounds the area of the bite. If left untreated it can lead to meningitis and nervous problems. Two cases of Lyme have occurred in Quebec, in Chicoutimi and in the Beauce but these are unconfirmed. Anyone finding deer ticks, the size of a sesame seed, should send them to researcher Adriana Costero, Macdonald College, Ste-Anne-de-Bellevue, H9X 1C0.

ALLIANCE QUEBEC'S NEW ANIMATOR — and Community Organizer for the South Shore is Dewittville native Susan Gendron, a 1984 graduate of CVR High School. Her new post will cover Longueuil, Brossard, and Chateauguay.Since high school, Susan has been very active in the Chateauguay Valley Community serving briefly as a director for CVESPA, performing as one of the original Valley Players and working in community development for Alliance Quebec. She lives in Ville LaSalle.

LEAVING HER PROVINCIAL POST — as the Quebec Young Farmers Provincial Coordinator is Lynn Anderson-Arthur, a 1985 graduate of CVR. Lynn has served the QYF for the past two years after graduating from John Abbott in Business Administration and working as the Secretarial Manager for a year at the QYF office in Ste. Anne de Bellevue. She hopes to find a new position in the Chateauguay Valley.

AS PART OF HEMMINGFORD — Elementary School's Environment Week, May 7-12, the School Committee is offering free trees to the citizens of Hemmingford Village and Township. The young seedlings consisting of Norway spruce, oak, birch and American cion were made available from the 4-H Club's head office in Quebec City as part of a program to promote reforestation. The trees can be picked up on Saturday, May 12 from 2-4 p.m. at the Hemmingford Elementary School. To insure an equal opportunity for all citizens quantities will initially be limited to 5 per family.

TREE SEEDINGS — are also being distributed this week by the Havelock Community Centre, Chateauguay River Rehabilitation Committee, and the Hemmingford Boy Scouts.

HUNTINGDON OPTIMIST CLUB -- is inviting kindergarten to grade 6 level students to participate in a bicycle safety activity planned for May 11 at the Notre Dame School from 9 a.m. to 12:30. The program includes registration, bicycle inspection, safety tests, safety procedures and video presentation. There will be door prizes. All is sponsored by the Leader Helmet and the Optimist Club of Huntingdon.

ACID RAIN -- The St. Louis Gonzague Library will hold a conference on May 10 at 8 p.m. at the Municipal Centre at which time Denis Gervais, biologist and volunteer coordinator with Crivert will speak on acid rain, the history and the explication of this phenomenon, the sources, affects on waterlife, trees and mankind. The presentation length is 30 minutes and entry is free.

MRC JARDINS DE NAPIERVILLE -- has published a promotion document aimed at potential investors entitled "La MRC les Jardins Napierville... a region with keys in hand" (translation), which is avaialble by calling 245-7289 or 1-800-363-1903.

THE HUNTINGDON COUNTY HOSPITAL'S -- Annual Golf Tournament was announced this week to be played at the St. Anicet Golf Course on Wednesday, June 13. This tournament is played each year as a memorial to Dr. McCrimmon. Watch The Gleaner for further details.

VALLEYFIELD COMMERCIAL SALON -- will be at the Civic Centre on May 25, 26 and 27. Nine features will be presented, including the Hystar shuttle with navigator Sam Dickenson; and environmental booths presented by the Scouts and Guides, ADN, Crivert, L'Oiseaulogue, AFEAS, Caravane Recuperation Victoriaville, Fonds Environment Quebecois, Gault School and Canadian Wildlife Society. For cultural entertainment there will be a Bavarian orchestra, a rock evening with R.M.D., and on closing night, Mario Turbide. A half dozen animators will also be prsent to discuss their enterprises.

Your MP

Jean-Guy Hudon
Member of Parliament
22 Champlain St.
Valleyfield, Qc
J6T 1V9
(514) 377-1050

RECYCLE THIS PAPER

Mother's Day
May 13th
• IMPORTED CHOCOLATES
• PERFUME & BATH PRODUCTS
• SPECIAL WRAPPINGS
AU BEC FAIM
127 CHATEAUGUAY
HUNTINGDON • 264-4855

THANK YOU ALL!
WE WOULD LIKE TO SINCERELY SAY "THANK YOU" TO ALL VOLUNTEER FIREMEN IN THE REGION, AND ESPECIALLY OUR OWN FROM HUNTINGDON AND THE SÛRÉTÉ DU QUÉBEC, HUNTINGDON DEPT. FOR THEIR COURAGE AND DEXTERITY IN FIGHTING THE FIRE WHICH DESTROYED OUR BUSINESS, QUINCAILLERIE ANDRÉ LABERGE INC. (RONA) ON SUNDAY, APRIL 22, 1990. THANK YOU ALL!
NICOLE and ANDRÉ LABERGE, props.
and all of their employees
Fernand Beauchamp, Denise Leduc and Luc Vaillancourt
NOTE: WE ARE ANTICIPATING THE RE-OPENING OF OUR STORE IN THE VERY NEAR FUTURE. PLEASE CHECK YOUR LOCAL NEWSPAPER.

SUCCESSION ALBERT CHABOT
MAKE YOUR OWN SHOPPING BAG CONTEST
2 CATEGORIES: NEW OR RECYCLED MATERIALS
BAG MUST BE MADE BY CONTESTANT
JUDGES WILL BE APPOINTED FROM OUTSIDE THE STORE
DEADLINE: JUNE 16, 1990 10:00 O'CLOCK A.M.
Prizes per Category:
1st: $100.00 GIFT CERTIFICATE
2nd: $50.00 GIFT CERTIFICATE
(From the Sundries Section)
30 BRIDGE, ORMSTOWN • 829-2351 • 829-3891

IN NEED OF SHOCKS?
AT
CUSTOM MUFFLER
In no time, you'll be smiling again.
BUY ONE SHOCK GET THE OTHER AT 1/2 PRICE
LIFE-TIME WARRANTY
FREE ESTIMATES
CUSTOM MUFFLER
SAFETY FIRST
BRAKES ALIGNMENT TIRES SUSPENSION
260 MGR. LANGLOIS BLVD.
VALLEYFIELD
371-4282 — 371-4281
VISA, MASTERCARD, PERSONAL CHEQUE
HOURS Mon.-Fri. 8-6 Saturday 8-12

Happy MOTHER'S DAY
GREAT SPECIALS
PLATFORM ROCKING CHAIR
CHOICE OF COLOURS
"MOTHER'S DAY GREAT SPECIAL"
FROM $289.00
TOSHIBA
WHITE MICRO-WAVE
MOTHER'S DAY GREAT SPECIAL
FROM $219
SEE OUR BEAUTIFUL FRAMED PICTURES
22" x 45" $39.00 | 18" x 35" $29.00
"QUALITY IS OUR MOTTO"
BV Best Value
YVAN MAHEU CUBLES
• VISA • MASTER CARD • MAHEU CARD
Spec: Furniture - T.V. Household Appliances Sound Systems
478 CH. ST-LOUIS, ST-ÉTIENNE, 429-4303 429-4605



File photo: Phillip Norton

Our first ladies

Two mothers -- and wives of successful politicians -- Mila Mulroney an Colombe Hudon, shown here in Valleyfield, have had to balance public life with raising their families. The wife of the Canadian Prime Minister and the wife of our Member of Parliament surely know the sacrificies and compromises between motherhood and a career. For more on the Mother's Day theme, please see Page 4.



Photos: John A. Viau

Catching catfish on the Chateauguay

Denis Leveillé fishing in Parc Leveillé near Ste-Martine in the Chateauguay River.

The removed hydrant in Ormstown

Valerie Furcall
THE GLEANER

At the May 7 Ormstown Village Council meeting Fire Chief Jim Barrington, supported by firemen Gordon Furey, Bill Rennie and Don McCormick asked why the council made a motion and passed it to remove the fire hydrant on Main Street (Lambton) without informing the fire department? He wanted to know if people were under the impression that if there was a fire downtown Ormstown "you could push a button and water comes up from the river from the dry well?"

Councillor Fay Cartier responded that after verifying with their authorities, the village foreman Marcel Schinck was told to remove it. Councillor John McCaig said that the council was under the impression from the firemen themselves that the hydrant didn't serve adequately, and that's why it was removed." Fireman Bill Rennie said "they would have looked stupid to arrive at a fire and find no hydrant there, - poor communication."

Apparently the fire hydrant was removed through a misunderstanding about its importance. A motion was immediately made to install a new hydrant at the location.

A complaint that is brought frequently to Town Hall concerns the lack of parking spaces explained the Council. Cars parked beside the hydrant for a few minutes of shopping or errands are frequently ticketed. The Council genuinely believed that this hydrant was expendable and removing it could open up parking places.

The firemen explained that they have no problem whatsoever with people parking beside the hydrant and the Chief said he would be willing to sign a statement for the QPF stating such, that parked cars would not interfere in hook-up at the hydrant during a fire.

A Councillor responded to a question and said "no one had asked for the removal of the hydrant, only for more parking spaces."

The Councillors admitted to a communication problem, though now the issue seems to have resolved itself with a motion to return the hydrant.

Quebec budget will make municipalities pay larger share of public transit

by Christopher Winsor for Mainland Press

Municipal government leaders have had little reason to cheer Quebec finance minister Gérard D. Lévésque's 1990-91 budget.

In addition to confirming the right of school boards to raise up to $320 million directly (a move which angered the municipalities but pleased the boards), Lévésque also announced a cut of $277 million in public transport subsidies. This means that local administrators will now have to raise $597 million, in order to meet these new responsibilities.

The finance minister justified the cuts by pointing to the effect of "compressions" in federal transfer payments, coming at a time when the Quebec economy is expected to grow by only 1.3 per cent.

Cost-sharing shift

Both these measures are a result of the Bourassa government's overall strategy to redefine the role of the public sector in Quebec, and to develop a more efficient sharing of costs and responsibilities between the province and its municipalities.

In the case of public transport, the government stated that the transfer of financial responsibility for operating costs was the logical extension of the fact that working conditions, routes, and fares re already decided at the local level.

The tendency toward decentralization is viewed by the municipalities, however, as the province's attempt to shovel its financial burden onto them.

"It's not a decentralization of responsibilities, but a transfer of the deficit into the backyards of homeowners and tenants," stated Quebec Union of Municipalities' president Claude Rouillard, now at the end of his term.

Rouillard argued further that this transfer "degrades elected municipal representatives and reduces them to the level of local branch managers".

"Two Quebecs in one"

Roger Nicolet, president of the Union of Regional Municipalities of Quebec (UMRQ), estimated that the impact of the budget will be brutal on those peripheral regions of the province where the economic outlook is already quite bleak.

"To all appearances, the government has not responded to the concerns of the municipalities. What they are proposing will lead to the creation of two Quebecs in one," Nicolet said.

He suggested the difference in federal transfers be raised through furthe tax increases on alcohol and tobacco. (despite recent increases, Quebec's taxes on these goods remain among the lowest in Canada.)

Meanwhile, Quebec premier Robert Bourassa invited municipal leaders to study the budget, understand the delicate economic position his government is in, and ask themselves where they could have taken the money from.

"We could not cut our expenses further, nor increase the deficit, nor raise income taxes," he said.

Role of school boards

Referring to the decision to allow school boards back into the property tax field, Bourassa told the National Assembly that it is a just and fair form of taxation because assessments are refundable for low-income earners, and deductible for businesses. PQ finance critic Jacques Léonard had criticized the decision, describint th increases as "regressive".

The budget contains a number of measures designed to buffer the immediate impact of the 100 per cent increase in school taxes.

The new credits will equal about 12 per cent of the total transfer, roughly $38 million. As an example, the ceiling on school and property taxes eligible for refund will be raised from $1,050 to $1,150 in 1990.

Farmers and woodlot owners will also benefit from these credits. A total of $7 million will be injected to offset the hikes, bringing to 75 per cent the percentage of municipal taxes refundable to farmers, compared with 85 per cent for owners of forests.

Lack of consultation

The government had been severely criticized by

See page 13

SUPER SPRING SALE

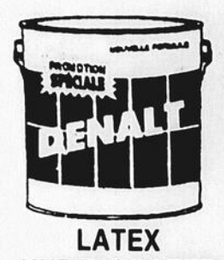


Easy to apply paint!

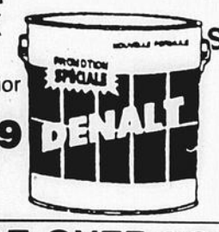
SUPER LATEX
Mat Finish
Interior
4 litres
13.99



LATEX UNDERCOATER
Primer / Sealer
Interior and exterior
4 litres
13.99



SUPER LATEX FLAT
Acrylic Exterior
15.99
4 litres



SUPER LATEX
Semi-Lustre
Interior
100% Washable
4 litres
16.99



CHOICE OF OVER 1000 COLORS

WALLPAPER
CATALOGUES FEATURING CHOICE OF OVER 5000 COLORS & PATTERNS
ONE DAY DELIVERY

F. RATTE
46 LAMBTON • TEL.: 829-2662
ORMSTOWN

SPRING SPECIALS ARE BACK



Famous Brand Names!
BUGATCHI
• KAID • SUNDAYS
• RESISTANCE • JOCKEY
• POINT ZERO • RIVIERA
LEO CHEVALIER

BVD MEN'S SHIRTS
Tone on tone or thin stripe on white
Neck sizes: 14-1/2 to 18
Sleeves: 32" to 35"
$22.95 COMPARE!

POLYCOTTON MEN'S PANTS
With or without pleated waist
28 to 44 • choice of colours
$24.95 COMPARE!

POLYWOOL MEN'S PANTS
Washable pleated, 28 to 44
choice of colours
$32.95 COMPARE!

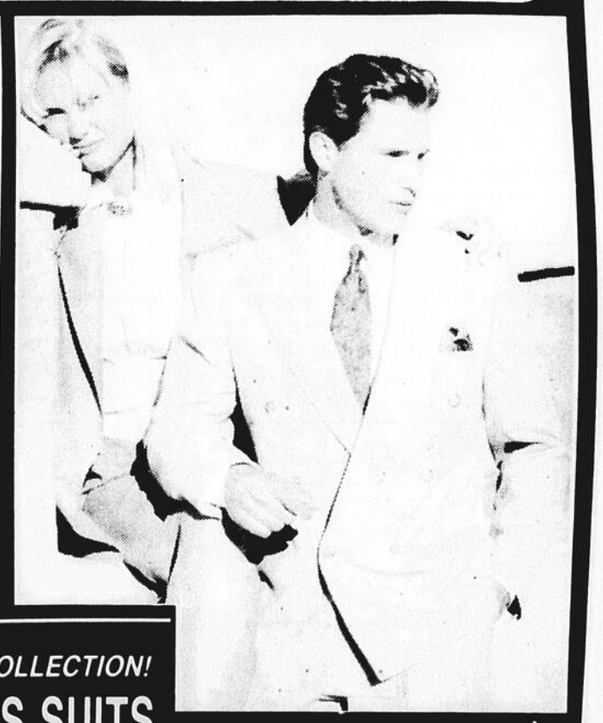
DRESS SHIRTS
LEO CHEVALIER
Classic designs or latest fashion
Neck sizes: 15 to 17-1/2 • Reg. or long
$29.95 COMPARE!

Aux Habits Valleyfield

Be at your best!
Young Man's Boutique

10% REBATE
TO STUDENTS SHOWING THEIR SCHOOL I.D. CARD





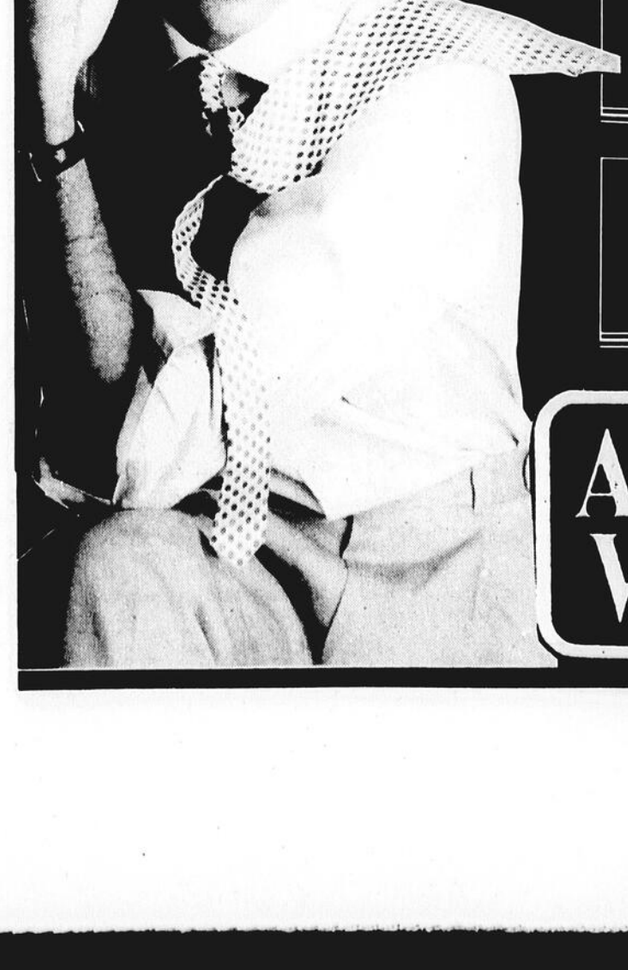


NEW COLLECTION!
MEN'S SUITS
• Double breasted or classic
• Wool and polyester
• Sizes 36 to 48
• Short, regular, tall
• Also large sizes 48 to 60 (with little extra charge)
COMPARE
159.95

FREE ALTERATIONS ON THE PREMISES
COMPARE!

10% OFF REGULAR PRICES SENIOR CITIZENS MON TUES WED

USE OUR LAY-A-WAY PLAN



Aux Habits Valleyfield

CARREFOUR LANGLOIS SHOPPING CENTRE
(FACING CANADIAN TIRE STORE)
1468 MGR. LANGLOIS BLVD.
VALLEYFIELD TEL.: 371-6651

PERSONAL CHEQUES ACCEPTED

THE GLEANER
P.O. Box 130, Huntingdon, Quebec J0S 1H0
Tel.: 264-5364

published by THE HUNTINGDON GLEANER (1985) LTEE

SECOND CLASS MAIL, REGISTRATION NO. 0733
U.S. REG. NO. UPSP 580-300 SECOND CLASS POSTAGE PAID AT CHATEAUGUAY NEW YORK, 12920

SUBSCRIPTION RATES
CANADA $20. YEARLY, UNITED STATES: $25. U.S. OR $32. CAN. YEARLY, SINGLE COPY 50 CENTS

GENERAL MANAGER: ROGER H. DAOUST

ASSISTANT GENERAL MANAGER: CHRISTINE DEGLAIRE

EDITORIAL:
PHILLIP NORTON, VALERIE FURCALL, CYRIL ALARY

All advertisements which are phoned in to The Gleaner will be given our careful attention but we cannot guarantee the content or spelling, unless they are provided to us in legible writing or typed. No reprinting or rebates can be considered for mistakes in ads which are phoned to us.

Editorial

HOW ABOUT A CAREER IN MOTHERING?

Growing up I was fortunate to have a traditional mother whose focus was on providing the best for her children and keeping the home organized. She set aside her own career without regrets and accepted the non-paying career of mothering.

Probably most from my generation share similar kinds of mothers, but today, with greater values placed on working women who are competitive in the workplace and hold influential posts, how many moms are willing to stay home?

With everyone else boasting of an exciting day at the office, it's hard to join the conversation when you day has been spent shopping for groceries, cooking and housecleaning. Who's going to give the traditional mother credit for being the one who remembers birthdays and decorates the home for holidays. Her paycheque certainly won't reflect her efforts.

As sons and daughters we taken our mothers for granted as someone who will always be at home when we run back; and the traditional mom will be there. She maintains some stability at our roots as we branch out far and wide away from home.

Even at age 97 my grandmother represented the headquarters of our family which became dispersed across North America. You could call her any time for an update on what the cousins were doing. Her duties as mother-grandmother were essential to keeping us all together and her pride in each member of the family seemed to be reward enough for her responsibilities.

There are those who criticize traditional mothers and fail to see past the fact that they stay at home and don't earn money.

At a New England university for women, there is presently a debate over who will speak at the graduation ceremony. Barbara Bush, wife of the U.S. President, accepted to speak but some of the career-oriented women students quickly circulated a petition against her. They state that she is simply the ''wife of '' someone famous and, despite the fact that she was at his side during his entire political life plus raising the children, she did not have a career of her own.

Certainly not every women is cut out to be a traditional mom. Working mothers find that if they can fulfill their own ambitions they are better prepared to give to their children. They accept mothering part-time while their husband or the day-care center fill in the other child-rearing hours.

Our perception of women in the workforce has expanded greatly from being simply nurses or teachers. Now women stand on more equal ground as men, holding positions of mayors and lawyers and entrepreneurs.

Too bad the productive years for career overlap the years of parenthood. Some women have decided that staying home with the kids will leave a big hold in their C.V.

This has led to other social changes -- an increase in the need for daycare services and a new image of fathering. Fathers have had to sacrifice their career ambitions in order to share the child-rearing tasks with working wives.

If neither parent can go part-time at work, then the mother role is handed to daycare workers, hopefully qualified and loving. While the government places strict normes on how public daycare centers in this area are operated, private agencies are unregulated. The question over whether such services are good or bad rests on the individuals involved.

Is the child care worker doing it for the well-being of the child or simply to create a job? Will a woman watching 10 children be able to teach values to the child, recognize problems in early development and organize educationa activities for each child?

Critics of working mothers blame them for all of society's ills. Children who lacked adequate parental care do not fell valued or loved, they say. How can you walk out the door past your crying three year-old?

More and more, mothering is becoming a blancing act -- how to give your best to society while still giving your children the firm roots which will support them for the rest of their lives. Parenting roles are getting to be about as clear as mud soup adn the rewards for this line of work don't appear in your bank book.

At least once a year there is a day when we can say to all of the mothers, the mothers of mothrs, expecting mothers, foster mothers, and mother-in-law. Have a wonderful Mother's Day.

P.N.

Picture from the Past

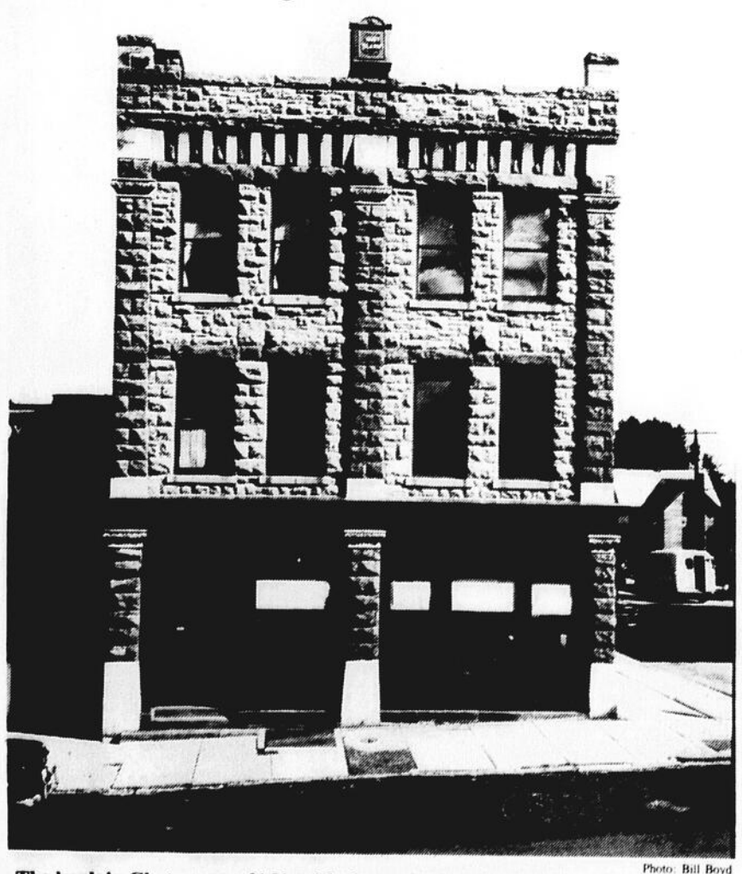
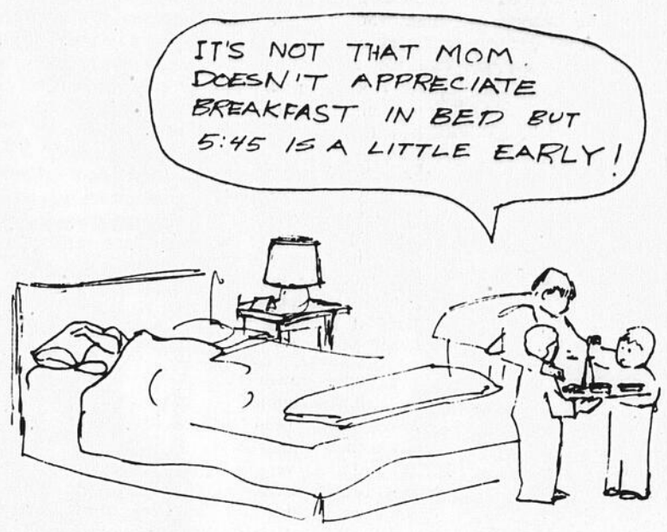


Photo: Bill Boyd

The bank in Chateaugay, N.Y. with the vault alarm system installed on the roof (late 1940's).



Letters

Accentuate the positive

Recently, it seems that I have been drowning in a sea of doom and gloom.

Therefore, it was an uplifting experience, recently, on a Saturday at 11 a.m. to join the group of incinerator protesters at Ellenburg, N.Y. — 8 miles from the border — marching up and down carrying placards along with cars and trucks responding to the ''Honk for Zonk'' sign as they drove through.

There were only three of us Canadians but we were given a warm welcome. Our response was not very original, but true ''We're in the same boat.''

Environmentally speaking, borders mean nothing when trouble comes. Our wonders if the same, isn't true of language.

It was a good feeling to replace listening with action.

M. Albright
Davignon Park

Power to save life as we know it

An Environmental Conference was held at C.V.R. on March 28th and 29th. Students from Howard S. Billings, West Island College, Laurentian Regional, Burlington High School, Trafalgar School for Girls, Royal West Academy and C.V.R. attended this conference.

During the two days, guest speakers such as Jean-Guy Hudon, Holly Pressel, David Lank and Gordon Edwards expressed their views on the environment and outlined how we could keep make a difference in our future.

Several workshops were held during the conference where information was handed out. There was information on recycling, alternatives in the home, the James Bay II project and the power of the media concerning these issues. These workshops certainly showed me how many things I could do to help the environment.

I'm very grateful I was one of the representatives who participated because it showed me just how serious we need to be about the environment. Even though the evidence is depressing, we cannot just give up; we have the power to change the course of environmental destruction.

Yet, what I found ironic in all the workshops and lectures was that it was all stressed on the environment's survival! Is it really the survival of our environment or of our own survival that is at stake? The planet will survive all the changes without us. It is life as we know it, human, plant and animal that might not survive. For this reason, mankind's survival, we must make the environment the major concern of our lives. for once we've destroyed all of our environment, all priorities we now might have will not help us.

This conference taught me that we, the human race has created this treat to ourselves through our greed and egoism. We must look beyond ourselves if we are to survive.

I'd finally like to thank, Mr. Edwards, Ms. Dagg, Mrs. McCaig and Ms. O'Neil for arranging for me and many other students the opportunity to attend this most worthwhile conference.

Ruth Armano

A. T. Forrester lived to the age of 102

Mr. Forrester was born in Howick on March 17, 1888 and went west to Swift Current, Saskatchewan in 1913 where he worked for W.W. Cooper. He and his wife moved to Aneroid in 1915 where he opened his own general store which he operated until 1939 when he moved to Regina

In 1956 he retired to Victoria and in 1979 moved to Duncan Manor and then to Cowichan Lodge where he left behind a host of friends. He was a member of the Duncan United Church and also a member of the Masonic Lodge, being a Past master of the Aneroid Lodge #111 and a member of St. Andrew Lodge #174 in Regina.

Ormstown

by Jean McEwen
829-2704

Baptism

On Sunday afternoon, April 22, the infant daughter of Mr. and Mrs. Garry Marcoux (Kathleen O'Kane) was baptized by Father Carl Triskle. The baby received the names Sharron Ann and her godparents were her uncle and aunt, Mr. and Mrs. Brian O'Kane. During the service, her grandmother, Mrs. Jack O'Kane read one of the lessons.

Following the baptism service, Mr. and Mrs. Jack O'Kane entertained the two families at a buffet lunch in honour of Sharron Ann.

IN MEMORIAM



DR. THOMAS JACOB

In loving memory of a loving father and dear husband who left us May 12, 1978.

''Just a memory sad and true. You will always be with us. Treasured are the memories silently kept.''

Dearly remembered by Rachel, Anita and Tina.

GRADUATION



Carolyn Anne, eldest daughter of Melvin and Margaret Thompson of Huntingdon, Que., will be moving to Vancouver B.C. to begin work at Vancouver General Hospital, Neuro Surgical Floor June 7.

Since her graduation from Dawson's College Nursing Program in May 1989 Carolyn has been employed at St. Mary's Hospital in Montreal. From all of your family and friends Carolyn ''Good Luck''.



Mr. and Mrs. James Miller of Cardinal, Ontario are pleased to announce the engagement of their daughter, Joanne Brenda Rennie, to Ronald Karl Patterson Jr., son of Mr. and Mrs. Ronald Patterson of Prescott, Ontario. The marriage will take place on September 22, 1990 at St. Andrew's Presbyterian Church in Cardinal, Ontario.

Births and Deaths

Cards of Thanks, In Memoriams, Marriage Notices, Engagements, Announcements.

BORN

CLÉMENT-DUMAS - Beatrice and Pierre are happy to announce the birth of Rebecca Anne, born on April 25, 1990, at the Barrie Memorial Hospital. Proud grandparents are Florian Dumas and Frances and Pierre Clément.

JACKSON - Mr. and Mrs. William Jackson are proud to announce the birth of their son Thomas William on May 6, 1990 weighing 9 lbs. A brother for Ben and Katie. Proud grandparents are Mr. and Mrs. Mervin Jackson and Mr. and Mrs. Leny Dumas.

MULLINS - Thomas and Betty (née Greer) welcome with love the arrival of their first child, a daughter, Rachelle Anne on April 7, 1990. First grandchild for Leslie and Mary Greer and 16th for Tom and Mary Mullins, St. Hubert, Que.

PICARO - Craig and Marie (Lindsay) are proud to announce the birth of their son Cory Vincent 8 lb. 11 oz. on April 7, 1990 at Saranac General Hospital, Saranac, N.Y. Happy grandparents are Ernest and Betty Lindsay, Malone, N.Y. Proud great grandfather is Everett Lindsay of Rockburn, Que.

ENGAGED

HENDERSON - INGLIS - M:r. and Mrs. Gerald Henderson, Huntingdon, Que. are pleased to announce the engagement of their daughter, Gail Marion, to Kenneth Allan, son of Mr. and Mrs. Donald Inglis, Renfrew, Ont. A July wedding is planned in Renfrew.

DIED

CASTAGNIER, Fernand - In Miami, Florida on May 4, 1990, died Fernand Castagnier at age 66, son of the late Antoine Castagnier. Dear husband of Linda Harrigan, beloved father of Michael, Danielle, Linda, Lee. Apart from his immediate family, he leaves his sons-in-law as well as his grandchildren. He also leaves to mourn his mother Rose-Alma Hurteau, his sisters, Yvonne, Eulalie, Isabelle, Fernande, his brothers-in-law and sister-in-law and many nephews and nieces. Funeral was held Tuesday, May 8, 1990. Interment St. Joseph Cemetery, Huntingdon on Wednesday, May 9, 1990 at 2 p.m.

MILLER, George.B. - At Kingston General Hospital on May 4. Dear husband of Rhoda Sayer, father of Norma (Mrs. D. Creighton), Eric, Irving (predeceased). Dear grandfather of Brian, Bruce and Tom. Great grandfather of Shelley, Terry and Cora Lee. Predeceased by brothers William and Howard of Quebec. Funeral was held at Bath United Church at 1 p.m. May 7, 1990.

TREMBLAY, Edmond - In Montreal, on May 6, 1990, a the age of 57 years, husband of Rhéa Robidoux. He also leaves to mourn him his daughter Linda Lussier, wife of Donald Coffey. Funeral will be held on Wednesday, May 9, from the J.M. Sharpe Funeral Home, Franklin Centre to St. Antoine Abbé Church. Celebration at 3 p.m. Interment in the parish cemetery.

CALDWELL, Lena - At Foyer St-Isidore, Quebec, Saturday, May 5, 1990, Lena Caldwell, daughter of the late Walter and Maude Caldwell, sister of Eva Caldwell Bourdon, Hemmingford, Quebec, Elsie Caldwell Bannister, St-Hubert, Nora Caldwell, St-Hubert, George Caldwell, St-Hubert and Robert Caldwell, Hamilton, Ontario. Survived by several nieces and nephews. Memorial service at St. Luke Anglican Church, Hemmingford, on Saturday, May 12 at 2 p.m. Arrangements entrusted to the J.M. Sharpe Funeral Home, 461 Champlain Street, Hemmingford.

FORRESTER, Arthur Thomas - Passed away peacefully in the Cowichan District Hospital, Duncan, B.C. on March 23, 1990 in his 103rd year. He was predeceased by his wife Daisy in 1959 and is survived by a son, Mel and Doreen of Calgary, Alberta. Two daughters, Lois (Grant) Garnett of Mill Bay and Audrey (Bill) Fraser of Kelowna, B.C. Seven grandchildren, Judy and Brian Forrester, Janice Fraser-Hevlin, Wendy Glazier, David, Stephen and Murray Garnett. A memorial service was held at First Memorial Funeral Services, Cowichan Valley Chapel, 375 Brae Road, Duncan, B.C. with Reverend Gary Goran officiating, March 28, 1990 at 1 p.m. following the private family burial in Royal Oak Burial Park, Victoria, that morning. In lieu of flowers, donations to the Cowichan Hospital Foundation would be appreciated by the family. Arrangements in care of First Memorial Funeral Services, Duncan.

MacDONALD, Charles P. - At the Barrie Memorial Hospital, Ormstown, Que. on May 4, 1990 in his 103rd year. Husband of late Florence Jennings. Dear father of Donald of Toronto, Kathleen Wilson of New Westminister, B.C., Irene MacDonald of New Glasgow, N.S., Kenneth of Ormstown, Jean Arnold of Huntingdon, Douglas of Vancouver, B.C., Bertha Grant of Huntingdon, and late Florence Rutherford formerly of Huntingdon. Survived by 24 grandchildren and one deceased, also 43 great grandchildren, and 3 great-great grandchildren. Funeral service was from McGerrigle Funeral Home to St. Paul's United Church on Sunday, May 6 at 3 p.m. Interment Union Cemetery, Ormstown, Que.

MARTIN, Francis - At Ormstown on May 1, 1990, at the age of 98 years. Husband of the late Lulu Gordon. Sadly missed by his brother Erle and sister Irene as well as his nieces and nephew. Predeceased by his brother Ernest, and sisters Muriel and Irma Robb. Funeral was held from the Chapel of the McGerrigle Funeral Home, Ormstown on May 4 at 1:30 p.m. Interment Union Cemetery.

CARD OF THANKS

The family of the late Mrs. Margaret Dawson (née Jones) of Lacolle, Que. who passed away on April 21 wish to extend our heartfelt thanks to friends and relatives and Rev. A. Sandilands for their many acts of kindness at our time of grief. The massages of sympathy, floral tributes, visits, donations to the Alzheimer's Society and all the food prepared was greatly appreciated by her children and sister. Thank you.
Arthur & Linda Dawson (Georgetown, Ont.)
Terry & Leslie Dawson (Dorval, Que.)
Linda Dawson (Dorval, Que.)
Ina & Tom Cleland and family (Hemmingford, Que.)

McAdam - Esther Lamb and the McAdam family wish to express their sincere appreciation to the friends, relatives and neighbours for their kind support, expressions of sympathy and charitable donations in our time of bereavement in the loss of a dear friend and brother, Howard McAdam.

IN MEMORIAM

BIDWELL, Kathleen (née Taylor) - In loving memory of my dear wife, mother and grandmother who passed away May 9, 1987.
Her smiling way and pleasant face are a pleasure to recall
She had a kindly word for each
And died beloved by all.
Walter and family

FARQUHAR, Lyell - In loving memory of our grandfather, who passed away May 10, 1989.
On earth a while in heaven forever.
Always remembered by Trudy, Ian, Jordan and Kendel.

JOLY, Pierre - In memory of a loving husband, father and friend, who accidentally passed away May 8, 1985.
Beautiful memories are never forgotten.
Sadly missed and always remembered, Muffy, Dan, Eric and Joël.

MONTPETIT
Funeral Home
RODRIGUE MONTPETIT
proprietor
FUNERAL DIRECTOR
MODERN PARLORS
CREMATION
Pre-arrangements
170 Chateauguay St.
HUNTINGDON
264-5331
Summer Res.: 371-0699

KELLY
Funeral Home
Reg'd.
GORDON McINTYRE
Proprietor
FUNERAL DIRECTOR
PHONE
264-5447
HUNTINGDON, QUE.

Little Denmark & Viking COUNTRY SHOP
GIFTS AND FLOWERS FOR EVERY OCCASION!
1-800-363-1446
1-(514)-247-2718
267 ROXHAM ROAD
HEMMINGFORD, QUE
JOL-1H0

Kaleidoscope Daycare's upgraded facilities produce benefits

Valerie Furcall
THE GLEANER

The Kaleidoscope Garderie in Huntingdon, which has been serving the community for 10 years, has recently upgraded its facilities with $20,000 worth of renovations and restructuring to its daycare located on King St. in Huntingdon.

The new director, Debbie Wilson-Elder said this was absolutely needed for the "benefit of the children and caregivers." This project was financed from their



Kaleidoscope tots

Photo: Valerie Furcall

Foreground: Director Debbie Wilson and (back) educator Brigitte Moore in playyard with some toddlers at Kaleidoscope.

parents required evening daycare, then hours could be extended to accommodate shift workers.

"People who say that they would never put their child in day care have not been recently to visit Kaleidoscope," emphasized Ms. Wilson.

The Kaleidoscope follows strict government regulations and can offer a controlled atmosphere, supervision and teaching of the children. She explained that they absolutely adhere to specifications as to number of children per caregiver, spacial requirements per child, sanitation procebudget; and community support such as was shown at the recent fundraiser dance on March 31 at Arthur Pigeon will enable Kaleidoscope to buy new toy and recreational equipment.

Presently the Daycare keeps an average of 26 children. The new renovations have meant that children can be grouped together according to age levels, in their own personalized room with specific teaching programs designed for their development. This new babbly equally as many who aren't as good. There are others who think it's easy to "look after kids," and it's not everyone who wants to look after children for the right reasons," she explained.

"Daycares are equipped to deal with toilet-training, messes and spills, and 'kids creative expressions;' but private homes aren't always equipped to deal with these situations in a non-stressful manner," explained Ms. Wilson.

It also comes down to a parent evaluation both and choosing what's best for them and their child. Ms. Wilson said that "very few atmosphere has seen a big improvement in the children. They feel more secure, are happier, and this promotes learning. The primary aim, according to the Director, are the "needs of the children; the focus is on them." The other half of the equation is the response to parents' needs and schedules. The Kaleidoscope evolved to meet the needs of the community. Debbie Elder explained that if enough

dures, lighting, natural and artificial nutrition, nonsmoking environment, first aid and safety training. Kaleidoscope, as are all government recognized daycares, are regularly inspected.

Most importantly, each caregiver must have or be in the process of completing her post secondary education in Early Childhood Education. Applicants who want to work at Kaleidoscope must have this background, along with the positive and educated attitude concerning care of children.

Although there are many private people in the area offering at home care and babysitting services, it can be hard to assure that every situation or babysitter can offer the security that the daycare provides. There are different types of home caregiver personalities explained the Director. "There are some very excellent caregivers in the community (outside the daycare setting) who look after children in their homes, but there are pro-

have left because they were said they were unhappy with the service; in fact, over the past year no left for this reason."

Kaleidoscope can accept infants from 3 months, and financially the program is very accessible to many parents.

Daycare center could sponsor diaper cleaning service

Phillip Norton
THE GLEANER

Diapering infants is an expensive proposition no matter how you look at it and no one knows that fact better than daycare workers.

Debbie Wilson, Director of Kaleidoscope Daycare in Huntingdon has considered the alternatives in diapering -- reusables versus disposables -- and has concluded that for environmental and financial reasons, reusables are best.

But, as she knows, people don't like to wash dirty diapers. "They don't even want to rinse them out," she notes. So, realistically, going the reusable route won't interest a lot of parents unless there is also a simple service of washing available.

In Montreal, two diaper washing companies have successful businesses operating without having to look for customers outside the city. A pick-up and delivery service works fine where homes with infants are within a concentrated geographical area.

But for rural areas where customers are spread out over the miles, the transportation factor becomes a major obstacle.

So, Debbie Wilson has come up with the idea of making Kaleidoscope a center for pick-ups and drop-offs of diapers which the daycare center would transport to the city once or twice a week, depending on the number of local parents interested.

She has calculated the costs: in the city the charge is 17 cents per diaper, including delivery within the service area.

"Even it it would cost us 25 cents per diaper," figures Debbie Wilson, "it would be 14 cents cheaper than disposals."

She is well aware of the ecological impacts of manufacturing and dumping the plastic disposable diapers and it is this concern which prompted her research. The financial savings come as an added bonus.

Kaleidoscope will holds its regular Board Meeting on May 15 and the subject will likely be discussed. Parents interested in the service can contact Ms. Wilson at 264-6561.

Summer day care for school age children

Community organizations and recreation groups in the region could benefit from a subvention program for special projects of summer day care for school age elementary children for the 190 summer vacation.

The program is open to municipalties and to teaching institutions. Organizations must be non-profit, and must be already involved in these kinds of activities or recreation for elementary aged children over the school year or during summer vacation time.

The Office des Services de Garde à l'Enfance will calculate the duration of the project length of time, number of hours per day of care, and the quality of activities.

Interested groups must fill out an application form and return it before May 22. For more information call 1-800-363-0310.

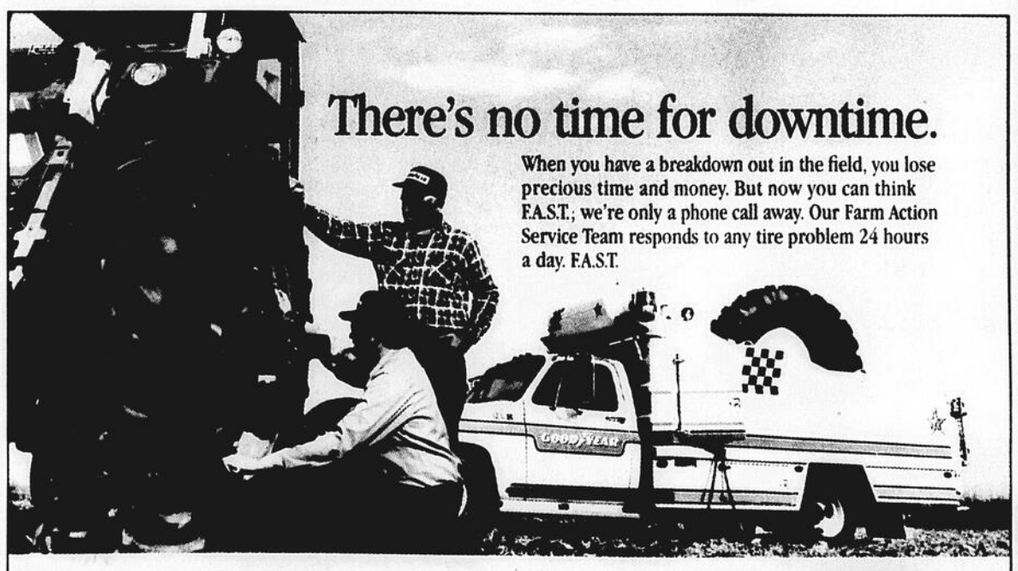
St. Andrew's Spring Craft Show

The Huntingdon St. Andrew's Church Junior Auxiliary held on Saturday April 28 another quite successful Craft Show with 28 exhibitors displaying "country crafts", basket weaving, folk art, woodworking, including clocks, birdhouses, and carvings, pot pourri, jewellery, hair accessories, and other gift and treasure tables.

The Ladies Auxiliary also managed a sell-out Bake Table and restaurant service. Profits are promised for needed renovations at the Manse and to charitable community groups.

Comments heard at the Craft Fair concerned items that were "priced very reasonably, and with such high quality of goods."

OPEN FOR BUSINESS
Turn to the classified pages when you're car shopping or ready to sell an item you no longer need. You'll get results.
THE GLEANER, 264-5364




DARLENE LACOMBE

GILLES FAILLE
D.G. VENTILATEURS
7 YEARS WARRANTY ON PARTS AND LABOUR
405 BOUL. DU HAVRE
CORNER OF BOUL DU HAVRE AND GRANDE-ILE
VALLEYFIELD
377-4716
4 Seasons
4 Saisons

PISCINES UNIES, ORMSTOWN
GREAT CASH & CARRY SALE

PATIO FURNITURE
• Small imperfection
• Scratched, slightly
• Discontinued
GREAT CHOICE
SATURDAY MAY 12 1990
STARTING AT 9:00 A.M.
54, ROY STREET, ORMSTOWN
(BEHIND SHOPPING CENTRE)
NOTE: In case of rain, postponed to May 19, 9:00 p.m.
• PARASOLS
• FOLDING CHAIRS
• TABLES, CHAIRS
• TABLE BASE
• COMPLETE SETS
• AND MANY MORE
Piscines Unies
54 ROY ST.
ORMSTOWN
(ADJACENT TO GALERIES ORMSTOWN SHOPPING CENTRE)
TEL.: 829-2334 — 691-7660

Happy Mother's Day

A SPECIAL INVITATION TO ALL GREENTHUMBS
FROM
LES SERRES P. M. MARCIL
WHATEVER YOUR NEEDS WE CERTAINLY HAVE IT!!!
"A MOST BEAUTIFUL ENCOUNTER WITH NATURE"
25 OVERFLOWING GREENHOUSES OF COLOURS FOR YOUR VIEWING PLEASURE
COME ON IN AND FEEL FREE TO VISIT OUR SMALL BOTANICAL GARDEN. YOU WILL FIND EVERYTHING TO MAKE YOUR MOTHER HAPPY... AND OF COURSE, YOURSELF!
• CHOICE
• QUALITY
• QUANTITY
• PROFESSIONAL SERVICE •
A WARM WELCOME TO EVERYONE!
TO HELP YOU IN MAKING YOUR DECISION TO BEAUTIFY YOUR LANDSCAPE OR YOUR GARDEN, WE HAVE AN AGRONOMIST AT YOUR SERVICE EVERY WEEK-END
SATURDAY AND SUNDAY
LES SERRES P. M. MARCIL
OPEN YEAR ROUND - (Pierre & Micheline Marcil, Props.)
1243 RTE. 209, STE. CLOTILDE, QUE. • 826-0434

Reusable diapers safe for environment and easy on pocketbook

Environmental damage caused by disposable diapers has prompted an Athelstan businesswoman to find a reusable diaper that is economical and at the same time comfortable for babies and less troublesome for parents than regular cloth diapers.

April Donnelly-Arthur of Devine Design in Athelstan has been a distributor of 'Babykins Reusable Diaper' since January 1989. She has said recently she couldn't be happier with the product or it's Richmond B.C. distributor. 'What has sparked my interest in reusable diapers was the many articles I've read in the past years,' Mrs. Donnelly-Arthur said. 'They outlined how serious an environmental problem disposable diapers are becoming.'

Don't decompose

It's been noted that 15 to 20 percent of all solid waste produced is made up of disposable diapers, which take at least 300 years before they even start to decompose. Chemicals like dioxin and polymers that can irritate babies skin are also contained in disposable diapers.

Mrs. Donnellly-Arthur said another attractive feature of the reusable product is the cost, which is about $68 a dozen. From birth to the usual toilet training age of two years, diaper expenses range between $300 and $500, compared with disposables, which cost about $1,200 per child over the same period, based on an expenditure of less than $15 a week.

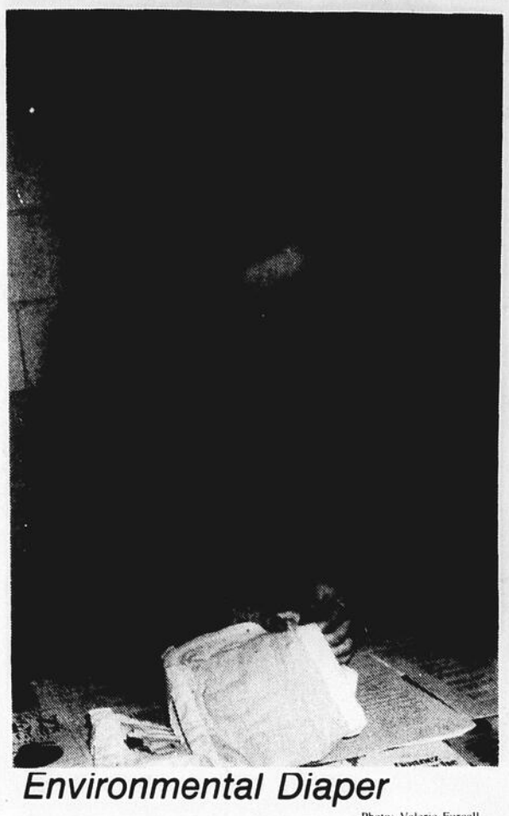
The reusable diapers are very well designed and have a contured fit similar to that of disposables. They need no pins and do not have to be folded like flat cotton diapers and since they fasten from behind energetic babies can not struggle out of them. They also fit better around the legs and the waist making them much more comfortable.

The reusable diaper is one hundred percent pure cotton and is fastened with velcro strips that are guaranteed for a two year period. Liners and plastic pants are used with diaper that is available in various colors and prints.

Mrs. Donnelly Arthur admits the biggest inconvenience of this particular diaper is they have to be washed but she stressed that considering the price and environmental advantage, most parents don't mind the extra work.

While diaper washing services are becoming popular again in urban areas, rural areas do not have this option. Mrs. Donnelly-Arthur said that even if there was one available in the area it would cost most families more than $1,000 a year per child.

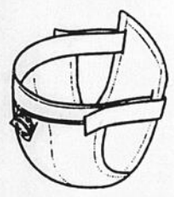
April Donnelly-Arthur does a substantial mail order business in the Chateauguay Valley and also in the Montreal area. She has been speaking on her product at local environmental events and you can find her regular classified ad in The Gleaner.



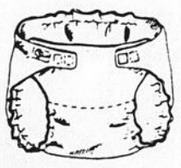
Environmental Diaper

Photo: Valerie Furcall

April Donnelly-Arthur



Babykins Diaper



SweetHeart Diaper



Nikky Cover

The above cloth diapers use velcro rather than safety pins for fasteners.

Information meeting concerning incineration and alternatives

One of the objectives of the A.D.N. (Action for the Defence of Nature) is to make the public aware of the environmental impact of the incineration of domestic and toxic industrial waste.

To this end, a public information evening will be held Thursday, May 17th at 7:30 p.m. in the student café "Chez Rose" in the Valleyfield CEGEP. The conference speakers will be: Normand Maurice, President of Bois-Francs Recuperation; Alain Rajotte of Greenpeace and David Powell, an incineration specialist from England.

All people concerned about the quality of the environment, especially as regards the management of domestic and industrial waste, are urged to attend this information meeting. Elected officials of the three M.R.C.'s involved in the planning of two incinerator projects for the Valleyfield area (Vaudreuil-Soulanges, Beauharnois-Salaberry and Haut St-Laurent) are asked to come and assist at this conference.

A public question period will follow.

Alison Clark for A.D.N.
264-3737

New agency will offer child day and after school care services

The Southwest Quebec Family and Child Care Service Agency (Agence et Service de Garde du Sud-Ouest Quebec) is ready to begin operation. It will serve the communities within the MRC and will act as a link between parents and the home care givers. It is registered with the Office des Services de Garde à l'Enfance du Québec and is monitored by the CLSC. Membership in the Agency will entitle parents to subsidies (if they are eligible) for their children who are enrolled with a registered home caregiver, as well as allow caregivers to deduct costs for caring for the children from their income tax claims.

The Agency is presently recruiting persons interested in giving home daycare to children (infants to preteens, as well as afterschool are) within the MRC. Once evaluated and approved, these caregivers will have children referred to them by the Agency. They will be inspected on a regular basis, will have the support of trained personnel at the Agency, will have access to the services offered which will include a library of children's books and resource books, rental of games and toys at nominal rates, rental of infant equipment (cribs, high chairs, strollers, etc.), will have access to specialized training courses and will be paid directly by the Agency.

The Agency is also recuruiting and registering children requiring home daycare or regular afterschool care, keeping in mind their specific needs and characteristics. Parents may participate in the training courses offered by the Agency and will receive income tax receipts corresponding the actual amount paid to the agency.

As the Agency is only allowed to place 50 children within the entire MRC, the home caregivers and children will be accepted on a first come - first served basis. For more information on the Agency, call Mrs. Andreà Michelson (Director) at 264-9766 or write to 27 Prince St., Suite 212, P.O. Box 1597, Huntingdon, Qc, J0S 1H0.







Earth Day sparked new awareness in H'ford

Sunday, April 22, The Hemmingford Environment Committee sponsored an exhibit at the Old Convent to present to the general public some of the projects it is promoting, The new group's main objective is to work together with the community toward a healthier environment. Several hundred people attended the event.

The Earth Day exhibit was organized by the environment group's Activity and Events sub-committee which was in charge of coordinating the various information booths, children's entertainment and refreshments. A list of many of the booths was published in The Gleaner last month.

The response from the community at large in the preparation of this event was very encouraging to the Hemmingford Environment Committee. The Schools and Youth subcommittee displayed the many entries for the recent symbol contest. The school children also did environmental projects, some of which were exhibited at the Earth Day exposition. Vanessa Hebert and Jennifer Healey did a hands-on demonstration of how paper is recycled and Chrissy Munro and Catherine Aboud showed the difference between Organic and Non- organic substances after they'd been buried in soil for a year. The Brownies, Cubs, Guides and Scouts all participated by making posters to announce Earth Day and recycling in Hemmingford.

Stores carrying environmentally-friendly products include Margaret Smith's General Store and the new Marché du Coin.

Gerry Smith from Stedman's store donated video tapes to make copies of the video Hedy Dab spent many hours making, to show people how to go about recycling. The new "Hemmingford, Recycle!" video was very appropriately shown for the first time to the public on Earth Day at the Old Convent. Le dépanneur aux Cascades lent the environment committee a T.V. to show the video.

A copy of the video was also presented by Andy Latour, the president of the Chamber of Commerce and Catherine Stratford, coordinator of the Recycling group, to Suzanne Richard-Létourneau. Suzanne, apart from being featured on the video, with the members of Havelock's RRR was an inspiring force in the creation of Hemmingford's Environment Committee. The Hemmingford environmental group hopes to continue sharing experience and information with the Havelock RRR in the pursuit of their common goals.

The Chamber of Commerce devoted the greater part of its most recent newsletter to environmental issues, with letters from both mayors and the Chamber's president encouraging Hemmingford's inhabitants to recycle; an introduction to the environment committee; detailed instructions on how to prepare newspaper and glass for recycling; and it also announced the Earth Day Expo.

The Publicity subcommittee have been very busy trying to keep the community informed about the Hemmingford Environment Committee's activities through articles in the local papers and the designing of flyers. The Village of Hemmingford has on more than one occasion lent the environmental committee their Polaroid camera to cover events. Cyan Printing donated the first recycling flyer which was distributed throughout the village and township.

There was a sale of locally made canvas bags. The bags were sewn up with the help of some ladies in the Roxham area and the "Cercle des Fermières de Hemmingford". The Hemmingford Environment Committee's new symbol was then painted onto the bags by The Village Artists. Janice Gree from "La Cachette", our new craft store, donated the textile medium with which to paint the bags. One of the new canvas bags was presented on Earth Day to Josée Ménard, the grade six student from "L'Académie Langlois" who designed the winning emblem.

Mona Hawkins manufactured buttons which children and even some adults had designed, and Catherine Stratford painted faces for the event.

Last but not least, the Women's Institute (headed by Evelyn Davis) whose influence helped get the Hemmingford Environment Committee started was also very present at the Earth Day celebration. They very graciously supplied wonderful baked goods and served visitors at the Old Convent. Drummond Farm's organic apple juice was also available. Proceeds from refreshments will be used by the Hemmingford Environment Committee to fund its activities.

Let's hope the growing concern for the environment will translate into public pressure on government to implement laws which will help preserve the environment. Those interested in participating in projects promoted by the Hemmingford Environmental Committee can call 247-3538 or 247-2188. Remember, Earth Day only comes once a year but we should try to observe a more ecological lifestyle all through the year.

4-H Square Dance competition

On the evening of April 21, 1990, the 12th Annual Howick 4-H Club Square Dance Competition took place at the local elementary school.

The emcee, Jill Milne, came forward to start the competition. After the rules and regulations, explanation, the judges for the evening were introduced: Mr. Art Rankin from Huntingdon, Mr. Franklin Cameron from Dundee, and Mr. Wayne Goundrey from Elgin. The judges for the "Best Couple" and "The Most Up and Coming Couple" were Mr. Hugh Maynard and Mrs. Neva Shelton from Ormstown.

The competition then began with the Lachute Seniors starting off. The next on the list were Ormstown B, Lachute Juniors, Shawville, Ormstown A, and Howick.

While the results were being tallied, a special entertainment team by the name of "The Sodbusters" came out to show their expertise in square dancing.

The results were given as follows: "The Best Couple" was couple number 1 from Shawville who received the fruit bowl trophy and "The Most Up and Coming Couple" was couple number 1 from Lachute who received their prize. They were presented their prizes from judges Hugh Maynard and Neva Shelton. The results for the overall competition were announced as follows:

3rd place with 248 points: Ormstown A; 2nd place with 252 points: Lachute Seniors; 1st place with 253 points: Shawville.

Congratulations to the Shawville who won the trophy for the first time!

Following this, everyone was invited down to the cafeteria for light refreshments. On behalf of the Howick 4-H CLub, I would like to thank everyone who supported and helped out in some way, particularly the judges, those who gave door prizes, and the organizing committee.

Jill Milne



Photo.: Valerie Furcall

"Now all join hands and circle four"

The Ormstown B couples showed their square dancing techniques and dos-à-dos at the Annual Howick 4-H competition. This year the honours went to the Shawville Club as competition winners.

CAISSE POPULAIRE DE HUNTINGDON

29th ANNUAL MEETING

will be held

MONDAY, JUNE 18, AT 8 P.M.

AT THE

ST-JOSEPH PARISH HALL, YORK ST., HUNTINGDON

The financial reports will be given and there will be the election of directors

ALL MEMBERS WELCOME

LUNCH WILL BE SERVED



NEW at Chocolette

GASTRONOMICAL CAKES

Something Special for Mother's Day

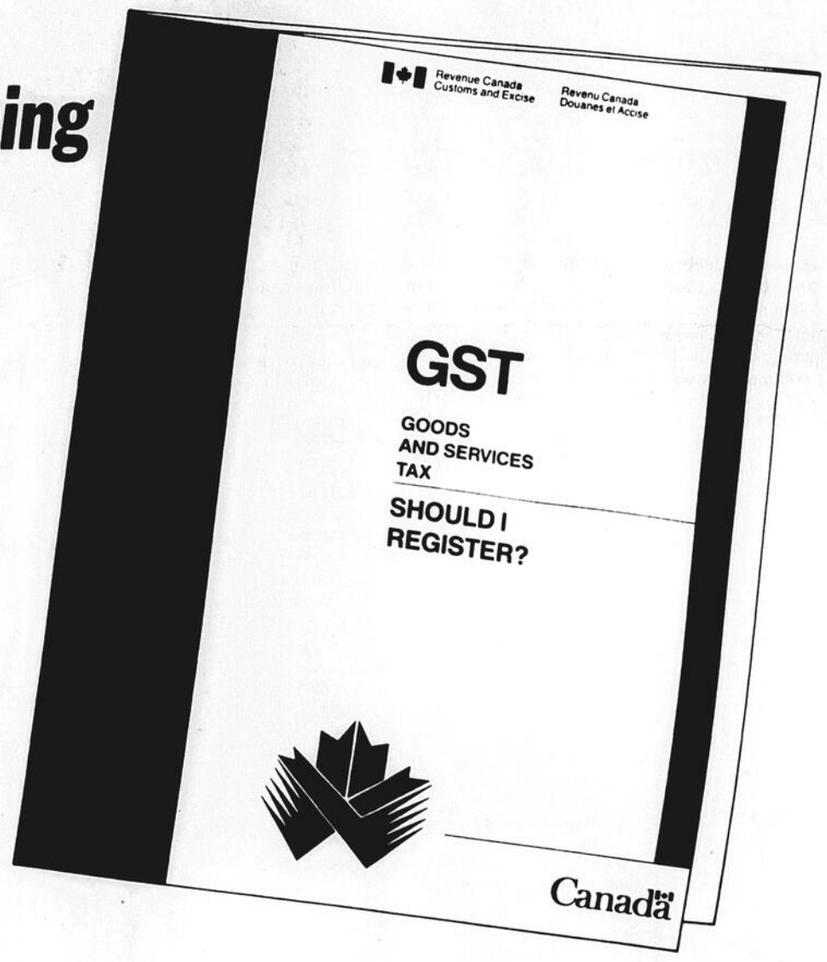
WE OFFER:

- PARADISE - Mousse, Grand Marnier
- ARISTOCRAT - Mousse, Chocolate and pepper
- SYMPHONY - Mousse, choclate and orange

Chocolette

18 JACQUES-CARTIER VALLEYFIELD 377-3660

A BLEND OF QUALITY AND GOOD TASTE



In business, timing is everything. Now is the best time to get ready for the proposed GST.

Help starts with this GST information kit, mailed to businesses across Canada.

If you didn't get yours, or if you have any questions, call now:

1 800 361-8339

8 a.m. - 5 p.m. Mon. - Fri.

Or pick up a kit at your nearest post office.

Telecommunications device for the hearing impaired: **1 800 465-5770**

Prepare Early

- You'll receive information on how the proposed GST applies to your business.
- You'll have plenty of time to choose the administrative options most convenient for you.
- You'll know how to take advantage of tax rebates on the Federal Sales Tax.
- You can get help to adapt your accounting system and prepare your staff for the change.
- As well as getting information and help in person or by phone, you can reach a GST question and answer data base via PC. Call: **1 800 267-4500**

Revenue Canada is ready to help you understand and prepare for the proposed GST.

Canada's GST. It's good business to prepare now.

Revenue Canada Customs and Excise — Revenu Canada Douanes et Accise

Canada



Bijouterie Pierre Bédard

K-MART PLAZA

3200 BLVD. LANGLOIS, VALLEYFIELD 371-2244

Congratulations Ormstown recyclers

Ormstown recycling committee was very encouraged by the strong public response to the glass and newspaper collection on April 28. They very successful recycling drive yielded 6 1/2 tons of glass and 9 tons of newspaper, as well as 640 lbs of cardboard.

Thus, not only did our beleaguered landfill sites receive almost 16 tons less "garbage", but also 16 tons of "recyclables" were salvaged for re-use, making a doubly good deal for the environment! Credit goes to all who contributed recyclables.

Ormstown recycling committee would also like to thank all the recycling day volunteers for their very hard work on a very hot day. Your enthusiastic support made the collection the success that it was.

The committee's efforts were reinforced by the presence of both the mayor of Ormstown, Christian Soucy and the mayor of the parish, Harold Merson, both of whom "pitched in". Councillor Fay Cartier was on hand for the entire day, continuously lending a hand wherever needed.

The recycling committee was aided greatly but he cooperation of the municipality, which provided the site behind the municipal garage, paid for the rental of one truck, and distributed publicity flyers.

The glass was trucked to "Consumers Glass", and will be used in the production of new glass; the newspaper went to "Fibrex" company to be made into insulating material.

People are becoming more and more aware of environmental problems and are realizing the importance, even urgency of recycling our resources. On April 28, Ormstown's concern was demonstrated by the gathering of over 200 signatures of citizens favouring a regular collection of recyclables.

Everyone is encouraged to join in this effort toward better waste management in our community. Now is the time to start setting aside glass and newspaper for the next collection on Sept. 29'90. Let's make a date!

The Ormstown Recycling Committee

Hemmingford Legion visit from Worthy Grand Matron

by Florence Ellerton
Hemmingford Correspondent

Victory Chapter No.34, O.E.S. in Hemmingford held their regular meeting on Friday, May 4 in the Masonic Hall with approximately 90 attending, this being the official visit of the Worthy Grand Matron.

The meeting was opened in regular form by the Worthy Matron, Florence Ellerton and the flag was presented.

Sister Mary Lou Burns, Worthy Grand Matron and Brother Jarka Laffelmann, Worthy Grand Patron of Quebec was presented at the altar and warmly welcomed. They were escorted to the East and given Grand Honors.

Fred Burns, General Grand Chapter Committee Member was presented, warmly welcomed and given Grand Honors.

Past Grand Matrons — Amy Millington, Hazel Alexander, Grand Secretary, Janet Neal, Florence Ellerton, Helene Dunant and Brenda Shaw and Past Grand Patrons, Irving Richards and Donald McCaig were presented, warmly welcomed and given Grand Honors.

Thirteen Grand Officers and two Grand Instructors were presented and warmly welcomed.

The W.M. presented the W.G.M. Mary Lou Burns and the W.P. presented the W.G.P. Jarka Loffelmann with mail boxes and together with the star point officers presented a donation of money for their special projects, "The Children's Wish Foundation of Canada" and "Camp Chapleau" (in the Laurentians) to which they both thanked the chapter for the ceremony and for their generous donations.

The W.G.M. gave a very interesting talk on "Peace, Harmony and Good Work Around the Triangle."

The W.M. gave the early history when Victory Chapter was getting ready to form and after it received its charter, which was very interesting.

The Good of the Order will be given to Estarl.

The meeting was closed in regular form and everyone retired to the lower hall for a social hour.

The hall was beautifully decorated with blue and white streamers and balloons. Carnations and blue candles were on the tables.

The W.M. asked everyone to sing Happy Birthday to Amy Millington and then presented her with carnations for this occasion. Then a fun time was had when the W.M. invited the W.G.M. to start and break the balloons with several others joining in. All left wishing Victory Chapter all the best in the future.

Franklin

by Darleen Sabetta
827-2934

Bingo

The Bingo held on May 6 at the Recreation Center in St. Antoine Abbé to aid the Franklin Elementary Home & School Assoc. did not have large turn-out, but participants were nonetheless enthusiastic.

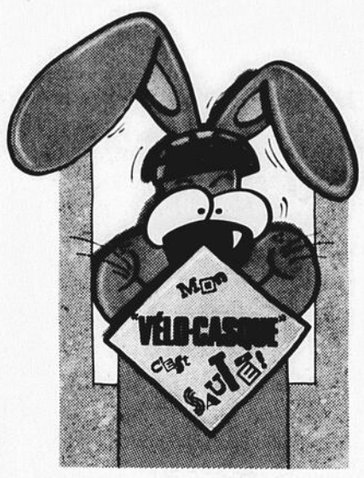
Organizers would like to thank their caller, Howard Welburn, for donating his time; the students: Renée and Lyanne Sabetta, Jenny Hamilton, Andrea Ednie, Joan Olivella, Shona Steele, Tyler Lane and Jamie Ghan for coming to assist with the game and the selling of refreshments; also to Barbara Ednie and the School Committee members for donating their time towards a worthwhile cause.

An estimated $170 was realized and this will go towards approaching year-end events.

You saw it in The Gleaner

HUNTINGDON OPTIMIST CLUB INC.

YOUR BICYCLE DAY SECURITY CAMPAIGN
SATURDAY, MAY 12



NOTRE-DAME SCHOOL PARKING
YORK ST., HUNTINGDON
9:00 A.M. to 12:30 P.M.



FOR THE OF BICYCLES,
DON'T TAKE ANY CHANCES

PROGRAM
- REGISTRATION
- BICYCLE INSPECTION
- SECURITY TESTS
- ROAD SECURITY TESTS
- VIDEO FILM

DOOR PRIZES
COMPLIMENTS OF "LEADER HELMET" AND YOUR HUNTINGDON OPTIMIST CLUB

NOTE: IF RAINING, POSTPONED TO MAY 19, 1990

• THANK YOU TO ALL OUR SPONSORS •

BUSINESS & PROFESSIONAL DIRECTORY

TO LIST YOUR FIRM, CALL 264-5364

PIERRE L. CARON NOTARY
565 BARR ST.
Hemmingford
Tél.: 247-2847
Montreal (Collect)
Tel.: 861-0343
Saturdays in Hemmingford

GEORGE ZELDENRUST
DISPENSING OPTICIAN
4C BOUCHETTE HUNTINGDON
TÉL.: 264-3020

RICHARD ALARY
B.A., LL.L.
ADVOCATE
16 PRINCE STREET
HUNTINGDON
Tél.: 264-3298

COLIN J. CAMPBELL
NOTARY
29 King Street Huntingdon
Mr. Campbell attends Tuesday, Wesnesday, Friday and other days by Appointment
OFFICE OPEN MONDAY TO FRIDAY INCLUSIVE
George Lyman Van Vliet N P
Tel 264-5382
Huntingdon
TEL.: 866-3591
Montreal (Collect)

NORMAN SCHWARTZ,
B.A., B.C.L.
Lawyer, Avocat
625 Frontier
Hemmingford
Tel.: 247-2773
Office hours: Wednesday evenings by appointment
Montreal office: tel: 866-5507

DR. RENÉ BRISEBOIS
DR. MICHEL MALBOEUF
DENTAL-SURGEON
31 YORK ST.
HUNTINGDON
TEL.: 263-3811

HENRI LEMYRE
NOTARY

800 NOTRE DAME
ST-REMI, QUE.
J0L 2L0
Tel.: 454-4687
HEMMINGFORD OFFICE
TOWN HALL FRONTIERE ST.
THURSDAY ONLY
2:30 TO 9:00 P.M.
TEL: 247-3310

PILON, MÉNARD & PILON NOTARIES
CLAUDE PILON
CLAUDE MÉNARD
DOLORES PILON
62 Chateauguay St.
Huntingdon
264-5336
Assignees of the record of Roger Fortier
ALSO:
HOWICK OFFICE
(Town Hall)
Every Thursday p.m.
Other days by appointment

FUCHS, MALLETTE, AVOCATS
B.A., B.C.L.
LAWYER-AVOCAT
101 C boul. d'Anjou
Châteauguay, Qc
J6J 2R2
(514) 691-0304 et 691-6054

DR. ANDRE BESNER
OPTOMETRIST
EYE CHECK UP
CONTACT LENSES
GLASSES
BUSINESS HOURS
WEDNESDAY ONLY
2:00 P.M. to 9:00 P.M.
BY APPOINTMENT
PHONE 264-3705

R. ALEXANDER ROSS
Chartered Accountant
468 CHAMPLAIN WEST,
HEMMINGFORD, QC
247-3223

TO RENT
CALL - 264-5364

Lecompte, Boisvenue Daoust et associés
Chartered Accountants
57 Victoria, Valleyfield
Québec J6T 1A1
Tél.: (514) 373-9993
1-800-363-5392

Le Joyeux Gaulois Caterer
Jean-Claude Deglaire
Catering of all kinds
371-7813

Pierre Meilleur
Land Surveyor
Tel.: 264-3090
31 York St. Huntingdon

Crête & Raymond
Jean-Luc Crête C.G.A.
• FINANCIAL STATEMENT
• ESTATE PLANNING
• INCOME TAX REPORT
264-6907
12 PILON HUNTINGDON

LAWRENCE PRÉVOST
SAW MILL
TEL.: 264-2965
HUNTINGDON

ASPHALTE LEONARD VERNER INC.
ASPHALTE GENERAL CONTRACTOR
MODERN MACHINERYE
TEL.: 373-5072
58 ROUTE 132 ST-STANISLAS DE KOSTKA

AUTOBUS HUNTINGDON
DIANE AND YVES QUENNEVILLE
PROPRIETORS
TEL: 264-5494
99 LAKE ST.
HUNTINGDON, QUE.

C.J. KYLE LTEE
CHRYSLER DEALER
TEL.: 264-5321
HUNTINGDON

OFFICE: 264-3090
PIERRE MEILLEUR
SURVEYORS
PIERRE MEILLEUR, A.G.
31 YORK, C.P. 460
HUNTINGDON, QUE.

LEBLANC PATATES
HOT DOGS
HAMBURGERS
FRENCH FRIES
HUNTINGDON
264-2577

HUNTINGDON MILLS LTD.
TEL.: 264-5361
HUNTINGDON, QUE.

VD FONDATION
FOR TOP QUALITY WORK
TEL. 264-5922
HUNTINGDON

Tel.: 264-2166
Autobus Roland Leduc Inc.
SCHOOL BUS
SPECIAL CHARTERED BUS
Céline P. Leduc, Prop.
16 CHATEAUGUAY,
HUNTINGDON, QUE. J0S 1H0

ÉPICERIE MAURICE FOURNIER & FILS INC.
CORNER BOUCHETTE & WELLINGTON
TEL.: 264-6243 HUNTINGDON
OPEN 7 DAYS A WEEK
FROM 6:30 A.M. TO 11:00 P.M.

PILON-MENARD & PILON
NOTARIES
264-5234
HUNTINGDON

MAC'S
CHAIN SAW
ECHO-PIONEER-PARTNER
HOMELITE JONSEREDS
BRIGGS & STRATTON
VENTE ET SERVICE
4360 Route 138 W.
Tel.: 264-3539 HUNTINGDON

EQUIPMENTS DE FERME ROACH INC.
DEALER FOR
ALEA • LAVAL • ROULE • BALE
264-4183
370 ROUTE 202 HUNTINGDON

LES CONSTRUCTIONS CHARMI
GENERAL CONTRACTORS
• Interior & Exterior Alterations
• Commercial & Residential
• Vinyl, Aluminum, Steel Siding
• Free Estimate
J. CHARLAND 264-2062
S. MINEAU 371-1920
314 ROUTE 202, HUNTINGDON, QUE.

SERGE DURAND
PHARMACIST
TEL.: 264-5347
HUNTINGDON

LES ENTREPRISES EXCAVATION ET BÉTON CHARLY LTÉE
CONCRETE FOR YOUR NEEDS
264-2523
50 BOUCHETTE, HUNTINGDON

GOODYEAR
LES EQUIPEMENTS BONENBERG INC.
43 ROUTE 202, HUNTINGDON, QUE.
TEL.: (514) 264-6673

Quincaillerie D.L. Enr.
(M. DENIS CAZA)
EUREKA • CROWN DIAMOND
GLASS CUT TO YOUR MEASURE
96 CHATEAUGUAY, HUNTINGDON
TEL.: 264-5485

GARAGE CLINTON WELBURN INC.
SUNOCO
SUNOCO PRODUCTS
ALIGNMENT & WHEEL BALANCING
24 HOURS TOWING
GENERAL REPAIR
TEL: DAY: 264-3624 • NIGHT: 264 3141
2210 RIDGE ROAD
HUNTINGDON, QUE.

GORDON FERRY
ESSO PRODUCTS
TEL.: 264-5161
HUNTINGDON

CAISSE POPULAIRE HUNTINGDON
MICHEL BEAUDIN, MAGAGER
TEL.: 264-5371
HUNTINGDON

DR. RENÉ BRISEBOIS
31 YORK,
HUNTINGDON
TEL.: 264-3811

DEWITTVILLE GENERAL STORE
John & Pat MacWilliam
264-5840

IGA BONIPRIX
ROBERT PLOUFFE
TÉL.: 264-2909
HUNTINGDON

CONSTRUCTON JEAN LATREILLE INC.
264-3245
HUNTINGDON

• GENERAL CONTRACTOR •
RESIDENTIAL • COMMERCIAL
• RENOVATION • CONCRETE PRODUCTS

MATÉRIAUX G.M. FOURNIER ENR.
• BUILDING MATERIALS •
24 LAKE
HUNTINGDON, QUE.
TEL.: 264-6072

Ormstown Elementary Public Speaking Competition



W.I. Public Speaking winners

Photo: Valerie Furcall

Row one: Patrick Blondie, Melanie Viscusi, Level 1, group 1; Catherine Hodgeson, Lyndon Allen, Level 1, group 2; Candine Boreland, Shaun Rattigan, Catherine Aikman, Kelly Faubert, Mark Harvey, Stephanie Maynard. Row two: Mrs. Gwen Aikman, W.I., Yvonne Blonde, Erica Rosenbaum, Cindy Patterson, Julie Boyle, Jimmy Greenhalgh, Daniel McKell, Chrissy Fairhurst, Melanie Templeton, Mrs. Joan Gosnell and Mrs. Jean McEwen, W.I. Row three: Mrs. Shirley Carmichael and Mrs. Willa Hooker, W.I. and far right Mr. Ian Rennie, Principal of Ormstown Elementary.

The Ormstown Women's Institute sponsored the annual Public Speaking competition at the Elementary School on April 25. The students were keen and spoke well, their subjects covered many topics.

Level 1, group 1,

Speakers were John Bryson, Me and my Dad; Lindalee Brown, My Bike; Brian Millar, Easter; Natalie Collins, My New Puppy; Patrick Blonde, Bus; Melanie Viscusi, Unicorns; Kristy Cullen, My Dog; Daniel Daudelin, Beavers. The winners were -1- Patrick Blonde; -2- Melanie Viscusi.

Level 1, group 2,

Gabrielle Lessard, My Cat; Peter MacDougall, Toronto; Joshua Stewart McCormick, Horses; Krystle Lussier, Turtles; Coralie Winter, My Farm; Catherine Hodgson, The Park; Lyndon Allen, My Cat Smooch. The winners were -1- Catherine Hodgson; -2- Lyndon Allen.

Level 2,

Candace Borland, The Monster Toy; Catherine Aikman, My Brother the Bug; Jennifer Stacey, The Zoo; Owen Hortop, Strange Creatures; Karen Schirmeister, The Endangered Species; Shaun Rattigan, Fun at the Beach. The winners, -1- Candace Borland; -2- (tie) Catherine Aikman and Shaun Rattigan.

Level 3,

Scott Barrington, Moving to Ormstown; Mark Harvey, Stamps; Matthew Kenna, Champs; Kelly Faubert, My Accident; Stephanie Maynard, Trees; Robert Bryson, My Trip Out West. Winners, -1- Kelly Faubert; -2-(tie) Mark Harvey and Stephanie Maynard.

Level 4,

Tamara Faubert, Sports; Samantha Burton, String Figures; Yvonne Blonde, Music; Jordan Leven, Wacky News; Erika Rosenbaum, Soviet Union; Eric Hortop, Dogs. Winners, -1- Yvonne Blonde; -2- Erika Rosenbaum.

Level 5,

Tia Kuruvilla, Smoking; Chris Rember, The Amazing Trip; Melissa Downing, Stay in School; Kummy Greenhalgh, The A. Bomb; Cindy Patterson, Drunk Driving; Julie Boyle, Putting Your Life on the Line. Winners, -1- Cindy Patterson and Julie Boyle (tied) -2- Jimmy Greenhalgh.

Level 6,

Louise Castonguay, The Third World; Randy McCaig, Life as a Spitball; Elen Cameron, Colds; Daniel McKell, Revus' Dream; Melanie Templeton, Acoholism; Graham Selkirk, the Smart Decision; Chrissy Fairhurst, The Girl with the Black Hair. Winners, -1- Daniel McKell, -2- Melanie Templeton and Chrissy Fairhurst (tied).

In the absence of Mrs. Edith Harvey, the prizes and certificates were awarded by Mrs. Willa Hooker and Mrs. Shirley Carmichael.

Happy Mother's Day

For our dearly loved mother
we have beautiful flowers to
make her happy on Mother's Day

OPEN SUNDAY, MAY 13th

HUNTINGDON FLORIST

TEL.: 264-4844 131 CHATEAUGUAY, ST.

Piano Students inspired by Lois Horn

"Enjoy the feeling of pride and achievement when you know you've practised, and intelligently, and have made progress!" encouraged Lois Horn as she spoke to a large group of piano students on Monday, April 23, at the C.V.R. auditorium.

The classes, organized by the C.V.M.A., were designed to challenge and motivate local piano students. Close to one hundred young musicians from Huntingdon, Franklin, Ormstown and Howick came to different workshops held throughout the day.

Mrs. Horn led a room full of beginning students in repeated, clapped rhythms to practice listening and accuracy. A smaller group of advanced students sat around the piano with her, trying new memorization skills. Throughout the day, Mrs. Horn continually played excerpts from her Sunday night concert to help explain the concepts she was teaching.

The April 22 concert was a delight for all ages. Entitled "Have Variety in Your Music", the program consisted of a wide selection of intermediate and advanced repertoire, from the Renaissance to present.

In her warm and gracious manner, Mrs. Horn introduced the pieces as she went along. By describing the tin soldier before she played "March, Little Soldier", the audience could picture the amusing character as the music began.

The tonal possibilities of the piano were demonstrated with her moving performance of the Bach-Hess "Jesu, Joy of Man's Desiring" in which she imitated the mellow tones of a string orchestra and the rich swelling of a full choir.

With the Tchaikovsky "Funeral March", the crowd of two hundred listeners was absolutely silent, completely absorbed in the tension of the piece.

Mrs. Horn's technical expertise was demonstrated in Chopin's "Fantasie-Impromptu" which she performed with perfect ease.

An article Mrs. Horn handed out on the following day reads, "Why We Teach Music...So you will be more human. So you will recognize beauty. So you will be sensitive. So you will be closer to an infinite beyond this world. So you will have something to cling to. So you will have more love, more compassion, more gentleness, more good, in short: More life".

We thank the patrons who made this event possible and to the students' parents for their continued interest and support. A special thank you goes to the C.V.M.A. organizing committee: Joanne Lambert, Carol Bye, and Diane Miller.

Daphne Bye



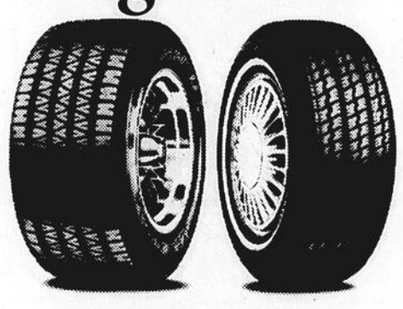
Pianist

Photo: Valerie Furcall

Lois Horn conducting music workshops for the Chateauguay Valley Music Association students.

GREAT TIRE SALE

25% Off Invicta GL et Eagle GT+4



Save 25% on Invicta GL Goodyear's newest Premium All-Season Radial - and on the popular Eagle GT + 4, High Performance All-Season Radial. Plus great prices on other Goodyear Tires.

OUR NEWEST PREMIUM ALL SEASON RADIAL **INVICTA GL** WHITE WALL

Size	Sale Price
P155/80R13	69,74
P165/80R13	82,49
P175/80R13	88,49
P185/75R14	93,74
P195/75R14	96,74
P205/75R14	103,49
P205/75R15	110,24
P215/75R15	114,74
P225/75R15	119,24
P235/75R15	125,99
P185/70R14	106,49
P205/70R14	112,49

PREMIUM ALL-SEASON HIGH PERFORMANCE RADIAL **EAGLE GT + 4** OUTLINE WHITE LETTERS

Size	Sale Price
P175/70R13	101,24
P185/70R13	112,49
P185/70R14	121,49
P195/70R14	124,49
P205/70R14	133,49
P215/60R14	130,49
P235/60R14	138,74
P225/70R15	146,24
P215/65R15	138,74
P205/60R15	132,74
P245/60R15	163,49

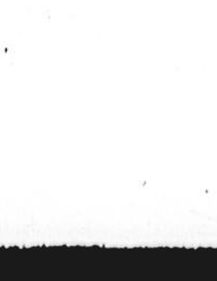
ALL SEASON RADIALS **TIEMPO**

Size	Sale Price
P155/80R13	51,99
P165/80R13	60,99
P185/80R13	65,99
P185/75R14	68,99
P195/75R14	70,99
P205/75R14	73,99
P205/75R15	76,99
P215/75R15	82,99
P225/75R15	86,99
P235/75R15	92,99

LOWEST PRICED ALL-SEASON **RADIAL S4S** WHITE WALL

Size	Everyday Low Price
P155/80R13	44,99
P185/75R14	58,99
P195/75R14	59,99
P205/75R14	68,99
P205/75R15	68,99
P215/75R15	72,99
P225/75R15	81,99

BONUS VIDEO *Great Plays from Great Games* Video Tape.



When you buy two or more tires, you get this exciting video of some of hockey's greatest moments, at no extra charge.

Sale prices in effect until May 26.

GOODYEAR

TAKE ME HOME

• ELECTRONIC WHEEL BALANCING AND WHEEL ALIGNMENT •

LES EQUIPEMENTS BONENBERG INC.

43 ROUTE 202, HUNTINGDON, P. QUE.

TELEPHONE: (514) 264-6673

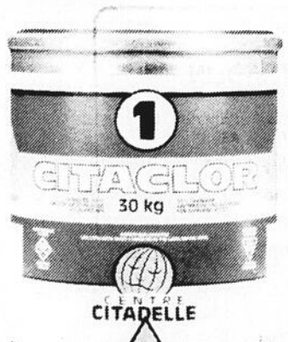
VISA VISA

OPEN FROM MONDAY TO FRIDAY UNTIL 9 PM

SALE Celebration

SPECIAL: SOLAR BLANKETS POOL CHEMICALS POOL ACCESSORIES ETC.

GRANULATED CHLORINE CITACLOR 1 per customer



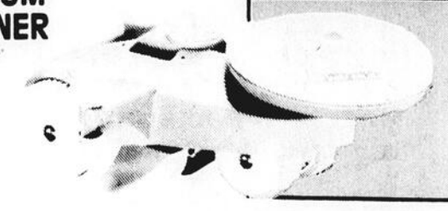
88,88

CITACLOR 30 kg/88,88 $
CITACLOR 20 kg/59,99 $

SAVE $150.00

249,00

AUTOVAC VACUUM CLEANER for above-ground pool



SUPER SPÉCIAL 39,99



ABOVE-GROUND POOL INTEGRALE - BLUE

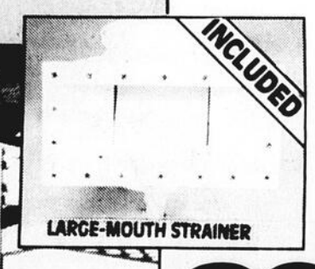
18 feet in diameter equipped above-ground blue pool, including:
- uniform blue liner,
- filter kit,
- large-mouth strainer,
- step ladder and
- cleaning kit.

1 899,00

SEE DETAILS IN STORE.

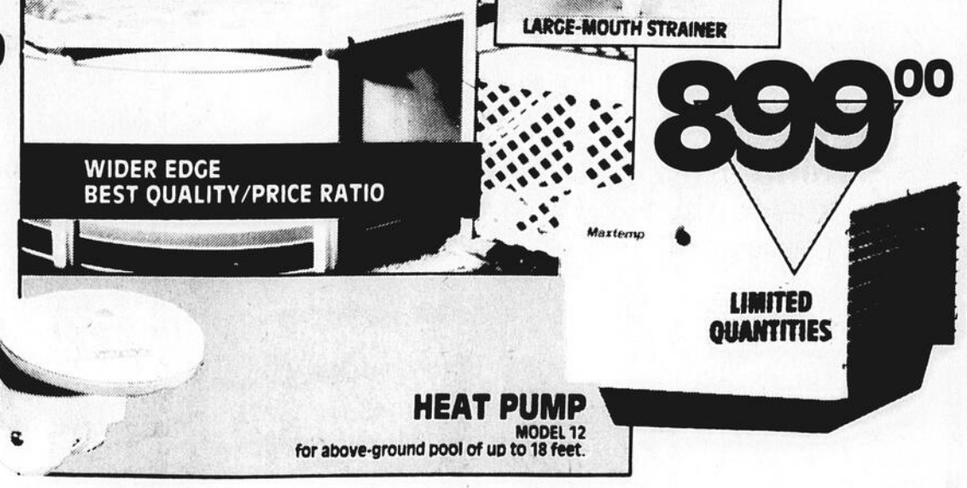
20 YEAR STRUCTURE GUARANTEE

SAVE MISEZ $350.00



FREE WHEN BUYING 1 CITADELLE

FREE 1 litre CITANET vinyl cleaner



899,00

LIMITED QUANTITIES

HEAT PUMP MODEL 12 for above-ground pool of up to 18 feet.

CITADELLE

THE CITADELLE CREDIT CARD, ASK FOR IT!

INSTANT PRE-AUTHORIZED CREDIT. SUBJECT TO CERTAIN CONDITIONS.

THESE PRICES ARE IN EFFECT AT ALL CITADELE CENTRES FROM THURSDAY MAY 3, UNTIL CLOSING TIME, WHILE QUANTITIES LAST. THE PHOTOGRAPHS IN THIS AD ARE FOR ILLUSTRATION SAKE ONLY. THE ACTUAL PRODUCTS MAY DIFFER SLIGHTLY. LAY AWAY AND FINANCING PLANS AVAILABLE.

Monday through Friday from 9 AM to 9 P.M. — Saturday from 9 AM to 5 PM — Sunday from 11 AM to 5 PM

CITADELLE VISA MasterCard CITADELLE PISCINE OFFICIELLE

1375 BOUL. LANGLOIS, GRANDE-ILE VALLEYFIELD TEL.: 377-5999

279, BOUL. D'ANJOU CHATEAUGUAY TEL.: 691-5030

125 years ago

(From The Canadian Gleaner of Friday, May 12, 1865)

The Espionage system in the French Post Office

Not public newspapers alone, but private letters are subjected to the most anxious scrutiny.

Between the time when letters are received at the chief office and they are sent out again, two hours elapse. During this period they are in the hands of the police. The police have a list of certain addresses, and handwriting of everyone in whose correspondence the Government is interested. — Pail Mail Gazette.

An appalling picture of Southern Destruction

"We are defeated; yes, if you please, we are conquered. Look at our condition. Our rich have become poor, and our poor beggars.

Our soil has been desolated by contending armies, till there are no crops left in the ground, few houses fit to live in, no fences, and no timber to make any; no cattle, no horses, no railroads, no locomotive or rolling stock, no steamboats, no flour mills, no cotton, no tobacco, and no food that is available, save as we get it from your commissariat.

In a single night our currency perished in our hands rising even its pitiful price of five cents on a dollar.

100 years ago

(From The Canadian Gleaner of Thursday, May 8, 1890)

Ormstown Village Council

A petition, signed by J.B. Walsh and ten others, asking permission to establish a curling rink within the limits of the corporation, under the name of the Ormstown Curling Rink Company, for the purpose of public recreation, etc., was received. Moved by Coun. Lang, seconded by Coun. Chambers, that permission asked for be granted, under the authority of the revised statutes of the province of Quebec.

Huntingdon Village Council

Secretary reported that there had been a difference of opinion between the committee and the fire company.

The company asked that each member be allowed $2 for each time the engine was taken out on an alarm, whether there was a fire or not.

The committee proposed 50 cents on a false alarm, and $2 when water was pumped.

A letter was read from the company saying the $2 should be paid only when the engine was taken to fire and got ready for work.

The council favoured this modification and instructed committee to agree to insert it in the draft of agreement to be submitted at next meeting.

50 years ago

(From The Huntingdon Gleaner of May 8th, 1940)

The Public Taste

From stations all over the continent there are broadcast such guessing programs as Information Please, The Mystery Tune, Quiz of Two Cities, Treasure Trail.

Besides the guessing contests there are spelling bees. Adults foursomes spend entire evenings nudging marbles about on a Chinese checkerboard.

Grossing $6 million, a child's fairy tale — "Snow White and the Seven Dwarps" — set a new motion picture box-off record. The movie sensation of this season is "The Wizard of Oz".

Cultivation of "That little girl look" is the keynote of feminine styles. Women of fashion go in for the "Hairds that climbs heaven ward in baby ringlets."

Grown males have reverted to two-piece garments with Peter Pan collars, tinged in green, eggshell and robin's -egg blue. Manufacturers call them "playsuits", but any way you look at them they're rompers.

Thus the adult scene in America today. For years people have been faced by a time of economic stress. All these current infant antics and posturings are evidently symptomatic of a mass retreat to find refuge in the relatively carefree and happy days of childhood when life seemed secure — and here we are, sucking our thumbs.

They serve

The village of Athelstan might well be likened to Gold Smith's "Auburn, loveliest village of the plain." On driving through the beautiful little village on the banks of the Hinchinbrooke River, one thinks of it as peaceful, yet there are statistics which would prove it otherwise.

The fact that there are now nine sons of Athelstan who are with the Canadian Active Service Force would in a sense designate it as a war-conscious municipality.

Since Athelstan has less than 200 people, it is a fact that per capita this village has more of its native sons with the Canadian Active Service Force than has any other centre in the Chateauguay Valley.

News from Huntingdon's Craft and Recreation Centre

by Helen Stewart

Last Wednesday the volunteers met to plan the activities for the coming months. The closing luncheon will be held on June 20th at 12 noon. Another sale of useful items will be held on May 30th so as you do your spring cleaning and find articles you haven't any further use for please remember us.

To-day we are having an antique display for everyone to enjoy, please mark each item with your name and any information pertaining to the article.

The bus trip planned for Monday May 28 to Moore's Canadiana Village in Rawdon has received a terrific response we have two busses going and a few seats are still vacant. Contact us at the Center on a Wednesday or call Helen at 264-5930 if you would like to come with us for the day. The bus will leave the Legion Hall at 8:30 A.M. and we will return before 7 P.M., the cost for members is twenty-five dollars ($25) and for non-members thirty dollars ($30).

The blood-pressure clinic was well attended last week, thanks to Beverly Ryan and Vera Dooling for giving this service to our members. The next one will be on June 6th and will be the last till September.

Once again the Legion's decorating committee has made the hall a very cheery place with the lovely spring decorations. Our members enjoy the pleasant atmosphere every Wednesday, we appreciate having such a great place to meet.

Last week we enjoyed the delicious sandwiches the Ladies Auxiliary of The Royal Canadian Legion Branch 81 served at teatime. Thanks very much to each of those helping to prepare and serve these refreshments.

The volunteers, members, Gloria and I wish to let the volunteers of the Little Green Library how much we appreciate their dedication each week as they bring such a good selection of reading material for our enjoyment.

Angeline Cappiello played and we sang Happy Birthday for all the following who are celebrating a May birthday; Alice Rennie, Johanna Zeldenrust, Erika Erhardt, Gertrude Elvidge, Rose Dear, Marjorie Daniel, Sarah Beaudin, Nellie Knoops, Beryl Graham, nancy McClenaghan and Irma Shearer.

Several couples are celebrating wedding anniversaries and we extend all the best of health and happiness to the following: George and Louise McPherson, Clarence and Anna Mae Saumier, Bill and Maggie Arthur, George and Johanna Zeldenrust also Tommy and Leah Brooks.

We look forward to seeing everyone at the Center and to all our sick and shut-in friends we wish each of you a speedy return to good health.

Memorial donations Little Green Library

In memory of:	From:
Mrs. Violet Davidson	Canadian Imperial Bank of Commerce, ressources humaines
Mrs. Gladys Ryan	Doris Ryan
Mrs. John Pringle	Mr. and Mrs. Donald Hartley
Mr. Cecil Brown	Jon & Ola Proudfoot — Book Biography of Don Harron
Mr. Cecil Brown	Mr. & Mrs. Chae Reid
Mr. Herb Robertson	Pearl Ruddock
Mrs. William Clarke	Pearl Ruddock
Mr. Mac MacGregor	Pearl Ruddock

DR YVAN PERREAULT DENTIST
DENTIST OFFICE HOURS
MONDAY, TUESDAY, THURSDAY, FRIDAY
8:30 A.M. to 5:30 P.M.
TUESDAY NIGHT 6:30 P.M. to 9:00 P.M.
79 WELLINGTON, HUNTINGDON
Ordre des Dentistes du Québec
264-5251

CLSC Report

Huntingdon

The C.L.S.C. in St-Chrysostome offers individualized consultation for a variety of problem areas, including: marital conflict and obstacles to communication within the family; conjugal violence; parenting difficulties; and the after effects of sexual assault and childhood sexual abuse. Events such as job loss, separation and divorce, of death in the family can result in difficult and unanticipated changes in your life situation; short-term therapy can help ease the stress and promote a more stable recovery. Finally, problems coping with the pressures of everyday life sometimes lead to elevated levels of anxiety, nervousness, troubled sleep, and chronic fatigue. If you have experienced any of these problems for a prolonged period of time, our service may be of interest to you.

Psycho-social services are offered in english and french, Mondays, Tuesdays and Fridays from 8h30 to 4h30 (by appointment only).

Intervention is offered on a short-term basis, for a maximum of 12 sessions, in a confidential and non-judgemental climate.

Nicoline Guerrier, Social worker, C.L.S.C. St-Chrysostome, 626-3161.

Immunization clinic

The Huntingdon C.L.S.C. offers free well-baby clinics to the population of its territory.

They will be held: May 16th 90, C.L.S.C. Huntingdon, 220 Châteauguay St., Huntingdon, (Québec), Ste-Barbe, (QC), 9h00 to 11h00, 1h00 to 3h30.

For more information, call your C.L.S.C. at 264-6108 or C.L.S.C. St-Chrysostome, 826-3161.

Leg and Foot Sores

Usually, a sore caused by an injury will heal on its own; but if a sore appears on a leg or foot and refuses to heal, it means there is a problem. This type of sore is referred to as an ulcer. Most ulcers are caused by circulatory problems in the lower portion of the leg. Signs to watch for are swelling of the foot and ankles, referred to as oedema, and a brownish discoloration of the skin around the ankles or lower leg.

These problems are related to poor circulation in the veins or arteries, or they may be caused by chronic diseases such as diabetes. Obviously it is important to consult a doctor if you notice that a sore is not healing, but in the meantime, remember that taking rests with your legs elevated can help, and keep the sore covered, day and night, in order to prevent a thick scab from forming and to decrease the risk of infection.

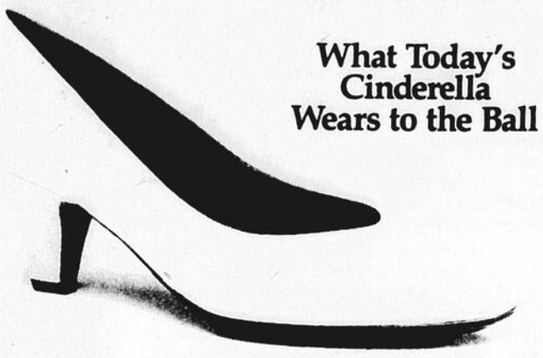
Lucie Tessier
Home Care Nurse

The Poem

To Every Mother

To every mother everywhere
For all your love and all your care,
For your special understanding
When children were, so demanding.
For all the special things you do;
For being a friend so tried, but true.
To each of you we want to say,
May this be your best Mother's Day.
May all your children realize,
In having you they have a prize.
A treasure that they can't replace,
Unique in all the human race.
They'll find no one came close to you,
In loving them the way you do.
The joy of love from a Mother
Has a place above all other.
No matter how much love was needed,
The need for love was not unheeded.
For all the years of love, unsparing,
The days and nights that you spent caring;
May some of it return your way,
To make a happy Mother's Day.

What Today's Cinderella Wears to the Ball



If you've had it with shoes as comfortable as glass slippers, try on these Soft Spots. Luxurious soft leathers, combined with padded innersoles and flexible, Italian-crafted "Cradle Construction" provide comfort you can waltz in all night long.

SOFT SPOTS® feel beautiful

True Stitch FACTORY OUTLET

123 Catherine Street, Malone 9-5 daily, 9-9 Friday

IT'S TIME TO START YOUR POOL

Opening your pool is easy when you use the two unbeatable companions: HTH™ Dry Chlorine and SOCK IT™ Shock Treatment.







- Start with SOCK IT™ shock treatment to raise the chlorine content fast to control Algae, kill bacteria and destroy organic contaminants.
- Follow up with a chlorination program with HTH™ Dry Chlorine with fast dissolving power. It's the simplest way to have sparkling clean water. Available in faster dissolving granular and tablet form.

SUPER SPECIALS ON IN-GROUND AND ABOVE GROUND POOLS
THE BEST CHOICE OF PATIO FURNITURE

You'll find SOCK IT™ and HTH™Dry Chlorine at.

Piscines Unies

MON., TUES. 9 to 5:30
WED., THURS., FRI. 9 A.M.TO 9 P.M.
SAT. 9 to 5 P.M.SUN. 11 A.M. TO 4 P.M.
54 ROY ST.
ORMSTOWN
(Adjacent to Galeries Ormstown)
TEL.: 829-2334, 691-7660

MON.-FRI. 9 A.M.-9 P.M.
SAT. 9 A.M. TO 5 P.M.
SUN. 11 A.M. TO 4 P.M.
SPORT DUBO PISCINES TREMBLAY
885 BOUL. LANGLOIS
VALLEYFIELD
TEL.: 371-6169, 371-6822

Some manufacturers have only recently discovered smaller equipment. For Case, this has been a major area of expertise spanning three decades. The proof is a long line of utility machines that set the standard for innovation, reliability and performance.

Three loader backhoes. 63 to 90 net hp. Dig depths from 12' to 20'. 3170 to 5900 lb loader lift capacity. All models available with 4WD.

Two loader-landscapers. 50 net hp, 3875 lb loader lift capacity, 3-point hitch; 63 net hp, 3170 lb loader lift capacity, 3-point MOD hitch, 4WD available.

Three rough-terrain forklifts. 63 net hp. Choice of 2WD or 4WD with Site-View mast—12' to 28' heights; 14' free lift without Site-View mast. 4000, 5000, 6000 lb lift capacities.

Two wheel loaders. 69 net hp, 0.75-1.0 yd³ buckets; 90 net hp, 1.25-1.75 yd³ buckets.

Crawler dozer. 63 net hp. Hydraulic angle/tilt with standard track length or LGP long track. Full power turns, range of options.

Crawler loader. 63 net hp. Full power turns, 1.0 yd³ GP or 4-in-1* buckets.

Four Uni-Loader* skid steers. 18-56 hp, 550 lb to 1700 lb rated load capacities. Two-lever hand controls.

See us for productive Case utility equipment, parts, service and flexible financing programs.

The Case utility line:
proven performance
for over thirty years.







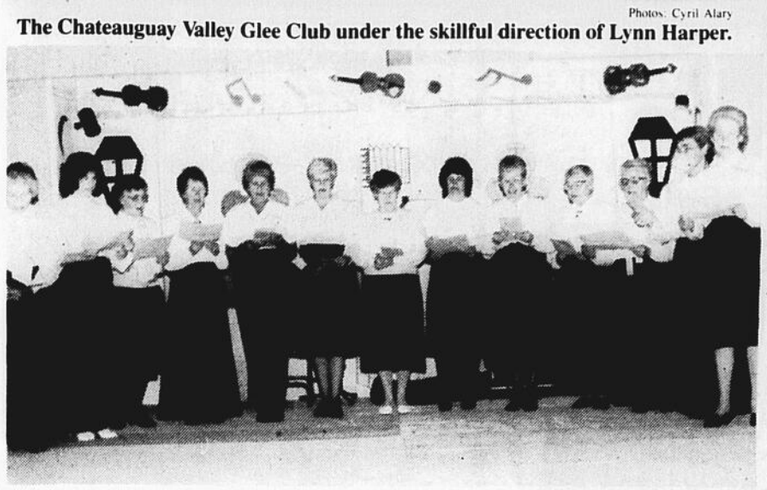


J.R. CAZA & FRÈRE INC.
TEL.: 264-2300 - 264-2388 • FAX 264-9350
3755 ROUTE 132 ST-ANICET (CAZAVILLE)
• SALES • SERVICE • RENTAL
case



Photos: Cyril Alary

The Chateauguay Valley Glee Club under the skillful direction of Lynn Harper.



The Ormstown Ladies Curling Club performed their 90th Anniversary Song.





Period fashions

Photo: Cyril Alary

Valerie Furcall (left) modelled a black crepe pleated skirt and silk blouse, dating to 1910-15, belonging to Isabel Templeton's mother. A persian lamb muff, button gloves, purple amythyst and rhinestone brooch, and green sculptured hair comb completed the attire.
Willa Hooker (right) worn her mother's white mull (voile) and lace wedding dress, and her gold brooch. The wedding dress was originally worn on September 5, 1906 when Mary Whiteford married William McNeil.

"Something Old, Something New"
Little Green Library Fashion Show

The "Something Old", "Something New" Fashion Show sponsored by the Little Green Library and held recently in the Huntingdon United Church Hall was a resounding success.

The "New" fashions presented by Carole Boutique were most attractive and well presented by local people.

The "Something Old" featured clothing from 1900 to 1940 and was a varied and appealing array. One special dress was a wedding gown of over a hundred years old, but never worn by the bride-to-be as the wedding was cancelled. It was beautifully made. Along with he many dresses, some worn with matching hats, were muffs, old-fashioned looking shoes, and event nightgowns with fancy trains, and worn bare foot.

The Little Green Library members served refreshments during the intermission between the "Old and the New". At that time, too, the many door prizes donated by Town sponsors were drawn.

The Library members are most grateful to all who helped in any way to make this such a successful event for the some 175 people who, by their applause, certainly enjoyed it all.

Rockburn Supper

The Rockburn Presbyterian Turkey Supper was a great success again this year.

By 8 p.m. on Saturday evening May 5 the large turnout of folks from all over the Châteauguay Valley were served.

The help of so many people in the community is greatly appreciated and a special thank you is extended to the energetic teenagers who came and helped out at so many jobs.

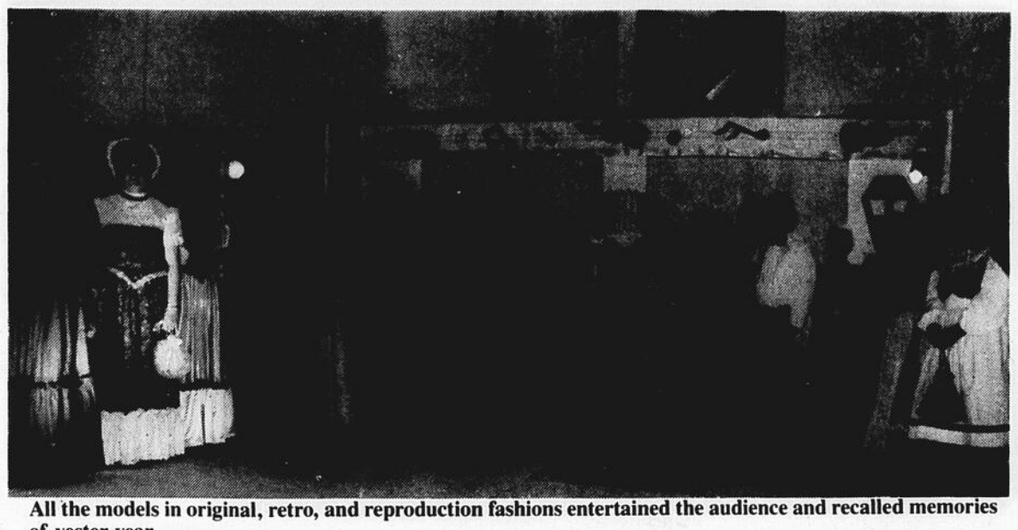
"Satellite 727"
640 ST-JEAN-BAPTISTE
STE-MARTINE, P. QUE.
YES!!! SATELLITE "727" MAKES IT POSSIBLE FOR YOU
NOW ACCESSIBLE TO YOUR BUDGET. YOU DETERMINE YOUR VERY OWN MONTHLY PAYMENT.
IT's the ultimate selection.
CALL US NOW!!!
(514) 427-3696 (514) 427-7213
subject to approval

Evening of Folklore enjoyed in Ormstown

An evening of Folklore was jointly organized at the Recreation Centre by the Ormstown W.I. and Cercle des Fermiers to commemorate the Village's 100th Anniversary.

The Folkloriques of SW Quebec, Ormstown Dances, Chateauguay Valley Glee Club, St. Malachie Chorale Group, Danielle Vaillancourt, Grade 6 of Ecole Notre Dame, Fashion show models Lynn Welburn, Martial Laberge, Ormstown Ladies Curling Club and Father Yves Beaulieu provided terrific entertainment by either singing, dancing, or playing instruments.

Madelaine Greig very capably emceed the evening performances, after which audience membrs enjoyed dancing and socializing.



All the models in original, retro, and reproduction fashions entertained the audience and recalled memories of yester-year.

Happy Mother's Day
ALWAYS AT YOUR SERVICE
GERALD LEMAY
• PHARMACIST •
NEW ADDRESS
1455 LANGLOIS BLVD.
GRANDE-ILE
VALLEYFIELD
TEL.: 377-1787



Lynn (Harper) Welburn played the guitar and delighted the audience with her operetic voice.

Russeltown Flatts Remembered

What a surprise Lyman Roberts got recently when he answered the phone to discover that 98 year-old Faith Watt Karr was calling from Calgary to have a little chat about Russeltown and in particular the Little White Church.

"I wish I could be with you at the Service in July, but I can't, so I'll just be with you in spirit. I have so many happy memories of our old neighbours and of the Church. Mrs. Bouchard played the organ and she organized our Sunday School Christmas concerts", recalled Mrs. Karr as she vividly remembered some happy aspects of her childhood.

She is pleased that a photograph of the late James P. Brown will be unveiled at this year's service. "I can still see he Brown family coming into church. Their pew was in the centre about four rows from the front," Mrs Karr remembers.

As a young and somewhat adventurous school teacher, Faith Watt in 1917 accepted a teaching position at Empress Alberta, a small rural community in the Acadia Valley but she never severed her affection and roots with the Chateauguay Valley.

Throughout the intervening 73 years she has maintained her subscription to The Gleaner and says that she would not be without The Gleaner for anything.

And The Gleaner says, 'It's nice to hear from you, its been our pleasure to have brought the news of the Chateauguay Valley to you during these 73 years'.

QUALITY SHOE STORE
HAPPY MOTHER'S DAY
WOMEN'S SIZES FROM 4 to 12 ... AND MEN'S SIZES FROM 6 to 14
Raymond Ouay SHOES
221 VICTORIA, VALLEYFIELD Tél.: 371-4453



CUIR SELECT invites you to admire the nicest collection of superior jeans.
BRAND NAMES
• HOLLYWOOD • BUFFALO
• SANTANA • MANAGER
and many more
T-SHIRT
WITH SPECIAL PRINT
Reg. ONE FOR 14.99
Special
2/14.99
Cuir SÉLECT POUR ELLE ET LUI
38 STE-CÉCILE Valleyfield
PARKING IN FRONT
371-9067



BMR
D.N. RACINE INC.
TEL.: 264-5533, 264-5370
ATHELSTAN

dismat
R.S. D'AMOUR & FILS
30 CHURCH
ORMSTOWN TEL.: 829-2767 • 829-2851

ROMA
QUINCAILLERIE A. LABERGE INC.
TEL.: 264-3443
162 CHATEAUGUAY, HUNTINGDON

The Alma Mater

The month of April was a very busy time at St-Joseph School: Parent received the students fourth term report cards, students and teachers attended a special seminar, they took part in special projects for Earth Day, participated in the "I Love to Read Week", prepared the Musical Presentation and the Intra-Mural program.

On April 17th parent/teacher interviews were held regarding the fourth term report cards.

Special display

On April 12th the Principal, teacher Mr. Carrigan, and three gifted students, Amanda Carrigan and Kelly Ryan, Grade 5 students and Athanasia Antonopoulos, Grade 6, brought poems, compositions an dart work of their own and fellow students from Grades 1 through 6 that were put on display at the Centennial Regional High School in Greenfield Park. The students even brought a long a computer and presented to the people in attendance a computer game they developed during their spare time at lunch hour and after school. These students showed off Canada Match, the computer game the students developed in which they have to locate various cities across the country. The teachers, invited guests and organizers were very impressed with Mr. Carrigan, the teacher, and these gifted students who presented the academic work of their fellow students.

It certainly was a proud day for St-Joseph School to receive such press coverage and accolades. As Mr. Deegan, principal, told some of the guests, we may not have a special 'PR' press but we know our bilingual program now into grade 2, our up- to-date Language Arts program, and the Computer program is as good as any in the province of Quebec or across Canada.

During the week of April 18th through 20th, students participated in projects such as writing poems about Earth Day, looking after plants in the various classrooms that have been in progress for months, and students of Grades 1 and Two spent a Friday afternoon picking up papers and trash in and around the school area.

April 23rd through 27th was declared "I Love to Read Week" at St-Joseph School. Each day, at a specific time the whole student body and staff came downstairs and sat in the corridor and took part in the U.S.S.R. (Undisturbed Sustained Silent Reading) project that began with a five minute time schedule and by Thursday reached thirteen minutes. This was followed by having students grouped into classes and the teachers reading to the different classes. In Kindergarten, Grades 1 and 2 the students were read French stories as per the bilingual format.

Friday, April 27th, brought this week of Reading to a close with Storybook Dress-Up Parade and Draw of Prizes, U.S.S.R. time, A Book Exchange and Class Skits.

There were many winners of the storybook characters however, James Oybata original outfit of Pinocchio was chosen the best. Over a hundred awards were given out such as certificates and medals. Each class will also be receiving an encyclopedia set for reading and having been sponsored. Over $1600 was raised in order to receive these educational books Mrs. Chatas organized this year's Book Week.

The students are preparing for the Canadian Musical Program set for May 16th. M. Lynn Harper-Welburn has been coming in once a week since September teaching the students singing and theory. We hope to have parents here for this special presentation and at the same time participate in the General Meeting.

Sports

On the intra-mural sports' scene, the Jokers won the Shinny Hockey, Indoor Hockey and the Basketball championships. This excellent group of athletes are made up of captains, Paul Deschambault and Kerri Parisien. Other members are Jason Millette, Marie-Paule Montreuil, Serena Trepanier, Donnie Brossoit, Steven Kruyk, Kimberly Parisien, Shawn Chapman, Eric Groleau, Casey Legault, Jason Legault, Joseph Carrigan, Jessica Duheme, Floyd Leblanc, Penny Vaillancourt and Timothy Farquhar. Congratulations!

At present, about seventy students are taking part in our Pool tournament.

Seven students, Justin Moss, Stephen Desormeaux, Steven Kruyk, Cory Shearer, Rosalie Antonopoulos, Danny Hurteau and Dennis Lafleur took part in the Optimistic Chess tournament that was held at Notre Dame School on April 14th. These same students will also take part in the Boards Chess tournament some time next month.

Kevin Deegan



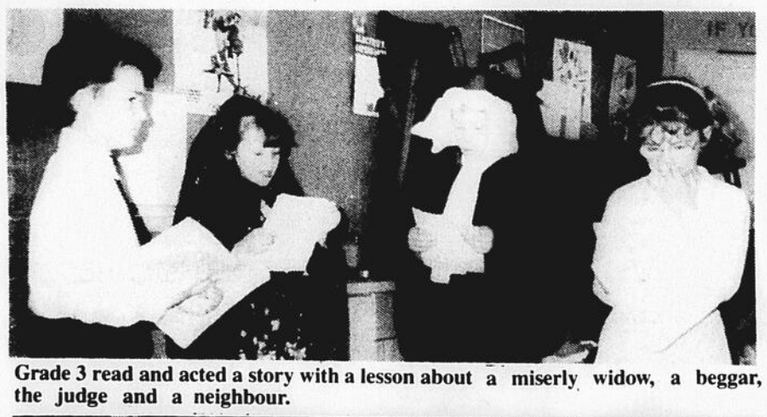
Computer Game

Photo: Valerie Furcall

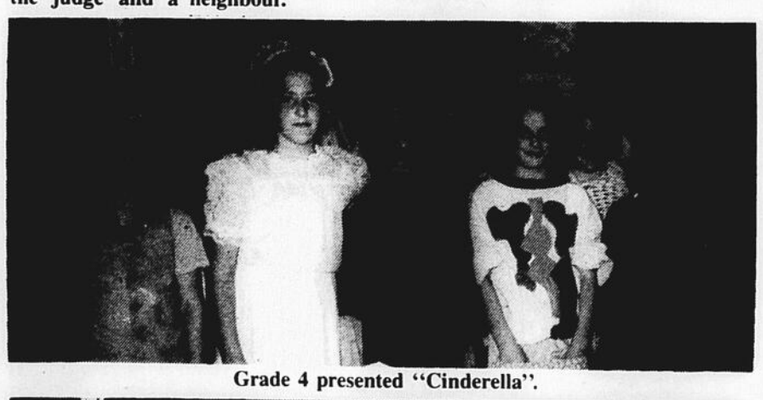
Athanasia Antonopoulos (middle) who designed the computer game Canada Match, along with fellow students, Amanda Carrigan (seated) and Kelly Ryan (standing) presented the academic work, art, and compositions at Centennial High.



Grade 1 pictured the "Three Little Bears" in French.



Grade 3 read and acted a story with a lesson about a miserly widow, a beggar, the judge and a neighbour.



Grade 4 presented "Cinderella".



Puppet Show

Photo: Valerie Furcall

Grade 5 performed a puppet show: The case of the Stolen Medals at St. Joseph. The case was solved and the medals were distributed.

An original gift idea

a subscription

TO THE

GLEANER

For: Name _____

Address _____

_____

Postal Code _____

We will deliver The Gleaner, weekly by mail to a relative, friend or yourself

Yearly Canada $20.00

United States: $25.00 U.S. or $32.00 Canadian

Please make your cheque to the Gleaner and send to:

The Gleaner
P.O. Box 130
Huntingdon, Qué. J0S 1H0

WE HAVE GREAT "HAPPY MOTHER'S DAY" GIFT IDEAS

COME ON IN AND PICK-UP YOUR FREE CARNATION FOR ALL MOTHERS

5 DRAWINGS FOR MOTHER'S DAY WITH EACH PURCHASE

DRAWINGS ON MOTHER'S DAY SUNDAY, MAY 13, 1990

Rêve Fleuri Enr.

• FLORIST •
YOUR EXPERTS
• MARIE-L. MOÏSE
• MARIE-L. MAHEUX
• FRANCE LEBOEUF

36 LAMBTON, ORMSTOWN
TEL.: (514) 829-3700

QUESNEL, MASSE & ASSOCIÉS
COMPTABLES AGRÉÉS - CHARTERED ACCOUNTANTS
99 SALABERRY
VALLEYFIELD
(514) 373-6400

MagiCentre PhotoPro
Jacques Smith, photographer
1 HOUR DEVELOPMENT SERVICE
TEL.: 371-5771
52 NICHOLSON, VALLEYFIELD

Happy Mother's DAY

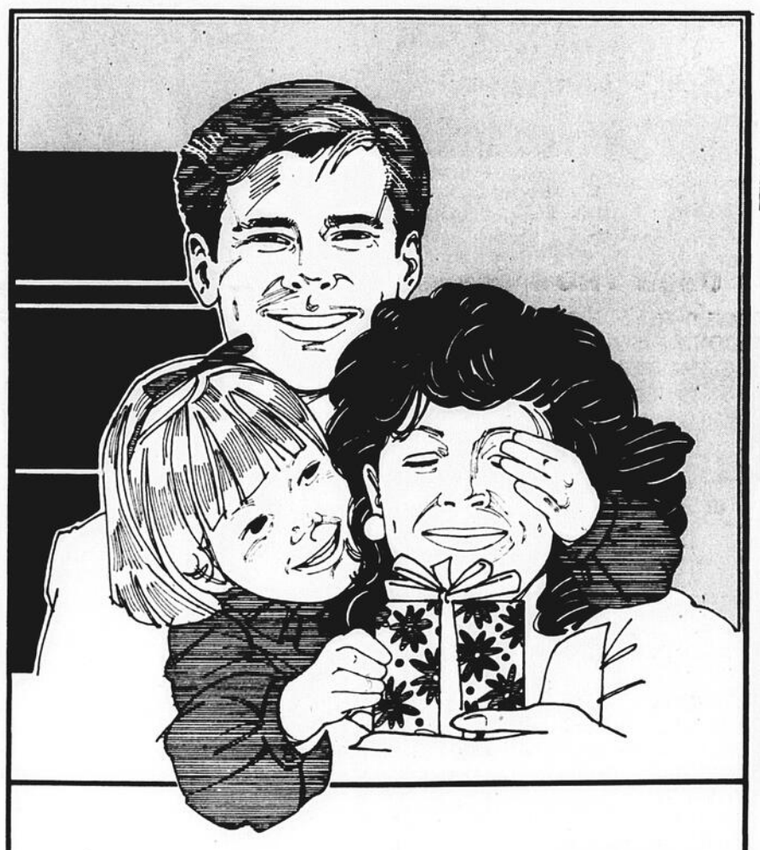
264-2679
FERNAND HURTEAU
GENERAL CONTRACTOR
7800 CHEMIN RIDGE
STE-AGNES-DE-DUNDEE

264-3324
200 GAGNON
POINTE TREPANIER
St-Anicet
PROP.:
CLAUDE MARCHAND
CLEMENT CHARLEBOIS

F. RATTE
DEPARTMENT STORE
46 ORMSTOWN 829-2662

WHEAT & CHAFF
HAZEL BAILLIE PROP.
GIFTS - ANTIQUES - CRAFTS
TEL: 829-3017 ORMSTOWN

GERALD MARLEAU ET FILS
ELECTRICAL CONTRACTOR
TEL.: 373-0238
ST-STANISLAS-DE-KOSTKA



MAY 13, 1990

The ideal time to show mom our gratitude for all the joy given to us during the year
MOM, YOU'RE ALWAYS THE GREATEST!

FERBLANTERIE FORMAIR INC.
• VENTILATION • GENERAL TIN SMITHING
— Ghislain Boulanger —
OFFICE: 57 VÉBER, VALLEYFIELD 371-7070
SHOP: 596 BOUL. GRANDE-ILE, GRANDE-ILE 371-0023

ST-ANICET GOLF CLUB
Tél.: 264-3511
ROUTE 132 ST-ANICET

GARAGE GILLES SHARP
• GENERAL MECHANICS
• BODY WORK • FREE ESTIMATE
• 24 HRS TOWING
TEL.: 247-2423
346 FRONTIERE HEMMINGFORD

GAS-DIESEL
PAINTING
MECHANICS
24 HOUR
TOWING
GARAGE JEANNOT ENR
JEANNOT CAZA, OWNER
TEL.: 264-4149
RES.: 264-2584
ROUTE 132
CORNER ST-CHARLES ST-ANICET

JULIEN DUPUIS
PROMUTUEL 264-6640
INSURANCE
House - Car
farm - commercial
1348 route 132 St-Anicet

ROBERT N. GUERIN
GENERAL REPAIRS FOR
T.V.s - VCRs & SOUND SYSTEMS
829-2713
1409 JAMESTOWN RD ORMSTOWN

ASPHALTE
L. VERNER INC.
ASPHALTE - SOD
TOP SOIL
373-5072
RTE 132 ST-STANISLAS-DE-KOSTKA

SABLAGES
RENALD QUESNEL INC.
INSTALLING OF FLOORS
SANDING OF HARD WOOD - FINISHING
CLEANING OF CARPETS & FURNITURE ETC.
TEL.: 264-4911
1998 RIDGE RD. HUNTINGDON

CROWN DIAMOND ...in all confidence
unitofol The solution to your problems
QUINCAILLERIE R. GAUTHIER INC.
HARDWARE
4 BRIDGE ORMSTOWN 829-2090

MARCEL RUSSELL ENR.
• Plumber
• Specialist in water treatment & water pumps
264-6568
2586 ROUTE 132 ST-ANICET

24 HR. TOWING
GARAGE
PATRICK HEBERT
• GENERAL MECHANIC
• WELDING
TEL.: 247-2609
189 ROUTE 202 HEMMINGFORD

SLAUGHTERING SERVICE
WHOLESALE AND RETAIL
BOUCHERIE VIAU INC.
SPECIALTY: • FREEZER MEAT
• OLD TIME SMOKED HAM
TEL.: 247-2130
COVEY HILL RD. HEMMINGFORD

IGA IGA
T. BOYER IMAGE ET SON
&
I G A BONIPRIX
4 BRIDGE (GALERIE ORMSTOWN)
ORMSTOWN 829-2252
829-3322

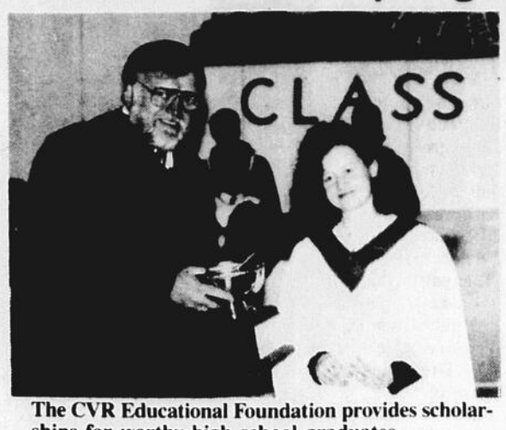
CVR Education Foundation fifth annual campaign

It will be recalled that the CVR Educational Foundation has existed since 1985. The objective of this charitable foundation has been to develop a capital fund, the interest from which would provide scholarships for worthy CVR graduates. The generosity of donors has been gratifying and the Board of Directors is once again asking for public support.

The current campaign was officially launched on May 1, and symbolically concludes concurrent with CVR's annual graduation ceremonies, this year to be held on June 3. At that time, prizes and scholarhsips provided by the Foundation will be conferred.

The Board of Director's President, William F. White of Ormstown is heading up the 1990 Campaign. His committee consists of fellow Board of Directors' members, John C. Murray of Howick and Judith Brooks of Huntingdon. Mr. White expressed the hope that this year's campaign will meet its $10,000 objective.

People interested in knowing more about the work of the Foundation can contact members of the Board of Directors or 1990 campaign patrons who are: Mr. Gérald Beaudoin, Mrs. Margaret Beaudoin, Mrs. Edith Blair, Mrs. Doreen Brown, Mr. Thomas Brown, Mr. David C. D'Aoust, Mrs. Margaret Dawson, Mrs. Beatrice Grant, Mr. Richard Grant, Dr. Andrew Kelen, Dr. Marion Kelen, Mr. Émile Page, Mr. James A. Robb, Mr. Eric Rumsby, and Mr. Alister Somerville.



The CVR Educational Foundation provides scholarships for worthy high school graduates.

Madrigal choir 10th anniversary "Singing is building bridges"

The 1990 Spring concert of La Chorale Madrigal held on Sunday April 29th in the Eglise of St.Chrysostome was an outstanding success and the beginning of a series of events to celebrate the choir's 10th anniversary.

"Singing is Building Bridges" is the theme the choir has chosen and its message implies the linking between individuals, groups, cultures and — yes — provinces.

Madrigal had as its guest the Castenchel Choir from the Gatineau area of Quebec. This mixed community choir of 40 voices, under the direction of Germain Bertrand, was also founded in 1980 and is named after the towns of "Cas"cades, "Ten"aga, and "Chel"sea.

The program for the shared concert was a little different from the usual Madrigal Spring Concert. Instead of featuring a major sacred work and other traditional pieces, the concert consisted of a choral variety of numerous works in English, French, Latin and German. The music included hymns, folklore, jazz, negro spirituals, classical and contemporary music.

Each choir sang along and then joined together for several numbers with both Madrigal's Karl Heinz Pees and Castenchel's Germain Bertrand each taking a turn at directing the combined choirs.

Brian Taylor, of Ormstown, formerly a choir member was back to provide an organ solo and the accompaniment for this special event.

The ensemble of 70 singers was spectacular and thoroughly enjoyed by the 150 people attending the concert. The choirs received an impressive standing ovation and all agreed that this was one of the best concerts to date.

Appreciation adn special thanks go to the many Châteauguay Valley other sponsors who supported the choir for this endeaver.

Afterwards, both choirs and guests gathered for a scrumptious buffet prepared and served by Madrigal members at the Rockburn Cultural Center. Each member from the Castenchel Choir was given a Madrigal pin and cook book as a Souvenir of their visit to the Châteauguay Valley. In return, Madrigal will be hosted in Ottawa in May 1991 during the Tulip Festival.

This was indeed a great start to commemorate the choir's 10 anniversary and theme of "Singing is Building Bridges."

Quebec *from Page 3*

the municipalities for its unilateral imposition of the school board policy.

Finance minister Lévésque apologized, saying, "Difficult economic conditions made it impossible to consult the municipalities as rigorously as we would have wished."

Both he and Bourassa have been vague, however, in attempting to explain just how the municipalities might raise the $277 million needed to pay the portion of public transport operating costs now laid at their doorstep.

The government has expressed a desire to reopen the dialogue with municipalities in discussions to be held in the upcoming months, promising that municipalties will be fully consulted.

Camille Rouillard remains unimpressed by these reassurances. He says the government has lost the confidence of the municipalities.

"What is there to negotiate?" he asked. "It's already written into the budget."

Municipal leaders feel that the new transfers encroach upon their territory and reduce their margin of manoeuvrability.

Bourassa maintains that the new powers and responsibilities would not take anything away from municipalities, which have allways been free to set their own tax rates.

"There are other ways than property taxes (to raise the necessary money)," he said, hinting at the possibility of widespread fare increases.

Christopher Winsor is a political science teacher and writer living in Quebec City.

KYLE MEANS QUALITY

8.9% FINANCING ON SELECTED MODELS

DEMONSTRATORS

1989 CHRYSLER NEW YORKER LANDAU
1989 DODGE COLT
1989 DODGE CARAVAN S.E.

• A-1 USED TRUCKS •

1989 DODGE D-50 WITH SPORT CAB AIR COND., 4500 km
1988 DODGE RAIDER, 4x4
1986 DODGE MINI-VAN
1986 PLYMOUTH VOYAGER

EXCELLENT USED CARS

1989 DODGE SHADOW
1988 DODGE ARIES KLE, 2 DOOR
1987 OLDS CIERA SEDAN
1987 DODGE SHADOW
1987 DODGE ARIES, 4-DR., SEDAN
1986 NISSAN MICRA
1986 CHRYSLER, LEBARON GTS SEDAN
1986 CHRYSLER LASER XT
1986 DODGE OMNI, SEDAN
1986 PLYMOUTH RELIANCE SEDAN
1985 DODGE OMNI SEDAN
1984 CHEVROLET CITATION, 41,000 km
1984 CHRYSLER LEBARON WITH AIR. COND.
1983 PLYMOUTH HORIZON, 31,000 km
1983 CAVALIER 4 DOOR
1983 CHRYSLER E CLASS 4 DR. SEDAN

C.J. KYLE LTÉE
SALES • PARTS • SERVICE
HUNTINGDON, P. QUE.
TEL.: 264-5321

POACHING IS STEALING
To report violators:
1-800-463-2191

IT'S COMING
ORMSTOWN
JUNE
7-8-9-10
EXHIBITION
IT'S COMING

PÉPINIÈRE C.G.R. INC.
FLEURISTE ORMSTOWN INC.
(JEAN-GUY DUQUETTE, Landscape Gardener)

SERVICE and QUALITY

• BOTH UNDER ONE ROOF TO BETTER SERVE YOU •

AT 1420 ROUTE 201, ORMSTOWN, P. QUE.
TELEPHONE: 829-2354 • 829-3895

SEE US NOW FOR ALL YOUR NEEDS IN LANDSCAPING OR GARDENING MATERIALS

- COMPLETE SWIMMING POOL DECORATION
- CEMENT PAVING BLOCKS, ALL KINDS
- TREMCA EMBAKING BLOCKS
- BEAUTIFUL ROCK GARDEN STONES
- NATURAL AND SILK FLOWERS
- YOUR CHOICE OF HUNDREDS OF GREEN PLANTS
- AND BEAUTIFUL FLOWERS AND ASSORTED MOTHER'S DAY GIFTS

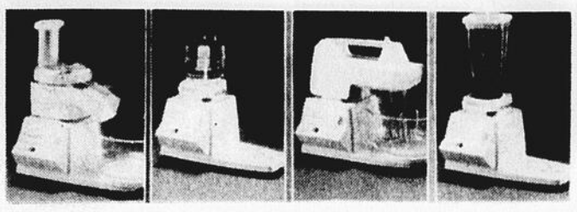
MOTHER'S DAY
MAY 13, 1990

• WELCOME TO EVERYONE •

COME SEE OUR

MOM-PERFECT GIFT SELECTION

Comme à la TV — Oster.



CANADIAN TIRE



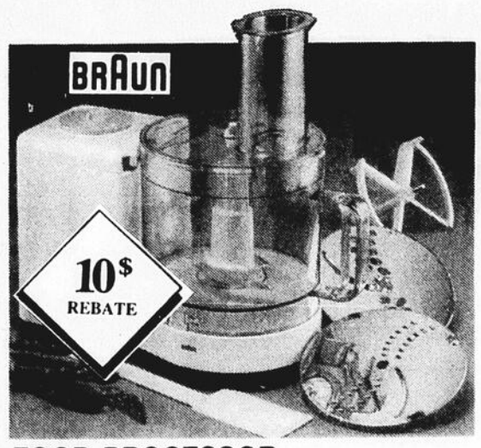
25$ REBATE

Just For MOM

RELIABLE KITCHEN CENTER

Kitchen Center is a mixer, slicer, shredder, mincer, dough kneader, blender all in one! 3.7 & 1.7L bowls, 5-cup blender jar, 2 beaters, 3 cutting discs, dough hooks, cutting blade. 12-speed control.

213.88



10$ REBATE

FOOD PROCESSOR

Braun Multipractic food processor. On/off plus pulse power settings. Slices, shreds, mixes, blends, chops and kneads. Two reversible discs. Powerful 460 watt, bell-driven motor. Disc holder, spatula, cord storage.
43-1999-6—½-litre bowl capacity ~~99.99~~

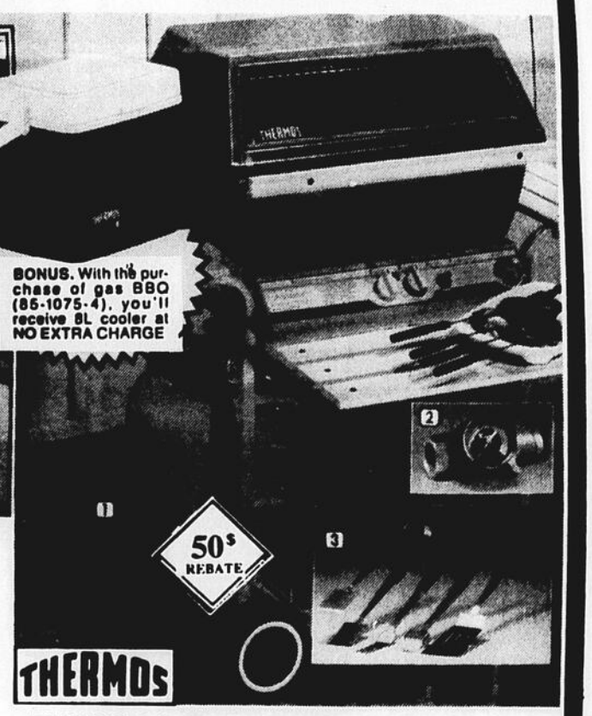
89.99



7$ REBATE

Proctor-Silex 4-cup coffeemaker with auto pause 'n serve. Keep-warm plate keeps coffee hot for hours.
43-0437-0—With pkg of 25 filters. 24.99

17.99



THERMOS DUAL-BURNER BBQ

Thermos dual-burner barbecue. 42,000 BTU. With a total 501-sq in cooking area (326-sq in primary cooking and 175-sq in fold-away warming rack). Top cover has large window and temperature gauge for controlled cooking. 2-piece porcelainized cooking grid is easy to clean. With fuel gauge. Propane tank extra. 85-1075-4

199.99 Accessories not included

Propane fuel tanks. Sold empty.
76-2032X—Each, from 19,99
15%. REBATE **Gas Low safety gauge.** 76-0052-6. 16,99
3,00 REBATE **Deluxe 4-piece BBQ tool set.**
85-1232-0—Stainless steel 16,99

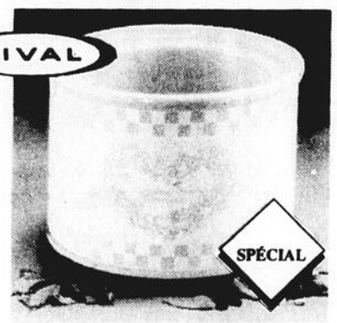


10$ REBATE

EUROPEAN DESIGN

Sunbeam 12-speed stand mixer. Precision electronic control. 3.7 & 1.7L heat-resistant glass bowls. Stainless steel beaters, dough hooks.
43-2160-4—European design ~~109.99~~

99.99



SPÉCIAL

Very efficient air purifier, giving hours of fresh flower and herb perfume. With one package of perfume. Approx. 5 in. high.
99-8366-8

ELECTRIC

11.99

CANADIAN TIRE

ARMAND ST-JACQUES INC.
CARREFOUR MGR. LANGLOIS
560 BOUL. MGR. LANGLOIS, VALLEYFIELD
TELEPHONE: 371-2470

CANADIAN TIRE 123 456 789 0 — VISA — MasterCard — USE YOUR CARD

Huntingdon Legion

45 Years ago May 6th Canadian soldiers liberated the Netherlands. In Apeldoom about 250,000 Dutch citizens chanted "Thank You Canada".

The Canadian soldiers who took part in this celebration are now in their late 60's. They marched proudly and shouted back. "Thank you Hallad for remembering us."

Darts League Banquet:

On Saturday night the 5th of Mat the Mixed Darts League held there banquet and presentation of awards. Mary Arthur and Jan Stonehouse with all their helpers served a delicious meal of roast beef. After the meal the awards were presented to the teams and players by league president Alex Vallance. Following the awards everyone had an enjoyable evening of dancing to the music of Leonard Castonguay.

Decoration of Graves

The decoration of the graves will be on Sunday the 20th of May. The day will commence at the Protestant cemetery at 2 PM and will be followed by a ceremony at the Catholic cemetery. Refreshments will be served back at the hall afterwards.

Expo Baseball Game

There are only a few seats left for the Baseball game at the stadium on the 26th of May. If you are interested in going please call Raymond Stonehouse, 264-5289.

Trip to Quebec City

There are one or two seats remaining for the trip to Quebec City on the 19th of May.

Annual Elections

The Annual Election of Officers for the Branch will be held on the 14th of June. It is your right. Please attend. The slate of nominees will be presented at the General Meeting on the 10th of May.

50th Anniversary meeting

The next meeting for the 50th Anniversary Committee will be on the 17th of May., at 8 PM.

Up coming activities:

July 1st: outdoor dance with 'Ace Cadilac'. July 7th: Outdoor dance with music by 'Wild Country.' August 18th, Monkey Golf. (Watch for poster in the hall).

Paul Patterson



Photos: Phillip Norton

At the Open House at the ADDS center in Huntingdon, Stephan Bouchard and Gordie Legault show off a plate of goodies. The ADDS now offers a buffet service to the community.



The ADDS house is full of life, with youngsters such as Stephanie with her grandmother Jean Brannon visiting the Open House on Prince Street last Thursday.

A place

from Page 1

of a dining area and a lounge/living room.

The center has one paid employee for 18 hours per week; the rest of the work is done by dedicated volunteers.

Pearl Gendron is one such individual. She is behind many worthwhile projects at ADDS including the Christmas basket campaign which is supported each year by the community. Last year 200 baskets filled with food and toys and children's stockings brightened the holidays for needy families of the Huntingdon area.

She also works with those who cannot read or write and has followed Leubach seminars on literacy training.

Mrs. Gendron notes that the ADDS also assists families with incomes under $20,000 in preparing their income tax reports. 267 were done last year and this year's tax forms are still being filled out.

The Open House last week was to commemorate Welfare Week and to draw attention to the new Quebec legislation Bill 37 "An act respecting income security."

Please see the coming events and classified ads on pages 22, 23, 24, 25

Crime-proofing

Burglar detection systems fall into one of two basic types or (most often) a combination of the two. Systems which protect only the entry points (doors, windows, garages, and so on) are called "perimeter defence systems". Those which are connected to or which protect items inside a dwelling are part of an "interior defence system". While both systems are usually combined, without spending a great deal of money, the handyman can easily connect two or three interior devices, to the obviously thievable items such as TVs, VCRs, computers, etc., and these devices may be in a single loop connected to a very simple audible (or silent) alarm system.

Deposit charge

from Page 1

chase of each new tire. "This method will permit the re-investment of lost revenue into environment programs," stated Paradis.

The idea of a deposit is the most popular as it will attack the real problem of the immense accumulation of used tires in different municipal sites. It appears that merchants also favor the deposit idea.

How will it work exactly? A buyer will receive a partial refund on the deposit paid when the old tires are traded in for new ones. This amount, possibly $1 or $2 will not be returned to the buyer, but used to establish an adequate system to see to the elimination of used tires.

For the buyer this deposit is not translated into a tax, as a part of the deposit is recoverable and the rest goes towards a solution.

According to some analysis, 4 million tires are sold in Quebec annually. This deposit set at $5 will realize $20 million in the first year of operation. The suggestion before the Ministry is to place the administration of these funds with a non-profit organization. This sum of money accumulates substantial interest. After the return of a part of the deposit to all buyers of new tires, an important amount will stay in the coffers to research solutions to eliminate used tires.

The idea pleases many at the Environment Ministry. It is known that they would like to find a recycling style solution to the problem of used tires. Their elimination has been thought of through non-polluting incorporation into cement, as residues in the making of asphalt, and the manufacturing of rubber for carpets, though the question of limited markets was raised.

It is likely that the Minister Pierre Paradis will go ahead with the deposit idea.

Governments

from Page 1

must present its element for solutions.

It appears that the Governor of New York State, Mario Cuomo, has the intention to suggest the formation of a police force on the American side of the reserve. There already exists one on the Quebec side.



Replace your ordinary shower head with a water-saving model and use about one third less hot water. You'll save energy too!

Here's the first of a series of easy and effective ways to gradually eliminate waste without diminishing your comfort.

We have chosen two water-saving shower head models, the Shower Massage® SM-22 and SM-33. When you buy one of these models, Hydro-Québec and Teledyne Water Pik will mail you a refund of $15.

Buy your water-saving shower head, then apply for your $15 refund by mail using the coupon below. Make sure you meet all the conditions.

Hydro-Québec



$15 refund by mail on the purchase of a Teledyne Water Pik Shower head, model SM-22 or SM-33.

To obtain your refund, buy a Shower Massage® shower head, Model SM-22 or SM-33, by Teledyne Water Pik. Then fill out this coupon, attach your receipt and the UPC code (see sample) from the bottom of the box, and send it all to:

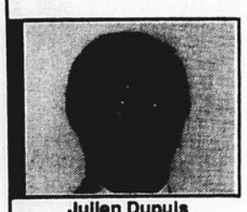
REMBOURSEMENT POMME DE DOUCHE
C.P. 2000, Succ. B,
Longueuil, (Québec) J4L 4G7

UPC code

Conditions:
OFFER VALID BETWEEN APRIL 16 AND JULY 31, 1990, AND APPLIES TO QUÉBEC RESIDENTS ONLY.
Refund by mail only.
This offer cannot be combined with any other offer.
Maximum of 3 refunds per family or address.
THIS REFUND IS NOT AVAILABLE AT YOUR RETAILER, AT HYDRO-QUÉBEC, NOR AT TELEDYNE WATER PIK.

NAME _____
FIRST NAME _____
Address _____
City _____
Province _____ Postal Code _____
Telephone ( ) _____
Name of store where purchased _____
Allow six to eight weeks to receive your refund.

TELEDYNE WATER PIK Hydro-Québec



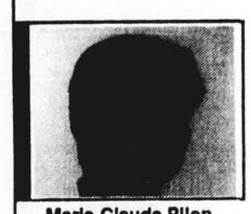
Julien Dupuis
264-6640



Joanne Mc Dermott
829-2383



Louis-Marie Montpetit
698-0487



Marie-Claude Pilon
829-2383

EXCELLENCE IN INSURANCE !

QUALITY - PRICE IN INSURANCE:

Residential
Commercial
Farm
Automobile
RRSP

Contact our representatives

PROMUTUEL Beauharnois

1445, route 201, Ormstown
829-2383 or 1-800-363-5133

À VENDRE • À LOUER • ON DEMANDE
ANNONCES CLASSÉES
DANS LE
GLEANER
OBTENEZ DES RÉSULTATS
APPELEZ
264-5364
HEURES DE TOMBÉE: 11h30 LUNDI

la GAZETTE

LE GLEANER FONDE EN 1863

DESSERVANT HUNTINGDON, ORMSTOWN, HEMMINGFORD, HOWICK FRANKLIN, ST-ANICET, STE-BARBE ET LES ENVIRONS

Huntingdon, Québec • Mercredi, le 9 mai, 1990 • 20 pages

TEL.: 377-1787
Gérald Lemay
pharmacien
1455 BOUL. LANGLOIS
GRANDE-ILE
VALLEYFIELD



Pierre Picard, Denis Roy, Serge Durand et Alain Fournier du Club Optimiste de Huntingdon regardent attentivement les jeunes se disputer les joutes dans le cadre du tournoi d'échecs.

Tournoi d'échecs du Club Optimiste

texte de Cyril Alary

Huntingdon — Le tournoi d'échecs que le Club Optimiste de Huntingdon a organisé, le samedi 21 avril dernier, à l'école Notre- Dame, a réuni tout près de 80 jeunes de tous les âges.

Ce tournoi a été une grande réussite. Plusieurs joutes ont été disputées, et le sérieux des jeunes a été noté par tout le monde.

Sur place, le président du Club Optimiste de Huntingdon, Serge Durand, avec la collaboration de plusieurs membres, a vu à la bonne marche de la compétition.

Passons maintenant aux résultats de ce tournoi.

Au niveau de la troisième année, Marie-Andrée Laniel a remporté le premier prix. Guillaume Leduc et Valérie Brassard ont terminé respectivement deuxième et troisième.

Chez les participants de 4e année, Patrick Deschambault a été proclamé le gagnant. Olivier Durand et Eric Taillefer se sont classés deuxième et troisième.

Au niveau de la 6e année, la victoire est allée à Kenny Proulx. Jean-Sébastien Leduc et Frédérick Hivon ont mérité les deuxième et troisième places.

Chez les jeunes de Secondaire 1, Angus Calderhead a remporté les grands honneurs. Etienne Mallette a terminé deuxième, alors que Jean-François Leduc se classa troisième.

Cette activité aura permis aux jeunes filles et garçons de compétitionner dans un climat d'amitié. Osons croire que le tout sera répété l'an prochain.

Les automobilistes auront à patienter tout simplement

texte de Cyril Alary

Huntingdon — Les automobilistes de la grande région de Huntingdon doivent regarder l'arrivée prochaine de l'été avec une certaine inquiétude.

Il faut comprendre que, pour les automobilistes de la région, il est de coutume d'emprunter les routes 138 et 132 pour se diriger vers Valleyfield ou Montréal. Il serait inconcevable de croire que les gens de la région de Huntingdon demeurent tout simplement dans le secteur.

Les habitués de la route des différents coins de la région se déplacent souvent vers les grands centres à proximité. Il faut penser aux nombreux travailleurs qui doivent se rendre à Valleyfield et à Montréal. Il faut penser aussi aux gens qui s'y rendent pour se divertir, ou pour aller magasiner tout bonnement.

Or, l'été s'annonce difficile pour les gens de ce coin de pays. L'an dernier, d'importants travaux eurent lieu sur l'autoroute 20 et même sur le Pont Mercier. Ce pont est déjà un cas de problème quand il n'y a pas de travaux. Imaginez-vous quand il y a des travaux.

Les automobilistes ont vécu cette situation très pénible l'an dernier. Ils durent emprunter l'autoroute 40; d'autres empruntaient par la suite le boulevard Henri-Bourassa pour accéder aux artères principales de la métropole québécoise.

Or, cet été, la situation ne sera guère meilleure. Tout le monde sait maintenant que d'importants travaux doivent être effectués sur le boulevard Métropolitain. Il y aura également quelques chantiers de construction le long de l'autoroute 40. La situation s'envenimera encore davantage lorsque des travaux d'asphaltage devront être repris sur une section de l'autoroute 20. Et ça ne s'arrête pas là. D'autres travaux majeurs viennent à peine de débuter sur le pont Mercier. Il s'agit de la phase finale d'un plan de quatre années pour reconditionner ce pont à problèmes.

Tout porte à croire que la circulation sur le pont Mercier sera encore plus pénible au cours des prochaines semaines, et ce jusqu'à la fin du mois de septembre advenant aucun retard dans la réalisation des travaux. Un montant de l'ordre de 2,5 millions de dollars y sera dépensé. Ces travaux se feront en trois étapes bien précises: la première doit se terminer le 30 juin; la deuxième, le 30 juillet; et enfin la troisième, le 30 septembre.

Ces travaux se concentreront, selon les étapes, à différentes allées sur le pont et à différentes approches. Il est donc facile de comprendre que les habitués de ce pont, ou les gens qui pensaient fuir le projet de la 40, auront à prendre leur mal en patience. Les automobilistes remarqueront également, tout comme sur le Métropolitain, des allées très étroites, limitant clairement les manoeuvres.

Voilà en quelque sorte une partie des problèmes que devront faire face les conducteurs de véhicule-automobile.

Mais pour les gens de la grande région de Huntingdon, la situation se gâte davantage avec la présence de travaux de réfection du pont du chemin Larocque à Valleyfield par les autorités d'Hydro-Québec. On sait déjà que ces travaux se prolongeront sur une période de trois années. Le tout présentera une facture de l'ordre de 75 millions de dollars.

A cause de l'état avancé de sa détérioration, le pont Larocque devra subir d'importantes rénovations pour en assurer sa sécurité, et aussi pour le rendre conforme aux années 1990. La nature des travaux fera en sorte que les automobilistes devront circuler une voie à la fois, tout en subissant des fermetures complètes la nuit, et même pendant quelques jours.

Ce qui a le plus dérangé la population de la région est certes l'annonce faite par Hydro-Québec à savoir que le pont du chemin Larocque sera fermé à toute circulation entre 18 heures le soir et 6 heures le matin. Cette situation a été comme désastreuse pour les travailleurs qui doivent emprunter ce pont, et aussi pour les nombreuses personnes qui utilisent ce pont pour aller magasiner ou aller se divertir.

Cette décision d'Hydro-Québec a prix, en quelque sorte, les élus municipaux de toute la région par surprise. Ces derniers ont cru que la table de concertation mise de l'avant avec Hydro-Québec serait plus présente dans ce processus décidionnel. Mais, tel ne fut pas le cas lorsque des représentants d'Hydro-Québec, lors d'un soupercauserie de la Chambre de commerce de la région de Valleyfield, en profitaient pour faire cette déclaration.



le pont du chemin Larocque, à cause des travaux de réfection qui y seront effectués, viendra hanter les automobilistes de la région.

Plusieurs croient que la meilleure décision, qu'Hydro-Québec aurait dû prendre, est de fermer complètement à la circulation le pont pendant une année, pour que les gens ne soient pas pénalisés pendant les trois prochaines années.

Quant à l'aspect de la fermeture entre 18 heures le soir et 6 heures le matin, les élus municipaux, de même que la majorité des habitués de ce pont, s'y opposent catégoriquement. A sa réunion extraordinaire du 11 avril dernier, le conseil des maires de la Municipalité régionale de comté du Haut-Saint-Laurent s'est prononcé contre cet aspect.

C'est le maire de la paroisse de Sainte-Barbe, Gérald Pinsonneault, qui a soulevé ce point à la réunion de la MRC. Il a exprimé le souhait de voir une modification à cette mesure qu'Hydro-Québec estime importante pour réaliser les travaux sur le pont du chemin Larocque.

Après avoir discuté de cette situation, le maire Gérald Pinsonneault a proposé, ce qui fut résolu unanimement, de recommander que la fermeture du pont se fasse à compter de 22 heures le soir jusqu'à 6 heures le matin. Il a expliqué que cette décision permettrait aux travailleurs et travailleuses de traverser le pont sans s'inquiéter vraiment d'arriver en temps au pont.

Tout comme plusieurs personnes, le maire Gérald Pinsonneault regrette le fait que l'annonce de cette mesure ait été faite publiquement sans avoir consulté au préalable les personnes intéressées.

Un communiqué émis par Hydro-Québec, ces jours-ci, fait mention de cette décision quant aux heures de fermeture le soir. "Les participants à la table de concertation ont longuement discuté ce sujet, le 30 avril, et plusieurs hypothèses ont été mises de l'avant. L'un des scénarios actuellement envisagé serait un aménagement des horaires de travail qui tiendrait compte des heures d'ouverture des établissements commerciaux et des horaires de travail des principales industries de la région", précise le communiqué émis par Claude Pilon, d'Hydro-Québec, région Maisonneuve.

Ce communiqué continue en notant: "ces fermetures nécessaires à la réalisation des travaux, ne sont prévues que la nuit, mis à part quelques cas isolés où les dates de fermeture de jour seront connues suffisamment à l'avance pour permettre à la population de s'organiser. Toutefois, les impacts sur la circulation ne devraient pas se faire sentir avant le début d'août 1990, la première étape des travaux n'affectant que la partie voie ferrée du pont".

Ce qui attend les automobilistes au cours de la prochaine saison estivale n'est guère amusant. Il ne faut pas oublier aussi le fait que le pont à Saint-Louis-de-Gonzague demeure accessible une voie seulement à la fois.

En terminant, "balconville" semble être l'endroit qui présente le moins de problèmes au cours de l'été.



Madeleine Coutu, économe et présidente du Comité diocésain des marguilliers, et le chanoine Hubert Julien, directeur de l'Office des paroisses, ont été deux des personnes qui ont lancé la campagne sur la dîme.

Campagne diocésaine pour la dîme

texte de Cyril Alary

Valleyfield — Le diocèse de Valleyfield, de par l'Evêché, a décidé de lancer une vaste campagne de la dîme afin de venir en aide aux paroisses. Cette campagne a comme thème bien précis "et si chacun faisait sa part...".

Madeleine Coutu, lors d'une conférence de presse le 5 mai dernier, a précisé que la campagne de la dîme est une organisation du Comité diocsain des marguilliers. "On lance une campagne pour que les organisateurs de chaque paroisse mettent leurs ressources ensemble et en même temps pour recueillir la dîme" a-t-elle noté.

Le fait de lancer une campagne au niveau de tout le diocèse, selon Madeleine Coutu, se veut un multiplicateur d'enthousiasme pour tous les organisateurs des paroisses.

Madeleine Coutu a expliqué également que, pour être capables de répondre aux besoins, les communautés paroissiales ont grandement besoin de la participation financière de chacun. Elle précisa que les dîmes rapportent en moyenne 15 pour cent des revenus des paroisses. "C'est insuffisant", conclue-t-elle.

L'abbé Hubert Julien a voulu donner l'origine de la dîme. "Le mot dîme veut dire le dixième de nos revenus que nous consacrons au Seigneur", dit-il. Faisant un peu d'histoire, l'abbé Julien a démontré, par de nombreux exemples, que la dîme existe depuis fort longtemps.

C'est ainsi que l'abbé Hubert Julien a voulu démontrer que la dîme est donc un moyen traditionnel pour l'ensemble des chrétiens, et qu'elle existe encore pour entretenir l'église et défrayer les services de pastorale.

"Aujourd'hui l'Eglise ne demande plus le dixième de nos récoltes ou de nos revenus à cause de notre contexte économique. Certaines sectes, cependant, le demandent encore. L'Eglise propose une base de 30$ par adulte, faisant appel au jugement de chaque chrétien selon sa conscience et ses moyens", a précisé Hubert Julien.

Il a continué en disant que les personnes qui ne peuvent pas donner le montant de 30$ par année pourront donner ce qu'ils peuvent.

Notons en terminant que la campagne diocésaine de la dîme fut la conclusion d'une rencontre de tous les marguilliers laquelle s'est déroulée le 12 mars dernier.

Deux pétitions lancées par l'Action pour la défense de la nature

texte de Cyril Alary

Valleyfield — Deux pétitions ont été lancées par le mouvement écologique que l'on connait sous le nom d'Action pour la défense de la nature.

Cette nouvelle a été annoncée récemment par Luc Bergevin et Alain Soucisse, tous deux membres de l'ADN, le tout lors d'une conférence de presse tenue à Valleyfield.

Porte-parole du groupe, Luc Bergevin a expliqué que l'ADN est convaincu que les élus font une grosse erreur en voulant implanter deux incinérateurs à Valleyfield. L'un de ces deux incinérateurs est pour les déchets domestiques tandis que l'autre est pour les déchets toxiques industriels.

"Ces incinérateurs constitueraient des sources de pollution pour l'environnement et menaceraient, sous plusieurs aspects,la santé et la sécurité publique. De plus, cela ne réglerait pas à la source les problèmes de production et d'accumulation des déchets domestiques et industriels", a précisé Alain Soucisse.

C'est pourquoi l'Association pour la défense de la nature a décidé de lancer deux pétitions, toujours dans le but bien précis d'assurer une démarche pour une bonne gestion des déchets respectant l'équilibre écologique.

Actuellement, ces pétitions circulent à Valleyfield et dans la région de Huntingdon. L'ADN invite les citoyens des municipalités régionales de comté du Haut-Saint-Laurent, de Beauharnois-Salaberry et de Vaudreuil-Soulanges à signifier leur opposition à ces deux incinérateurs en signant ces pétitions.

L'Action pour la défense de la nature trouve malheureux que les élus municipaux et provinciaux travaillent très fort pour assurer l'implantation de ces deux incinérateurs. "C'est pourquoi les citoyens doivent se prononcer face à ces projets puisque ce sont leurs déchets domestiques qui seraient incinérés et que ces mêmes citoyens seraient affectés par la pollution des incinérateurs", a expliqué Luc Bergevin en précisant l'importance des deux pétitions mises de l'avant l'ADN comme étant l'ultime moyen d'exprimer son opposition aux projets d'incinération.

L'idée derrière ces deux pétitions est de recueillir le plus grand nombre de signatures pour faire comprendre aux élus municipaux et provinciaux qu'il faut mettre en place de véritable solutions à la question des déchets tant domestiques qu'industriels.

Quant aux déchets domestiques, l'ADN estime que 80 pour cent de ceux-ci sont réutilisables. On aimerait la mise en place d'un système de cueillette sélective des déchets avec un centre de tri et un centre de compostage sans aucune option d'incinération.

Quant aux déchets industriels, l'ADN estime qu'un tel incinérateur dans la région aura un impact très négatif. On estime également que les industries de la région ne produisent pas de déchets toxiques justifiant la venue d'un tel incinérateur.

Les gens qui veulent s'impliquer en faisant circuler ces deux pétitions dans la région du Haut-Saint-Laurent sont priés de communiquer avec Diane Lapostolle au 371-8104.



Gagnants de secteur

Marco Taillefer et Marc-Antoine Mainville se sont classés au niveau du secteur de Valleyfield lors du Concours international de dessin des Caisses populaires Desjardins. Ces deux élèves de l'école Notre-Dame de Huntingdon ont reçu des mains de Claire Dionne, de la Caisse de Huntingdon, les médailles, le tout en présence de Denis Roy, directeur adjoint à l'école.

La sécurité à bicyclette avec le Club Optimiste

texte de Cyril Alary

Huntingdon — Le Club Optimiste de Huntingdon invite les jeunes de la maternelle à la 6e année à participer à une activité sur la sécurité à bicyclette.

Le tout aura lieu le samedi 11 mai au stationnement de l'école Notre-Dame de Huntingdon, entre 9 et 12 heures 30.

Le programme de la journée se résume ainsi:

. inscription des jeunes;
. inspection des bicyclettes;
. test sur la sécurité à bicyclette;
. parcours de sécurité;
. présentation d'un vidéo.

Il y aura des prix de présence pour les jeunes participants à cette activité. Le tout sera gracieuseté de Leader Helmet et du Club Optimiste de Huntingdon.

Les camions ne causent pas autant de dommages

texte de Cyril Alary

Montréal — Très souvent l'on précise avec grande insistance que les camions sont les responsables des dommages faits sur les routes. Ce sujet a été discuté assez souvent au conseil de la Ville de Huntingdon.

Il faut se rappeler que le conseil municipal de Huntingdon a souvent précisé que les camions utilisant les artères d'entrée dans la ville causaient d'importants dommages aux routes.

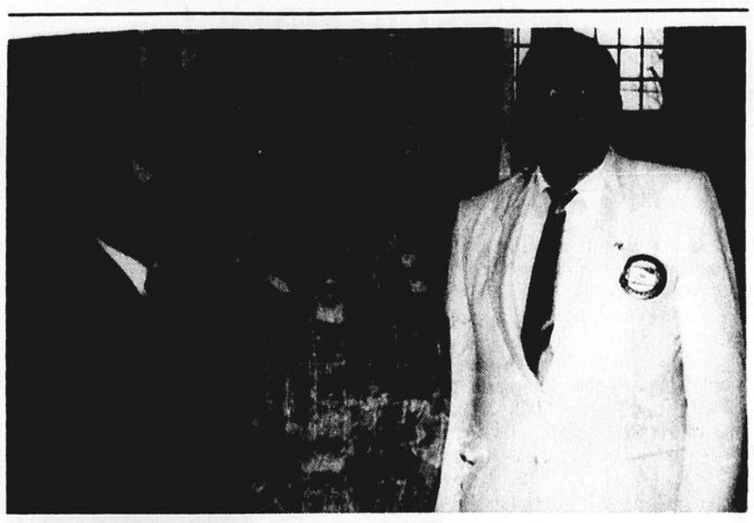
Les routes plus touchées sont la rue François-Cleyn, la rue Dlahousie et la rue Bouchette. Le conseil municipal a soulevé la possibilité d'interdire la circulation aux camions sur certaines de ces rues. On voudrait que les camions passent seulement sur la rue François-Cleyn puisque cette rue est une route numérotée, soit la 202.

En voulant agir ainsi, le conseil aimerait ainsi limiter les dégâts aux autres rues qui donnent accès à la Ville. L'autre point de réflexion est le fait que la rue François-Cleyn est une route numérotée dont nécessairement sous la responsabilité du ministère des Transports du Québec. Si des travaux devaient être exécutés sur celle-ci, le ministère en serait normalement le responsable.

Toutefois, quant au fait que les camions causent tous les dommages sur les routes, la revue "Transport Routier", dans son édition de mars, publie un article au sujet d'une récente étude effectuée qui met les choses au point, dit-on.

Selon cette étude menée par un groupe d'experts, les dommages attribués à la charge axiale étaient "considérablement moins graves". Des études se basant sur des aspects mathématiques, statistiques, et d'inginérie indiquent que la multitude de trajets, peu importe le genre de véhicules, est une cause d'endommagement des routes parmi tant d'autres.

Les autres causes que l'on tient à souligner sont entre autres la mince couche de revêtement. On note également la qualité des matériaux utilisés, lesquels ne présentent pas de véritable résistance. Il faut ajouter ici les conditions climatiques et les systèmes de drainage des routes.



Nouveau membre rotarien

Le club Rotary de Huntingdon a accueilli un nouveau membre en l'occurence Suzanne Perreault-Gagner qui est directrice des comptes commerciaux à la Banque de Montréal à Huntingdon. Elle a été parrainée par Michel Hivon (à gauche) et bien accueilli par Dan Racine, président élu.

Un jeune décède

texte de Cyril Alary

Godmanchester -- Le lendemain de son anniversaire de naissance, Jimmy Van Derr Heyden a perdu la vie dans un accident de la route, le 6 mai, vers les 5 heures 45.

Ce jeune homme, qui résidait au 7170 du chemin Dundee Center à Dundee, était seul au volant de sa Chevrolet Chevette '84. Selon le rapport policier, l'accident a été causé par une perte de contrôle dans une courbe en face du 4598 chemin Ridge. La victime aurait heurté une clôture de pierres pour ensuite retourner sur la route sur le pavillon.

Selon les informations, le jeune homme âgé de 23 ans serait mort sur le coup. Son décès a été constaté sur place par le docteur Jean Rosenberg. Le corps de la victime a été conduit par l'Ambulance Montpetit à la morgue.

L'agent Denis Cardinal du poste de Huntingdon de la Sûreté du Québec s'est rendu sur les lieux pour constater l'accident meurtrier.

le réseau Select · ABC Audited Paid Circulation · Audited Average · CCNA

la GAZETTE

C.P. 130, Huntingdon, Québec J0S 1H0
Tél.: 264-5364

publié par
JOURNAL LE GLEANER DE HUNTINGDON (1985) LTÉE

TARIFS D'ABONNEMENTS
CANADA: 20$ PAR AN: E.U. 25$ AMERICAINS OU 32$ CANADIENS PAR AN
LA COPIE: 50 CENTS

DIRECTEUR GENERAL: ROGER H. DAOUST

DIRECTEUR ADJOINT: CHRISTINE DEGLAIRE

REDACTION:
CYRIL ALARY, PHILLIP NORTON, VALERIE FURCALL

Toutes les annonces communiquées au Gleaner par téléphone seront composées soigneusement mais nous ne pouvons en garantir le contenu ou l'épallation à moins d'être livrées et écrites lisiblement à la main ou à la dactylo. Les annonces contenant des erreurs ne seront pas reimprimées et aucun rabais ne sera émis si elles ont été données par téléphone.

Un peu de tout

Assemblée

• La Chambre de commerce de Saint-Anicet tiendra son assemblée annuelle le samedi 19 mai prochain à compter de 19 h 30 à l'Auberge Rod & Gun à Saint-Anicet. Le conférencier invité à cette occasion sera Pierre Cossette, président de Cossette Productions Inc.

Vente

• La vente de certains produits scientifiques suspects sera dorénavant interdite conformément à une décision prise par le Gouvernement du Canada. Il s'agit des produits contenant l'ingrédient actif "Repellent 11". Ces produits incluent lotions et aérosols pour les humains et produits d'entretien pour les animaux domestiques. Pour de plus amples renseignements, on peut communiquer avec le rédacteur de LA GAZETTE.

Mention

• Le Centre d'interprétation de la pomme du Québec à Rougement a reçu la mention d'excellence dans le domaine coopératif et économique. Le tout a été attribué par la Fédération des caisses populaires Desjardins Richelieu-Yamaska.

Durand

• Le conseil d'administration de l'Association des familles Durand a le plaisir d'inviter tous les Durand, Chartier et alliés, à la journée commérative du 23 juin prochain. C'est à l'honneur de Pierre Durand et Jeanne Chartier pour célébrer le 325e anniversaire de son arrivée en Nouvelle-France en 1665. Le tout se déroulera à l'église de Champlain et à Sainte-Geneviève de Batiscan. Pour plus d'informations, on peut communiquer avec Roger au 649-8077.

Aucun

• Malgré la participation de quelques élèves de la région du Sud-Ouest, aucun du secteur ne s'est mérité les grands honneurs lors de la Filière scolaire des Championnats d'orthographe 1990.

Galerie

• Une super nouvelle galerie d'art vient d'ouvrir ses portes à Saint-Lambert. Elle se nomme "Le Carrefour international des Arts". L'aspect innovateur cette galerie est le fait que vous pouvez acquérir pour 25$ à 50$ par mois, sur une base location/achat, des tableaux superbes d'artistes de renommée international. Pour de plus amples informations, communiquez avec la galerie au 465-2770.

Recrutement

• Interculture Canada, cet organisme très important dans le domaine des échanges internationaux, lance sa campagne de recrutement pour les départs d'hiver 1991. Des jeunes de la région de Huntingdon, âgés entre 15 et 18 ans, auront la chance de vivre et étudier à l'étranger pendant un an. Parmi les pays suggérés, l'on pense à l'Australie, la Nouvelle-Zélande, le Japon, la Thailande, l'Argentine, le Brésil, le Chilie, l'Equateur et le Costa Rica. Les départs se feront entre le mois de janvier et le mois de mai 1991. Pour obtenir de plus amples renseignements, on peut communiquer avec Jacques Charbonneau au 430-6460 ou au bureau national au 1-800-361-7248. Les jeunes doivent s'inscrire le plus tôt possible.

Bell

• La société Bell Canada a prix récemment la décision d'utiliser des enveloppes produites avec du papier recyclé. Les abonnés de Bell Canada seront en mesure de vérifier le tout de la réception de leur compte de téléphone. Les enveloppes d'expédition et de retour seront faites de papier recyclé.

Télé

• L'Association nationale des téléspectateurs tient présentement sa deuxième campagne publique de souscription. Sous le thème "Changer la télé, changer la vie", cette campagne de recrutement et de financement vise à donner à l'Association des moyens qui lui permettent de mieux faire valoir les préoccupations et les attentes des téléspectateurs et téléspectatrices. La campagne est présidée par Lorraine Pagé de la Centrale de l'enseignement du Québec. Les contributions ou les demandes d'information peuvent être adressées à l'adresse suivante: ANT, 4005, rue de Bellechasse, Montréal, Qc, H1X 1J6

Retraite

• Il est possible dès l'âge de 60 ans de recevoir sa rente de retraite sans avoir complétement cessé de travailler. Un requérant âgé entre 60 et 65 ans a droit de recevoir sa rente de retraite se ses gains de travail, calculés en 1990 sur une base annuelle, n'excèdent pas 6925$. Ce montant correspond à 12 fois le maximum mensuel de la rente de retraite payable en 1990 à une personne âgée de 65 ans.

CSST

• La Commission de la santé et de la sécurité au travail, mieux connu sous les initiales CSST, accepte les frais virés d'appels interurbains provenant d'une municipalité du Québec. Ceci est fait dans le but de faciliter le service à la clientèle pour l'ensemble de ses activités. La CSST offre ce service à toutes les clientèles, à ses bureaux locaux ou à des directions régionales dans toutes les régions du Québec. Ce service est en vigueur depuis le début du mois de janvier 1990.

Vous m'en direz tant...



par Cyril Alary

C'est quoi la solution

La région de Huntingdon ne peut être indifférente à la crise interne qui touche le territoire de la réserve amérindienne d'Akwesasne. Les Mohawks de ce coin de pays sont nos voisins.

Quand on vient d'assister à deux meurtres dans une crise de pouvoir sous le poids d'armes, il est à se demander où se trouve la véritable solution. Des discussions ont été entamées entre les différents gouvernements concernés par cet état de situation alarmant.

Il est compréhensible de voir la difficulté que les Mohawks en place peuvent rencontrer afin de trouver une solution à ce problème qui a débuté sur le dos des maisons de jeux. Cependant, le présent conflit à Akewesasne n'en est pas un exclusivement des casinos. Il s'agit de deux idéologies bien distinctes qui s'affrontent. C'est une guerre des traditions, une guerre de pouvoir.

Pour le moment, le calme est revenu sur la réserve Mohawk. Mais, le problème demeure entier. Les groupes continuent la bataille active, cette fois par des paroles. Un Mohawk du côté américain m'a dit, lors d'une récente visite, que la troupe des Mohawks québécois devraient rester de leur côté, puisque le dossier des maisons de jeux a été réglé par voie référendaire. Selon ce dernier, les problèmes ont commencé quand les Mohawks de Saint-Régis, Québec, se sont mêlés des affaires des Mohawks du côté USA.

Il y existe déjà une force policière amérindienne sur le côté québécois de la réserve. Le Gouverneur de l'Etat de New York, Mario Cuomo, a l'intention d'assurer l'implantation d'une force policière amérindienne sur le côté américain. Est-ce une solution? Je ne crois pas. Il y existe déjà deux groupes de Mohawks qui s'affrontent; il y existe trop de chefs qui veulent le pouvoir extrême. Avec une autres force policière, il y aura deux forces policières qui s'affronteront.

Il serait bon de penser à une autre solution, car le pire reste à venir advenant le départ des forces policières.

Le Bon Conseil d'hier à aujourd'hui

Première Bachelière Canadienne-Françaises en 1911

"Forte de son enracinement familial et social, Marie Gérin-Lajoie bénéficiera du premier programme de baccalauréat offert à des jeunes filles par les Soeurs de la Congrégation de Notre-Dame. Pour elle, l'accès aux études supérieures représente une responsabilité et doit permettre aux femmes de s'intéresser à la question sociale".

Les humbles gens qui l'ont côtoyée restaient touchés de sa simplicité, de son attention et la sentaient proche d'eux. Elle ne faisait pas état de sa condition familiale ni de son savoir, mais elle demeurait en "état de service".

"Marie Gérin-Lajoie fait ses premières armes à la Fédération nationale de St-Jean-Baptiste où elle oeuvre à titre de secrétaire de rédaction à la revue La bonne Parole, première revue féminine canadienne-française. Puis elle bénéficie d'une période d'études à l'Université Columbia de New-York, où elle acquiert les notions indispensables à un travail social efficace. De retour au Canada, elle devient conférencière, rencontrant les ouvrières à l'heure du dîner ou dans des cercles d'études. Elle entreprend en 1919, de donner un "cours préparatoire à l'action sociale".

Les femmes sur le marché du travail

"Toute conquise à l'idée que la famille est le premier agent de formation de la personnalité, Marie Gérin-Lajoie ne boude pas pour autant le phénomène de l'entrée des femmes sur le marché du travail. Elle ne comprend la nécessité sociale et économique pour nombre de familles venues s'installer à la ville. Elle incite ces femmes à acquérir les moyens de promouvoir leurs intérêts et de parfaire leur formation en se donnant des organisations adéquates". Elle disait: "Ce qui nous manque, à nous femmes, c'est cette action concertée, ce travail collectif et raisonné d'une classe qui s'organise".



Marie Gérin-Lajoie

Analyse sociale et engagement

"C'est en quelque sorte, une lecture des conditions de vie urbaine fabriquées par l'industrialisation qui nourrit le projet de Marie Gérin-Lajoie. Elle voit naître autour d'elle de nouveaux besoins, elle observe le travail des femmes dans des associations féminines, bénévoles, professionnelles et sait en apprécier la valeur; mais elle est hantée par le souci d'assurer une continuité aux oeuvres commencées".

Pour plus de renseignements, vous pouvez communiquer avec: Comité du centenaire de Marie Gérin-Lajoie, 97 rue Elleice, Valleyfield (Québec) J6T 1E7. Tél: (514) 373-6155 (de 18 h à 11 h).

Au concours

texte de Cyril Alary

Saint-Anicet — La municipalité de la paroisse de Saint-Anicet a été inscrite au concours "Villes, villages et campagnes fleuris" que le ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec organise depuis quelques années.

Le conseil municipal de Saint-anicet a décidé d'inscrire sa participation à la catégorie "Villages et campagnes fleuris".

A sa réunion du lundi 2 avril, le conseil de Saint-Anicet a procédé à la nomination de Louise Lachance Legault au poste de présidente du comité responsable de cette activité.

Comité d'école Arthur-Pigeon

Huntingdon — Voici un résumé des informations échangées lors de la réunion du comité d'école Arthur-Pigeon tenue le 13 mars 1990.

Le nouveau programme de motivation pour les étudiants de Secondaire II donne de très bons résultats jusqu'à présent.

A comparer avec d'autres écoles, les services à l'élève de l'école Arthur-Pigeon sont très bons. Les intervenants font un excellent travail.

Un sondage effectué auprès des étudiants de Secondaire 1 révèle que 73% de ces étudiants sont en faveur d'une session d'étude volontaire à l'école d'une durée d'une heure, le jeudi après les cours.

Le congrès de la F.C.P.P.Q. aura lieu les 25-26-27 mai, à Sainte-Foy.

Relativement aucun dictionnaire détenu par les étudiants de Secondaire II, III, IV, V, lorsqu'un élève quitte l'école au cours de l'année scolaire, il a le libre choix de conserver son dictionnaire ou de le remettre à l'école. S'il le conserve, il n'aura aucune somme d'argent supplémentaire à débourser. S'il le remet à l'école, le montant qu'il a déjà déboursé lui sera remis.

Contrat de la cafétéria

texte de Cyril alary

Huntingdon — Le contrat de la concession à la cafétéria de l'école Secondaire Arthur-Pigeon de Huntingdon fera l'objet d'un appel d'offres.

Cette décision a été prise par le Conseil des commissaires de la Commission scolaire de Huntingdon, à sa réunion du lundi 9 avril dernier.

Depuis quelques années, la Cuisinerie Alain Inc. détenait ce contrat de la cafétéria à l'école Arthur-Pigeon. Notons que cette firme avait fait une offre de service pour le renouvellement du contrat.

La proposition en ce sens a été faite par le commissaire Jean-Claude Chantigny.

Salon Funéraire
KELLY
Funeral Home
Reg'd
GORDON McINTYRE
Propriétaire
DIRECTEUR DE FUNERAILLES
264-5447
HUNTINGDON, QUE.

Salon Funéraire
MONTPETIT
RODRIGUE MONTPETIT
Propriétaire
Directeur de funérailles
170 rue Châteauguay
Huntingdon
INCINÉRATION
Pré-arrangements
Tél.: 264-5331
Rés. d'été 371-0699

NAISSANCE

CLÉMENT-DUMAS - Béatrice et Pierre, ont le plaisir de vous annoncer la naissance de Rebecca Anne, né le 25 avril 1990 à l'hopital Barrie Memorial. Les fiers grands-parents sont Florian Dumas et Frances et Pierre Clément.

DECES

TREMBLAY, Edmond - A Montréal, le 6 mai 1990, à l'âge de 57 ans, est décédé Edmond Tremblay, époux de Rhéa Robidoux. Outre son épouse, il laisse sa fille Linda Lussier, épouse de Donald Coffey. Les funérailles auront lieu mercredi, 9 mai, au salon funéraire J.M. Sharpe, Franklin Centre, pour se rendre à l'église St-Antoine Abbe. Le service sera célébré à 15h. Inhumation au même endroit.

MARTIN, Francis - À Ormstown le 1er mai 1990, à l'age de 98 ans. Tendre époux de feu Lulu Gordon. Regretté par son frère Erle et sa soeur Irene ainsi que par ses neveux et nièces. Prédécéder par son frère Ernest et ses soeurs Muriel et Irma Robb. Les funérailles ont eu lieu à la chapelle du salon funeraire McGerrigle Ormstown le 4 mai à 1:30 p.m. Enterrement cimetière Union.

CASTAGNIER, Fernand - A Miami Floride, le 4 mai 1990, est décédé Fernand Castagnier à l'âge de 66 ans, fils de feu Antoine Castagnier. Cher époux de Linda Harrigan, père bien-aimé de Michael, Danielle, Linda, Lee. Outre sa famille immédiate il laisse ses gendres ainsi que ses petits enfants. Il laisse aussi dans le deuil sa mère Rose-Alma Hurteau, ses soeurs Yvonne, Eulalie, Isabelle, Fernande, ses beaux-frères, sa belle-soeur, ainsi que plusieurs neveux et nièces. Les funérailles ont eu lieu mardi le 8 mai 1990. Inhumation au cimetière St-Joseph Huntingdon mercredi le 9 mai 1990, 14h00.

BONNE LECTURE
vous trouverez tout ce dont vous avez besoin en lisant les annonces classées
APPELEZ LA GAZETTE
264-5364

MERCI À TOUS!

NOUS TENONS À REMERCIER SINCÈREMENT TOUS LES CORPS DE POMPIERS VOLONTAIRES DE LA RÉGION, ET SPÉCIALEMENT CELUI DE HUNTINGDON, AINSI QUE LA SÛRETÉ DU QUÉBEC, DEPT. DE HUNTINGDON POUR LEUR COURAGE ET DÉVOUEMENT A COMBATTRE L'INCENDIE DE NOTRE COMMERCE, QUINCAILLERIE ANDRÉ LABERGE INC. (RONA), DIMANCHE LE 22 AVRIL, 1990. MERCI À TOUS!

NICOLE and ANDRÉ LABERGE, props.
ainsi que ses employés
Fernand Beauchamp, Denise Leduc et Luc Vaillancourt

NOTE: NOUS PRÉVOYONS LA RÉOUVERTURE DE NOTRE COMMERCE TRÈS PROCHAINEMENT. S.V.P. SURVEILLEZ VOTRE JOURNAL LOCAL.

CAISSE POPULAIRE HUNTINGDON

TOUS LES SOCIÉTAIRES SONT INVITÉS À LA 29e ASSEMBLÉE ANNUELLE DE LA CAISSE POPULAIRE DE HUNTINGDON

LUNDI, LE 18 JUIN
À 20 HEURES
À LA SALLE PAROISSIALE,
RUE YORK, HUNTINGDON

AVIS DE CONVOCATION

Loi sur les caisses d'épargne et de crédit (1988, chapitre 64, article 104)

Aux membres de la Caisse populaire de Huntingdon.

Vous êtes convoquées à l'assemblée générale annuelle de votre caisse populaire qui aura lieu le 18 juin 1990 à 8:00 heures à la Salle Paroissiale, rue York, Huntingdon, aux fins de prendre connaissance du rapport annuel approuvé par le Conseil d'administration contenant les états financiers, le rapport ds activités de la Commission de crédit et du Conseil de surveillance et les autres renseignements requis par la Loi.

En plus des autres questions pouvant être soumises lors de l'assemblée, les membres débattront le procès-verbal de la dernière assemblée annuelle, les trop-perçus annuels, le crédit maximum pouvant être consenti à un membre et les emprunts de la caisse populaire. Également, les membres procéderont à l'élection des dirigeants et disposeront d'un période de temps réservée à des questions.

Cet avis est donné par ordre du Conseil d'administration, à Huntingdon ce 30e jour de avril 1990.

BIENVENUE À TOUS LES MEMBRES
UN GOÛTER SERA SERVI

Certains manufacturiers ont découvert récemment les petits équipement. Chez Case, nous avons une trentaine d'année d'expérience dans ce domaine. La preuve est une ligne complète d'équipements utilitaires axées sur l'innovation, la fiabilité et la performance.

Trois chargeuses/Rétrocaveuses. 63 à 90 CV net. Profondeur de creusage de 12' à 20'. Chargeuses d'une capacité de levage de 3170 à 5900 lb. Tous les modèles disponibles en version quatre roues motrices.

Deux chargeurs/Paysagistes. 50 CV net. Chargeuse d'une capacité de levage de 3875 lb., attelage 3 points, 63 CV net, capacité de levage de 3170 lb., attelage 3 points MOD, quatre roues motrices disponible.

Trois chariots à fourches tout terrain. 63 CV net. choix de 2 ou 4 roues motrices avec mat "Site-View" - 12' à 28' hauteur; 14' levage libre sans "Site-View. Capacité de levage 4000, 5000, 6000 lbs.

Deux chargeurs deux roues. 69 CV net, capacité 0.75-1.0 verges cubes, 90 CV net, capacité 1.25-1.75 verges cubes.

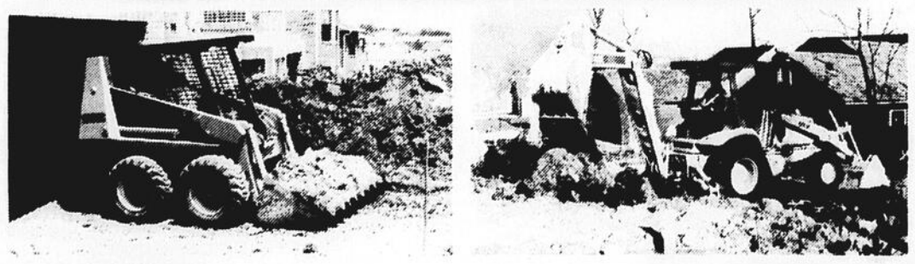
Bulldozer sur chenille. 63 CV net. Angle/inclinaison hydraulique avec chenille longueur standard ou chenille longue LGP. Braquage pleine puissance, choix d'options.

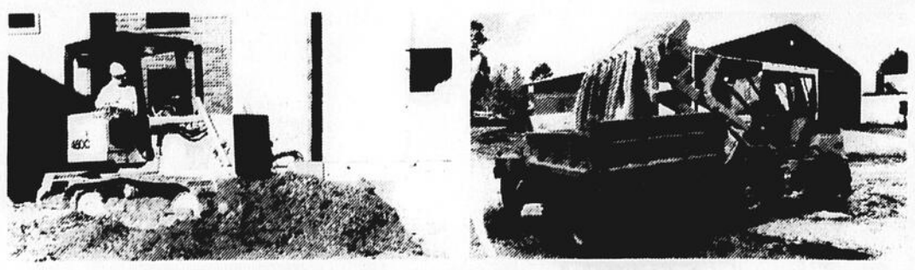
Chargeur sur chenille. 63 CV net, braquage plein puissance, capacité 1 verge cube ou benne 4 en 1.

quatre chargeurs sur roue fixe. • 18-56 CV, 550 à 1700 lbs. de capacité de charge. Controle 2 leviers manuel.

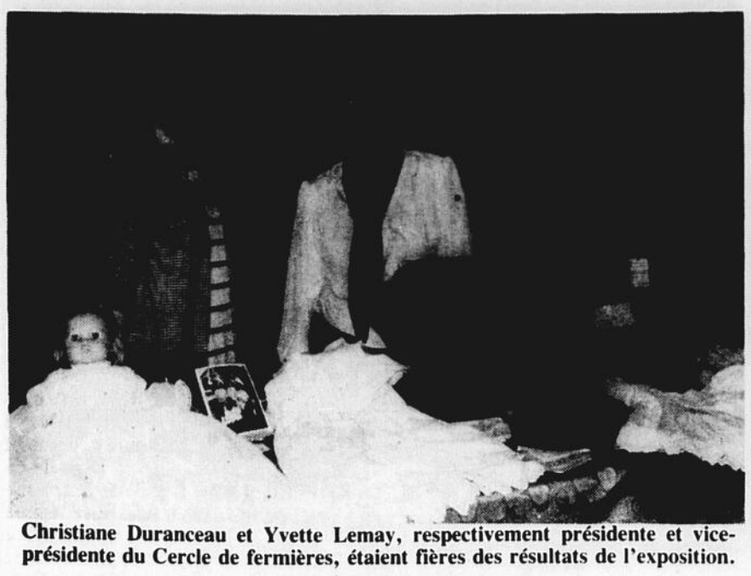
Venez nous voir pour vos besoins d'équipement utilitaire Case, pièces, service et programme de financement flexible.

Équipement utilitaire Case: performance éprouvée pour plus de 30 ans.





J.R. CAZA & FRÈRE INC.
TEL.: 264-2300 - 264-2388 • FAX 264-9350
3755 ROUTE 132 ST-ANICET (CAZAVILLE)
• VENTE • SERVICE • LOCATION
case



Christiane Duranceau et Yvette Lemay, respectivement présidente et vice-présidente du Cercle de fermières, étaient fières des résultats de l'exposition.

Le Cercle de fermières souligne le 75e

texte de Cyril Alary

Huntingdon — Le Cercle de fermières de Huntingdon a fêté à sa façon le 75e anniversaire des Cercles de fermières du Québec, le dimanche 29 avril dernier.

A cette occasion, le Cercle de fermières de Huntingdon, soulignant également son 24e anniversaire de fondation, a organisé une exposition des travaux faits par ses membres et un brunch. Le tout s'est déroulé à la salle paroissiale de la rue York à Huntingdon.

Les visiteurs à cette exposition annuelle du Cercle de Huntingdon ont pu remarque plusieurs choses très intéressantes cette fois. A cause du 75e anniversaire de fondation de ce mouvement, les femmes du secteur de Huntingdon présentèrent des articles datant de plusieurs années.

On pouvait également remarquer un châle tissé en 1884, appartenant à la grand-mère de Huguette Daoust. Il y avait trois robes de baptême datant de 1890, lesquelles appartiennent à Irène Ringuette.

Marie-Reine Duranceau a exposé sa robe de mariage et l'habit de son époux lors de l'heureux événement en date du 30 octobre 1935.

De plus, il y avait différents autres objets datant d'il y a plusieurs années. L'on a remarqué des crochets à tricot, fort possiblement, datant de 1890. Des épingles à linge avec une pièce métallique au bout faisaient partie de cette exposition. Les visiteurs se demandaient à quelle date ce genre d'épingles à linge ont été utilisées.

Les membres du Cercle de fermières, qui ont participé à l'exposition des travaux, ont été: Estelle Allard, Ginette Bérubé, Marielle Brunet, Huguette Daoust, Thérèse Daoust, Gisèle Desgroseillers, Lauria Déniger, Christiane Duranceau, Marie-Reine Duranceau, Juliette Gauthier, Yvette Lazure, Claire Leblanc, Eva Lefebvre, Jeannine Léger, Gisèle Legault, Yvette Lemay, Denise Lettre, Byrel Mainville, Rollande Payant, Diane Quesnel, Irène Ringuette, Clarisse Taillefer et Rita Taillefer.

Une belle courte-pointe a fait l'objet d'un tirage. L'heureuse gagnante a été Carole Picard de Coteau-Landing. Marie-Reine Duranceau, comme à chaque année, a vendu fièrement des billets pour ce tirage à tous les visiteurs lors de l'exposition.

Le Cercle de fermières de Huntingdon eu l'heureuse surprise de recevoir Armande Viens, du comité culturel de la Fédération 12. Cette visite a plu à toutes les fermières du cercle local.

L'exposition du Cercle s'est produite au rez-de-chaussée de la salle paroissiale, alors que des fermières accueillaient, au sous- sol de la salle, les personnes venues pour le super brunch.



Christiane Duranceau et Marie-Reine Duranceau posent fièrement devant les habits de noce de cette dernière et de son époux, datant de 1935.

Causeries de la FCAOSO

Valleyfield — La Fédération des Clubs de l'Age d'or du Sud- Ouest offre à ses membres des causeries.

Les 21 janvier et 28 mars derniers, un dîner était organisé à Beauharnois en collaboration avec le Club de l'Age d'or de cet endroit.

Me Denis Huot, notaire de Beauharnois, est venu expliquer à ces deux occasions respectivement la loi sur le patrimoine familial et la loi sur la curatelle publique. Plus de 200 personnes ont assisté à ces deux conférences.

Réjeanne Deschamps, responsable de secteur, avec la collaboration de son équipe, a organisé ces causeries, lesquelles furent très appréciées.

Des demandes au MTQ

texte de Cyril Alary

Saint-Anicet — Des demandes ont fait l'objet des discussions lors de la réunion du 2 avril du conseil municipal de la Paroisse Saint-Anicet.

Ces demandes ont été adressées plus précisement au ministère des Transports du Québec.

Parmi les demandes, l'on peut remarquer les suivantes:
. passer la niveleuse sur le chemin Stuart et sur la concession Quesnel;
. baisser et réparer un ponceau le long du lot 89 sur la concession Quesnel;
. réparer le ponceau le long du lot 77 sur la concession Quesnel.

Le conseil municipal de Saint-anicet souhaite fortement que ces demandes soient répondues dans un bref délai par le ministère.

SALON CLAUDE
Ladies' & Men's
Hair Stylist
264-3151
NEW AT SALON CLAUDE
BEAUTICIAN
SERVICE BY
JACQUELINE L'HEUREUX
BEAUTICIAN WITH
9 YEARS EXPERIENCE
GRATUIT POUR CHAQUE CLIENTE "UN MAQUILLAGE POUR LA FETE DES MÈRES" Samedi, le 12 mai
Happy Mother's Day
77 Wellington, Huntingdon

Concours de graffiti à l'école Arthur-Pigeon

Huntingdon — Le 13 mars 1990, la direction fait un premier message à l'école Arthur-Pigeon concernant un concours de graffiti.

On a encouragé les élèves à produire de belles affiches véhiculant des messages contre l'usage du tabac. "Fumer c'est fini".

Le message devait s'adresser aux confrères et consoeurs étudiants pour les inciter à ne pas commencer à fumer ou à cesser de fumer. Il pouvait être accompagné d'un dessin ou d'un slogan.

Les feilles de papier étaient de 4' X 6'. Les élèves intéressés devaient avant tout nous produire une esquisse assez précise de leur projet avant d'obtenir une feuille de dessin géante.

Les élèves pouvaient participer individuellement ou en équipe.

Tous les moyens étaient acceptés... gouache, encre crayon, collage, etc...

Les participant-e-s avaient jusqu'au 3 avril 1990 pour remettre leur affiche à Normand Ménard, responsable du concours.

Sept élèves ont participé à ce projet magnifique. Mais quel travail ils(elles) ont fait! C'était de toute beauté d'admirer ça dans le hall d'entrée.

On a nommé Sandra Beaudway, Pierre Blanchard, Mélissa Brassard, Caroline Lecourt, Marie-Lyne Vincent, Carolle Soucy, Patrick Beaulieu. Notre gagnante: Mélissa Brassard.

En plus, la direction de l'école Arthur-Pigeon a décidé de remettre des prix de participation aux trois premiers(ères) gagnant-e-s.

Les prix ont été attribués à Mélissa Brassard (20,00 $), Caroline Leblanc et Marie-Lyne Vincent (10,00 $) et à Sandra Beaudway (5,00 $).

Les juges étaient les personnes suivantes: M. André Morin, directeur, Pierre-Paul Messier, professeur en arts plastiques, Yves Daigneault, professeur en éducation physique, Gilda Pominville, infirmière, Guylaine Gagner, étudiante ainsi que Dominic Tremblay, étudiant.

Il ne reste qu'à souhaiter bonne chance à la gagnante Mélissa Brassard qui a des chances de gagner une magnifique bicyclette tout terrain Nelson de Peugeot, d'un valeur approximative de 700,00 $.

Le CHV reçoit l'autorisation pour l'achat

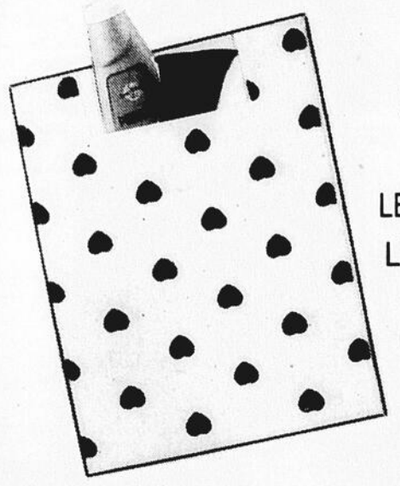
Valleyfield — Monsieur Marc-Yvan Côté, Ministre de la Santé et des services sociaux, lors d'une lettre adressée à la Présidente du Conseil d'administration, Madame Marie-Claire Daigneault Bourdeau et datée du 10 avril 1990, donnait l'autorisation au Centre hospitalier de Valleyfield pour l'achat d'un tomodensitomètre (CT Scan).

Après plus de deux (2) années de travail acharné de la part des membres du Conseil d'administration, de la Direction générale et du Conseil des médecins, dentistes et pharmaciens, tous se réjouissent de recevoir enfin cette autorisation. Il faut rappeler que la Fondation du Centre hospitalier de Valleyfield, nouvellement mise en place, défraiera en grande partie l'achat de cet équipement qui évitera à notre population des déplacements dans la région montréalaise.

Le CHV tient à remercier toutes les personnes du Centre hospitalier de Valleyfield qui se sont impliquées, et souligner tout particulièrement la contribution exceptionnelle du député provincial, Monsieur Serge Marcil, dans le cheminement de ce dossier.

Paul-Henri Boutin, M.A.P.
Directeur général

SUCCESSION ALBERT CHABOT



CONCOURS: FAITES VOTRE SAC DE MAGASINAGE
2 CATÉGORIES: MATÉRIEL NEUF OU RECYCLÉ
LE SAC DOIT ÊTRE FAIT PAR LE PARTICIPANT
LES JUGES SERONT INDÉPENDANTS DU MAGASIN
DATE LIMITE: 16 JUIN 1990
10.00 h. A.M.
Prix par catégories:
1er: $100.00 en BON D'ACHAT
2ème: $50.00 en BON D'ACHAT
(De la section variétés)
30 BRIDGE, ORMSTOWN • 829-2351 • 829-3891

REMORQUE GRATIS
OFFRE SPÉCIAL
AVEC L'ACHAT D'UNE TONDEUSE À SIÈGE, NOUS VOUS DONNERONS UNE
REMORQUE #5 GRATIS
(Pour un temps limité seulement)



C'est le temps des aubaines



14 PB — Moteur 4 temps, 4½ HP; modèle à pousser — ÉCONOMISEZ 95 $
14 SB — Moteur 4 temps, 4½ HP, 5 vitesses; modèle automoteur — ÉCONOMISEZ 95 $
12 SB — Moteur 2 temps, 4 HP, 5 vitesses; modèle automoteur — ÉCONOMISEZ 95 $
14 SE — Moteur 4 temps, 4½ HP, 5 vitesses, démarreur électrique, modèle automoteur — ÉCONOMISEZ 105 $

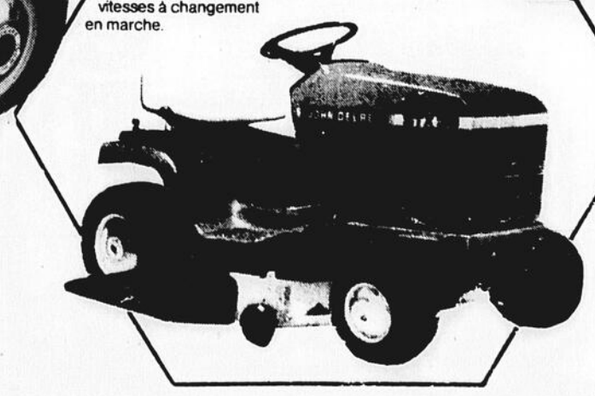
CLAUDE LAPLANTE
NOTRE REPRÉSENTANT DES VENTES POUR L'ÉQUIPEMENT AGRICOLE ET DE PELOUSES
sera heureux de vous voir
prenez rendez-vous aujourd'hui



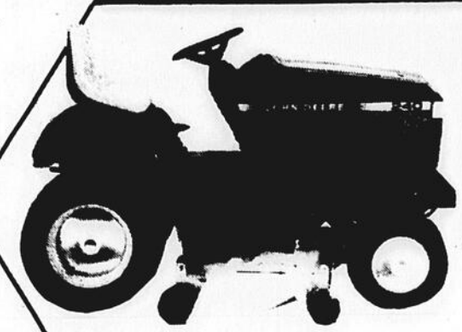
TRACTEURS DE SÉRIE 100
ÉCONOMISEZ 200 $
Cinq modèles. Moteur de 14 ou 17 HP, soupapes en tête. Rayon de braquage de 55 cm. Largeur de coupe de 96 ou 117 cm. Transmission hydrostatique ou mécanique à 5 vitesses.



TRACTEURS STX
STX38 ÉCONOMISEZ 125 $
Deux modèles à moteur à soupapes en tête de 9 ou 12½ HP. Lubrification sous pression. Transmission mécanique à 5 vitesses à changement en marche.



TRACTEURS DE SÉRIE 200
ÉCONOMISEZ 250 $



Quatre modèles. Moteur de 14, 17 ou 18 HP à soupapes en tête. Bâti d'acier. Essieu avant en fonte. Raccordement d'instrument en 5 minutes.

DES ECONOMIES QUI VONT VOUS ARRETER NET,
DURANT NOTRE PLUS GRANDE VENTE DE L'ANNEE

JOHN DEERE
ST-ONGE & PERREAULT INC.
415 ROUTE 132 TEL.: 377-5747 STE-BARBE







Il était une fois une branche...

Une branche à la grosseur d'un arbre, grâce à la force des eaux printanières de la rivière Chateauguay à Huntingdon, s'est arrêtée sur le barrage. Les employés municipaux sous l'habile direction du contremaître Philibert Langevin ont procédé à l'opération enlèvement. Avec l'aide d'une scie mécanique, une chaloupe, et une rétro-caveuse, l'opération s'est soldée par une grande réussite.

Les élus des MRC se penchent sur la question des déchets

St-Polycarpe — Le Bureau des Délégués spécial organisait samedi dernier à St-Polycarpe, une réunion à laquelle participaient plus de 160 élus des MRC de la région pour étudier le problème de la gestion des déchets domestiques.

Comme on sait, 53 municipalités des MRC de Beauharnois- Salaberry, Vaudreuil-Soulanges et Haut-Saint-Laurent ont créé récemment le Bureau des Délégués spécial pour développer et coordonner un programme de gestion intégrée des déchets solides pour faire face à la fermeture imminente des sites d'enfouissement sanitaire utilisés actuellement pour éliminer nos déchets.

Cette première rencontre avait pour but de vérifier auprès des élus que la démarche du BDS, qui comprend 9 points et qui a été annoncée récemment au cours d'une conférence de presse, répondait adéquatement aux attentes des élus de toutes les municipalités participantes.

Rappelons que le programme du Bureau des Délégués spécial pour régler le problème régional des déchets comprend 9 volets:

- 1) la réduction du volume de déchets générés par les citoyens;
- 2) la récupération et le recyclage incluant un programme de tri à la source et de cueillette sélective;
- 3) un traitement spécial des déchets domestiques dangereux;
- 4) le recyclage et l'élimination des matériaux secs;
- 5) la gestion des déchets encombrants et des déchets verts;
- 6) la valorisation des déchets par la production d'énergie;
- 7) l'enfouissement sanitaire;
- 8) la recherche de solution des boues d'égout et des pneus;
- 9) le développement d'une politique de transport des déchets.

En atelier, les élus ont indiqué que les orientations du Bureau des Délégués spécial devraient permettre de mieux gérer les déchets domestiques dans une perspective écologique et économique et qu'ils souhaitent voir se développer ces orientations en un programme complet de gestion qui pourrait leur être présenté à l'automne prochain.

Soulignons finalement que la décision du Bureau des Délégués spécial d'impliquer les citoyens et les groupes environnementaux dans la recherche de solution a été très largement supportée par les élus de toutes les municipalités.



Des plus municipaux et des secrétaires-trésoriers venaient de tous les coins de la région afin de participer à la réunion sur la gestion intégré des déchets ménagers.

Le Tour de Lacolle

texte de Cyril Alary

Lacolle — La première édition du Tour de Lacolle se déroulera le dimanche 17 juin dans le cadre des festivités de la Saint-Jean.

Le Tour cycliste de Lacolle comprend trois parcours. Le parcours A est d'une distance de 9 kilomètres; le parcours B, 13 kilomètres; et le parcours C comprenant 38 kilomètres.

Le départ du Tour cycliste se fera du Centre Léodore Ryan à compter de 10 heures. Un départ-expres se fera dix minutes avant pour les personnes intéressées à faire le trajet sans arrêt.

Les participants devront, avant le départ, se présenter à la table d'inscription pour ainsi vérifier les coordonnées avec les responsables du tour.

Les participants doivent s'inscrire le plus tôt possible en communiquant avec Le Tour de Lacolle, case postale 815, Lacolle, J0J 1J0. On doit inscrire son nom, son âge, son sexe, son adresse, son occupation et son numéro de téléphone.



Gilles Demers, préfet de la MRC de Beauharnois-Salaberry, a adressé la parole lors de la rencontre avec les élus municipaux.

Le CLSC vous informe

Le CLSC de Saint-Chrysostôme offre à sa clientèle des consultations individuelles pour des problèmes variés tels que: difficultés de communication dans le couple, à l'intérieur de la famille, violence conjugale, conséquences des abus sexuels pendant l'enfance. Des événements tels que la perte d'emploi, la séparation et le divorce, ou la mort d'un proche peuvent causer des difficultés et amener des changements dans votre vie; une thérapie à court terme peut aider à diminuer le stress, et à mieux retrouver votre équilibre. Finalement, certaines tensions vécues quotidiennement arrivent quelquefois à élever le niveau d'anxiété, à provoquer la nervosité, à perturber le sommeil, et à créer une fatigue chronique. Si vous avez vécu l'une ou l'autre de ces expériences pendant un long mement, et qu'elles vous causent encore un malaise, vous pouvez bénéficier de nos services.

Les services pshyco-sociaux sont offerts en français et en anglais; le lundi, mardi et vendredi, de 8 h 30 à 4 h 30, sur rendez-vous uniquement.

Veuillez noter que nos interventions sont à court terme, avec un maximum de 12 rencontres, et nous vous assurons la confidentialité et le respect.

Nicoline Guerrier, Travailleuse sociale, CLSC St-Chrysostôme, 826- 3161.

Clinique de puériculture

Le CLSC Huntingdon offre gratuitement des cliniques de vaccination pour les bébés à la population de son territoire.

Elles se tiendront comme suit:

. 9 mai 1990: CLSC St-Chrysostôme, 139 rue St-Alexis, St- Chrysostôme, QC de 9 h 00 à 11 h 30 et de 1 h 00 à 3 h 30.

. 10 mai 1990: Ste-Barbe: salle municipale, Chemin de l'église, Ste-Barbe, de 9 h 30 à 11 h 00.

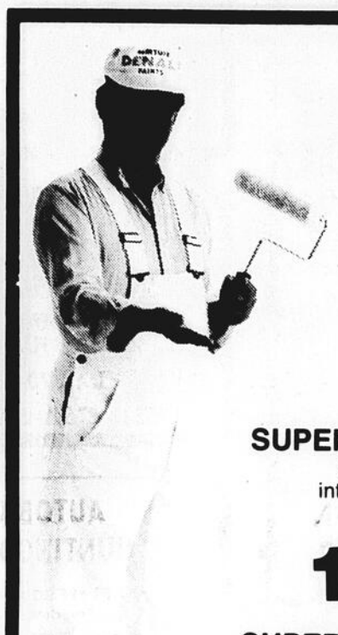
. 10 mai 1990: St-Anicet, Salle 2, 335, Jules Léger, St-Anicet, de 1 h 30 à 3 h 00.

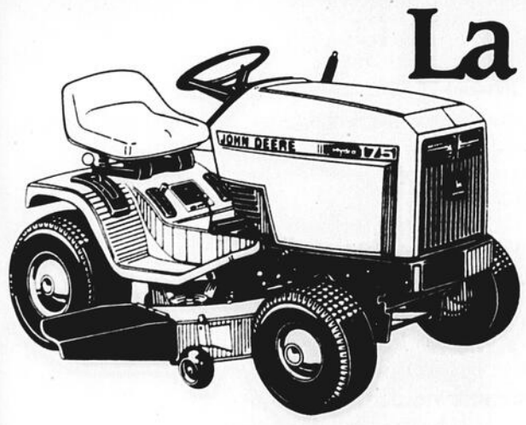
Veuillez prendre rendez-vous en téléphonant au CLSC Huntingdon au 264-6108 et au CLSC St-Chrysostôme 826-3161.

Les infirmières, Santé maternelle et Infantile, CLSC Huntingdon.

TOUT LE MONDE A BESOIN DE COMMUNIQUER
Beaucoup plus avantageux que de graver vos idées sur des tablettes de pierre placez-les dans les annonces classées.
APPELEZ LA GAZETTE 264-5364

LE TEMPS EST PROPICE POUR UNE
VERIFICATION DU SYSTEME D'AIR CLIMATISE
SEULEMENT $29.95 PIECES EN SUS
ESTIMATION GRATUITE POUR PEINTURER VOTRE VOITURE
PAR NOTRE PEINTRE EXPERT, M. JEAN-GUY DUHEME, AVEC 26 ANS D'EXPERIENCE.
SERVICE GARANTI • PIÈCES GM GARANTIES • PRIX GARANTI
Automobiles Riverside Inc.
TEL.: 264-5396 HUNTINGDON


SUPER VENTE DE PRINTEMPS
La peinture facile à poser!
SUPER LATEX Mat intérieur 4 litres 13.99
Sous-couche au LATEX Apprêt et scelleur Intérieur/Extérieur 4 litres 13.99
SUPER LATEX MAT Acrylic Extérieur 4 litres 15.99
SUPER LATEX Semi-lustre Intérieur 100% lavable 4 litres 16.99
CHOIX DE 470 COULEURS PASTELS
F. RATTE
46 LAMBTON • TEL.: 829-2662 ORMSTOWN

JOHN DEERE
La robustesse en herbe

▲ Bâtis pour résister à la chaleur, à la poussière et aux autres conditions difficiles
▲ Moteurs à bloc d'aluminium et chemises en fonte – 14 HP (170 et 175); 17 HP (180 et 185)
▲ Transmission mécanique en ligne à 5 vitesses (170 et 180); transmission hydrostatique à un levier, sans embrayage (175 et 185)
▲ Large tondeuse et faible rayon de braquage permettant de terminer les travaux encore plus rapidement
Deere, c'est tout dire
SPÉCIAL DE MAI SUR TRACTEUR DE PELOUSE MODÈLES 170-175-180-185 RABAIS* $100.00 AU CLIENT * DU MANUFACTURIER
SANS INTÉRÊT SOLDE PAYABLE AU 1er SEPTEMBRE 1990 AVEC DÉPÔT DE 10%* * SUR APPROBATION DE CRÉDIT.
Équipements Aganier Ltée
1325, BOUL. ST-JEAN-BAPTISTE, STE-MARTINE, P. QUE.
STE-MARTINE 427-2118 REGION HUNTINGDON 827-2646 MONTREAL 454-2118
JOHN DEERE
La tondeuse tant attendue

Prix avantageux! POUR VOUS
▲ Moteur 2 temps Zenoah/Briggs ou Kawasaki 4 temps à démarrage rapide
▲ Transmission exclusive à 5 vitesses (12SB, 14SB, 14SE)
▲ SATISFACTION GARANTIE. Si vous achetez votre tondeuse avant le 31 août 1990 et qu'elle ne vous donne pas satisfaction, vous n'avez qu'à nous la retourner dans les 30 jours pour remplacement ou remboursement.
Deere, c'est tout dire

DR YVAN PERREAULT DENTISTE
HEURES DE BUREAU
LUNDI, MARDI, JEUDI, VENDREDI, 8h30 à 17h30
MARDI SOIR 6h30 à 21h00
79 WELLINGTON, HUNTINGDON
Ordre des Dentistes du Québec
264-5251

Les jeunes invités à soumettre des éléments de solution

Saint-Bruno-de-Montarville — L'exécutif du comité de Prévention du Crime de la Montérégie lançait le concours Défi Prévention Jeunesse II. Ce concours est organisé par le Ministère de la Sécurité Publique en collaboration avec le Comité de Prévention du Crime de la Montérégie.

Il s'adresse aux jeunes de niveau secondaire I à V. Pour participer, le jeune doit créer une affiche, un article journalistique, une chanson ou un projet d'intervention sur le thème "tripper sans drogue".

Le lancement régional du concours s'est fait en assemblée mensuelle du Comité de Prévention du Crime de la Montérégie en présence des représentants de plusieurs corps de police de la Montérégie et d'intervenants civils impliqués en prévention du crime. Cette assemblée s'est tenue au Vieux Presbytère de Saint- Bruno-de-Montarville.

Le Comité de Prévention du Crime de la Montérégie apporte sa participation régionale car les jeunes sont, de plus en plus, touchés par la criminalité: consommation de drogues, d'alcool, violence, etc. Cette réalité touche particulièrement les membres du Comité de Prévention du Crime de la Montérégie qui s'efforcent depuis près de deux ans d'élaborer divers programmes de prévention sur cette problématique. Tout comme le Ministère de la Sécurité Publique, le Comité de Prévention du Crime de la Montérégie veut rejoindre les jeunes pour tenter de trouver des solutions aux problèmes qu'ils vivent.

Il est à noter que le concours a été lancé officiellement le 5 avril à Montréal et ce, simultanément dans toutes les autres régions du Québec.

Le concours prend fin le 30 juin. Le Comité de Prévention du Crime de la Montérégie procédera à la sélection régionale et enverra au Ministère de la Sécurité Publique les oeuvres gagnantes pour la finale provinciale.

Le Comité de Prévention du Crime de la Montérégie remettra un prix aux personnes qui auront démontré le plus d'originalité dans l'élaboration de leurs oeuvres. Une oeuvre par catégorie sera déclarée gagnante.

Les oeuvres sélectionnées gagnantes seront utilisées dans le cadre de la semaine nationale de prévention du crime en novembre 1990.

Les membres du Comité de Prévention du Crime de la Montérégie invitent les jeunes à s'exprimer sur le thème "Tripper sans drogue... c'est l'ivresse de la liberté".

Pour tout renseignement additionnel sur le concours, veuillez communiquer avec le bureau de Communication-Québec de Valleyfield au 371-9111.

Quelle allure ces jeunes!

Valleyfield — Le 7 avril dernier avait lieu le défilé de mode-repas au profit de la Jeunesse Etudiante Chrétienne de notre diocèse.

Cet événement a permis aux anciens et aux amis de la J.E.C. d'encourager le travail pastoral qui s'effectue avec les jeunes d'aujourd'hui avec les réalités quotidiennes qu'ils-elles vivent.

Ce fut une soirée mémoriale aux retrouvailles et par le spectacle présenté qui fut de qualité exceptionnelle.

"Bravo" à vous les jeunes et Merci très chaleureux à tous ceux qui ont collaboré avec nous.

Lyne Marquis, responsable de la J.E.C.

SPÉCIAL POUR
La Fête des mères
VENEZ CHERCHER VOTRE
OEILLET GRATUIT
POUR TOUTES LES MAMANS



5 TIRAGES
POUR LA FÊTE DES MÈRES
AVEC CHAQUE ACHAT
•
TIRAGE DURANT LA JOURNÉE
DE LA FÊTE DES MÈRES
DIMANCHE, LE 13 MAI, 1990

Rêve Fleuri Enr.
• FLEURISTE •
VOS EXPERTS
• MARIE-L. MOÏSE
• MARIE-L. MAHEUX
• FRANCE LEBOEUF
•
36 LAMBTON, ORMSTOWN
TEL.: (514) 829-3700

CAISSE POPULAIRE ST-ANTOINE-ABBE
CONCOURS IINTERNATIONAL DES JEUNES



ECOLE FRANKLIN CENTRE

Dans le cadre du concours international des jeunes, la caisse populaire St-Antoine Abbé ici représenté par son Directeur, Jean-Paul Myre, à décerné des prix aux élèves de l'école de Franklin Centre et de St-Antoine Abbé, jeudi dernier.

Vingt-huit élèves en tout, se sont mérité des prix de participations pour avoir fait des dessins sur le thème "L'air, c'est la vie!

Une seule des participantes s'est mérité un prix au niveau sectoriel, Mlle Valérie Daigle, 5e année, fille de Georges Daigle et de Renée Lafrenière de Franklin Centre.

Félicitation au gagnant!

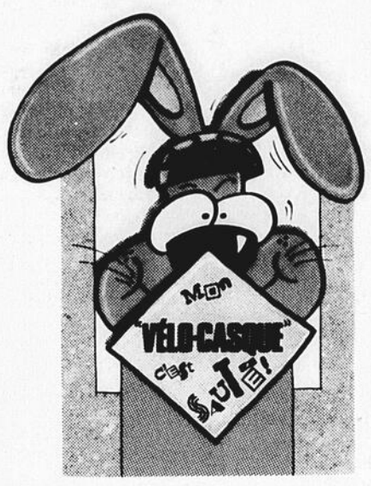
Jean-Paul Myre
Directeur



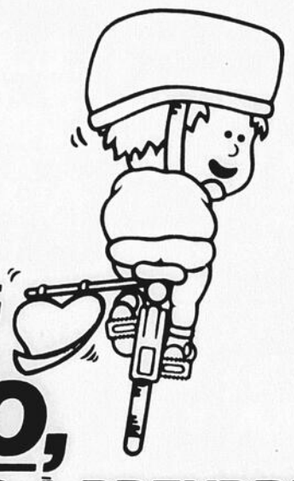
ECOLE ST-ANTOINE ABBÉ

CLUB OPTIMISTE HUNTINGDON INC.

CAMPAGNE DE SÉCURITÉ À BICYCLETTE
SAMEDI, LE 12 MAI



STATIONNEMENT
ECOLE NOTRE-DAME
RUE YORK, HUNTINGDON
9:00 A.M. à 12:30 P.M.



POUR L' DU VELO,
PAS DE RISQUES À PRENDRE

•

PROGRAMME
- INSCRIPTION
- INSPECTIONS DES BICYCLETTES
- EXAMEN SUR LA SÉCURITÉ
- PARCOURS DE SÉCURITÉ
- UN FILM VIDÉO

•

PRIX DE PRÉSENCES
GRACIEUÉTÉ DE "LEADER HELMET"
ET VOTRE
CLUB OPTIMISTE DE HUNTINGDON

•

NOTE: S'IL Y A PLUIE, REMIS AU 19 MAI, 1990

•

• MERCI À TOUS NOS COMMANDITAIRES •

LAWRENCE PRÉVOST
PRODUITS EN BOIS
TÉL.: **264-2965**
HUNTINGDON

ASPHALTE LEONARD VERNER INC.
CONTRACTEUR GENERAL EN ASPHALTE
MACHINERIE DES PLUS MODERNES
TEL.: 373-5072
58 ROUTE 132 ST-STANISLAS DE KOSTKA

AUTOBUS HUNTINGDON
DIANE ET YVES QUENNEVILLE
Propriétaires
TEL: 264-5494
99 RUE LAKE
HUNTINGDON

C.J. KYLE LTEE
DEPOSITAIRE CHRYSLER
TEL.: 264-5321
HUNTINGDON

BUREAU: 264-3090
PIERRE MEILLEUR
ARPENTEURS - GEOMETRES
PIERRE MEILLEUR, A.G.
31 YORK, C.P. 460
HUNTINGDON, QUE.

LEBLANC PATATES



HOT DOGS
HAMBURGERS
PATATES
FRITES
•
HUNTINGDON **264-2577**

LES USINES HUNTINGDON LTÉE.
TEL.: 264-5361
HUNTINGDON, QUE.

VD FONDATION
POUR DE L'OUVRAGE BIEN FAIT
TÉL.: **264-4922**
HUNTINGDON

Tél.: 264-2166
Autobus Roland Leduc Inc.
TRANSPORT SCOLAIRE
VOYAGES SPECIAUX
Céline P. Leduc, Prop.
16 CHATEAUGUAY, HUNTINGDON, QUE. J0S 1H0

ÉPICERIE MAURICE FOURNIER & FILS INC.
ANGLE BOUCHETTE
ET WELLINGTON
TEL.: 264-6243 HUNTINGDON
OUVERT 7 JOURS PAR SEMAINE
6:30 A.M. À 11:00 P.M.

PILON-MÉNARD & PILON
NOTAIRES
264-5234
HUNTINGDON

MAC'S
CHAIN SAW
ECHO-PIONEER-PARTNER
HOMELITE-JONSEREDS
BRIGGS & STRATTON
VENTE ET SERVICE
4360 Route 138 W.
Tel.: **264-3539** HUNTINGDON

LES EQUIPEMENTS DE FERME ROACH INC.
HOULE-DELAVAL - BADGER
264-4183
370 ROUTE 202 HUNTINGDON

LES CONSTRUCTIONS CHARMI
ENTREPRENEURS GÉNERALES
• Rénovations intérieures et extérieures
• Commercial et résidentiel
• Revêtements Vinyl, Aluminium, acier
• ESTIMATION GRATUITE •
J. CHARLAND **264-2062**
S. MINEAU **371-1920**
314, ROUTE 202, HUNTINGDON, QUE.

SERGE DURAND
PHARMACIEN
TEL.: 264-5347
HUNTINGDON

LES ENTREPRISES EXCAVATION ET BÉTON CHARLY LTÉE
BÉTON SUR COMMANDE
264-2523
50 BOUCHETTE, HUNTINGDON

GOODYEAR
LES EQUIPEMENTS BONENBERG INC.
43 ROUTE 202, HUNTINGDON, QUE.
TEL.: (514) 264-6673

Quincaillerie D.L. Enr.
(M. DENIS CAZA)
EUREKA • CROWN DIAMOND
VENTE DE COUPE DE VITRES
96 CHATEAUGUAY, HUNTINGDON
TÉL.: 264-5485

GARAGE CLINTON WELBURN INC.
SUNOCO
PRODUITS SUNOCO
ALIGNEMENT ET BALANCEMENT DE ROUES
REMORQUAGE 24 HRES
MECANIQUE GENERALE
TEL: JOUR: 264-3624 • SOIR 264-3141
2210 CHEMIN RIDGE
HUNTINGDON, QUE.

GORDON FERRY
PRODUITS ESSO
TÉL.: **264-5161**
HUNTINGDON

CAISSE POPULAIRE
HUNTINGDON
MICHEL BEAUDIN, GÉRANT
TÉL.: 264-5371
HUNTINGDON

DR. RENÉ BRISEBOIS
31 YORK,
HUNTINGDON
TÉL.: 264-3811

MAGASIN GENERAL DEWITTVILLE
John & Pat MacWilliam
264-5840

IGA BONIPRIX
ROBERT PLOUFFE
TEL.: **264-2909**
HUNTINGDON

CONSTRUCTION JEAN LATREILLE INC.
264-3245
HUNTINGDON



• CONTRACTEUR GÉNÉRAL •
RÉSIDENTIEL • COMMERCIAL
• RÉNOVATIONS • PRODUITS EN CIMENT

MATÉRIAUX G.M. FOURNIER ENR.
• MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION •
24 LAKE
HUNTINGDON, QUE.
TÉL.: 264-6072



A l'école Notre-Dame

Les jeunes méritants de l'école Notre-Dame de Huntingdon lors du concours international de dessins des Caisses populaires Desjardins ont reçu leurs cadeaux, le vendredi 4 mai. Ils sont: (1ère rangée) Roxanne Claessens, Karine Daoust, Charles Usereau. Alexandre Rorhbach, Jolie Brown, Caroline Perreault recevant pour Josiane Loiselle-Bourdeau, Steve Laramée-Szilas, Joël Poirier, Julie Chartrand, Sophie Lecompte; (2e rangée) Geneviève Field, Nicholas Galipeau, Jennifer Schmid, Marie-Josée Poirier, Marc-Antoine Mainville, Philip Keller, Isabelle Leduc, Isabelle St-Onge, Marie-Andrée Laniel, Dave Massicotte, Valérie Brassard; (3e rangée) Daniel Allen, Nina Soulières, Anne Brisebois, Pascale Savage-Blanchard, Mélanie Duplantis, Marco Taillefer, Patrick Derepentigny; (3e rangée) Frédérick-Antoine Mallette, Marie-Christine l'Ecuyer, Eric Leduc, Stéphanie St-Onge, Stéphanie Tremblay; (4e rangée) Jean-René Carrière, Ingrid Thaler, Eric Trudel, Mélanie Quinn, Kim Tannahill. Etaient absents: Pierre Schinck, Nathalie Rocheleau, Richard Gélinas, Christine Mailloux, Noémie Dubreuil. L'on remarque également Denis Roy, directeur adjoint, Maurice Pilon, directeur, et Claire Dionne de la Caisse populaire.

La nouvelle loi afin de répondre aux besoins

Longueuil — La nouvelle Loi sur l'instruction publique qui est entrée en vigueur le 1er juillet dernier avait pour objectif d'actualiser et d'adopter la législation qui régissait le monde scolaire, afin qu'elle réponde davantage aux besoins d'aujourd'hui.

Cette nouvelle loi rappelle les droits de l'élève à des services d'éducation préscolaire et à des services d'enseignement primaire et secondaire jusqu'à l'âge de 18 ans voire même jusqu'à 21 ans dans le cas d'une personne handicapée.

En contre-partie la loi reconnaît aussi des responsabilités à l'élève, aux parents et aux commissions scolaires.

responsabilité de l'élève:
tout enfant doit obligatoirement fréquenter une école de 6 ans jusqu'à 16 ans, soit un an de plus que ne le prévoyait l'ancienne loi;

responsabilité des parents:
ils doivent prendre les moyens nécessaires pour que leur enfant remplisse son obligation de fréquentation scolaire;

responsabilité du directeur ou de la directrice d'école:
il doit s'assurer que les élèves fréquentent assidûment l'école. En cas d'absences répétées, il avise par écrit les parents de prendre les moyens appropriés pour que l'enfant fréquente l'école. Si cet avertissement ne corrige pas la situation, le directeur ou la directrice doit signaler cet élève au directeur de la protection de la jeunesse;

responsabilité de la commission scolaire:
la commission scolaire doit s'assurer que les élèves résidant sur son territoire reçoivent les services auxquels ils ont droit. En outre, elle peut, à la demande d'un directeur d'école, pour une cause juste et suffisante et après avoir donné à l'élève et à ses parents l'occasion d'être entendus, inscrire un élève dans une autre école ou l'expulser de ses écoles; dans ce dernier cas, elle le signale au directeur de la protection de la jeunesse.

La Loi sur l'instruction publique ajoute donc deux nouveaux cas de signalement d'élèves au directeur de la protection de la jeunesse afin d'assurer que la sécurité ou le développement de l'enfant ne soit pas compromis. Cette nouvelle procédure a amené les commissions scolaires de la Montérégie et la Direction de la protection de la jeunesse du Centre de services sociaux Richelieu à établir un protocole de collaboration pour assurer la plus grande protection à chaque enfant.

Ces deux organismes ont élaboré un guide d'application des Lois sur la protection de la jeunesse et sur l'instruction publique pour harmoniser le travail d'intervention des divers agents et apporter à l'enfant le soutien le plus complet.

Le lancement officiel de ce guide a été fait le mercredi 11 avril 1990, à la Commission scolaire Des Moissons, en présence des représentants des commissions scolaires de la Montérégie, des CLSC du territoire et de la DPJ du Centre de services sociaux Richelieu.

A l'occasion de ce lancement, les invités ont assisté à la présentation de la pièce "Sortie de secours", par l'Atelier- Théâtre de la polyvalente Beauharnois, sous la direction de M. André Lazure. Ce collectif d'écriture voulait faire ressortir la critique sociale et la détresse des jeunes et faire entendre des appels à l'écoute et à l'amour.

Les guides d'application de la Loi sur l'instruction publique et de la Loi sur la protection de la jeunesse seront distribués à tous les organismes concernés afin de faciliter la collaboration de tous les intervenants du territoire de la Montérégie.

Que faire quand le bébé arrive?

Valleyfield — Dans les premiers mois qui suivent la naissance d'un enfant, les parents doivent effectuer un certain nombre de démarches administratives dont entre autres: faire enregistrer la naissance, demander les allocations familiales, obtenir la carte d'assurance-maladie.

Afin de faciliter la tâche aux futurs et aux nouveaux parents, la Direction régionale de Communication-Québec en Montérégie vient de produire un dépliant qui regroupe dans un seul document toutes les informations nécessaires sur les démarches administratives à effectuer suite à la naissance d'un enfant.

Intitulé Que faire, bébé arrive? Ce dépliant est disponible gratuitement au bureau de Communication-Québec à Valleyfield, 83 rue Champlain, tél.: 371-9111.

Denis Houde devient directeur de l'Office diocésain d'éducation

Valleyfield — Monseigneur Lebel vient de nommer Monsieur Denis Houde, de Valleyfield, au poste de directeur de l'Office d'Education du diocèse de Valleyfield.

A ce titre, il représentera l'Evêque auprès du monde scolaire; il aura la responsabilité d'y superviser les mandats pastoraux, et surtout, de promouvoir toutes les initiatives visant à y développer l'éducation chrétienne.

Monsieur Houde assumait depuis août dernier la fonction d'adjoint au Centre de formation pastorale "CEFOP" chargé du dossier des programmes de formation ainsi que de la formation des agents de pastorale. D'ici la fin de la présente année pastorale, il cumulera les deux fonctions, consacrant une journée par semaine à sa nouvelle responsabilité. L'an prochain, il y consacrera trois jours par semaine, quittant ainsi le CEFOP. Les deux autres jours/semaine seront complétés par une ou deux personnes adjointes.

Agé de 54 ans, marié et père de trois enfants, enseignant à sa retraite depuis peu, monsieur Houde est perçu comme un homme pondéré, à l'écoute des personnes. Laïc engagé depuis toujours en éducation et en pastorale, autant dans les écoles qu'en paroisse ou dans les mouvements, monsieur Houde apporte une riche expérience d'éducateur qui aime les jeunes et croit au travail d'équipe. Partout, il a donné le témoignage d'une foi rayonnante.

Monsieur Houde succède à monsieur Daniel Desmarquis qui a quitté pour des raisons personnelles. Le Vicaire général du diocèse, l'abbé Richard Wallot, assurait l'intérim, assisté d'une adjointe, madame Lise St-Onge-Plamondon.

En nommant monsieur Houde, Mgr Lebel a exprimé sa conviction qu'il "saura mettre en valeur les ressources des personnes impliquées en éducation".

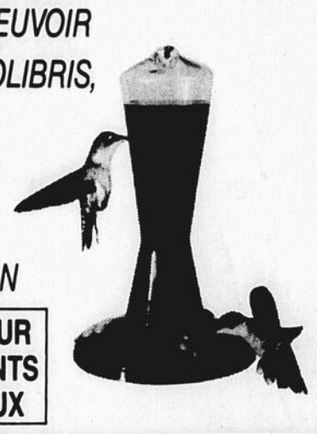
Depuis une dizaine d'années, le rôle de l'Office d'Education a beaucoup évolué. De maître-d'oeuvre et d'employeur en éducation chrétienne, il est devenu un service de lien, d'animation, de représentation, de ressource et d'appui auprès des responsables et personnes impliquées en milieu scolaire. Le rôle demeure majeur, mais les modalités sont différentes, dans la ligne d'une prise-en-charge par le milieu de tout ce qui peut l'être.



M. Denis Houde devient directeur de l'Office diocésain d'éducation

POUR LA FÊTE DES MÈRES

UN ABREUVOIR POUR COLIBRIS, UN CADEAU APPRÉCIÉ DE MAMAN



TOUT POUR LES AMANTS D'OISEAUX

L'OISEAULOGUE
5326 Boul. Hébert,
Route 132, St-Timothée
Place St-Timothée
377-8289

"Joyeuses Fête des Mères"
Pour notre chère bonne maman nous avons de magnifiques fleurs pour la rendre heureuse le jour de la fête des Mères
OUVERT DIMANCHE LE 13 MAI
HUNTINGDON FLEURISTE
TEL.: 264-4844 131 RUE CHATEAUGUAY

264-2679
FERNAND HURTEAU
ENTREPRENEUR GENERAL
7800 RIDGE ROAD
STE-AGNES-DE-DUNDEE

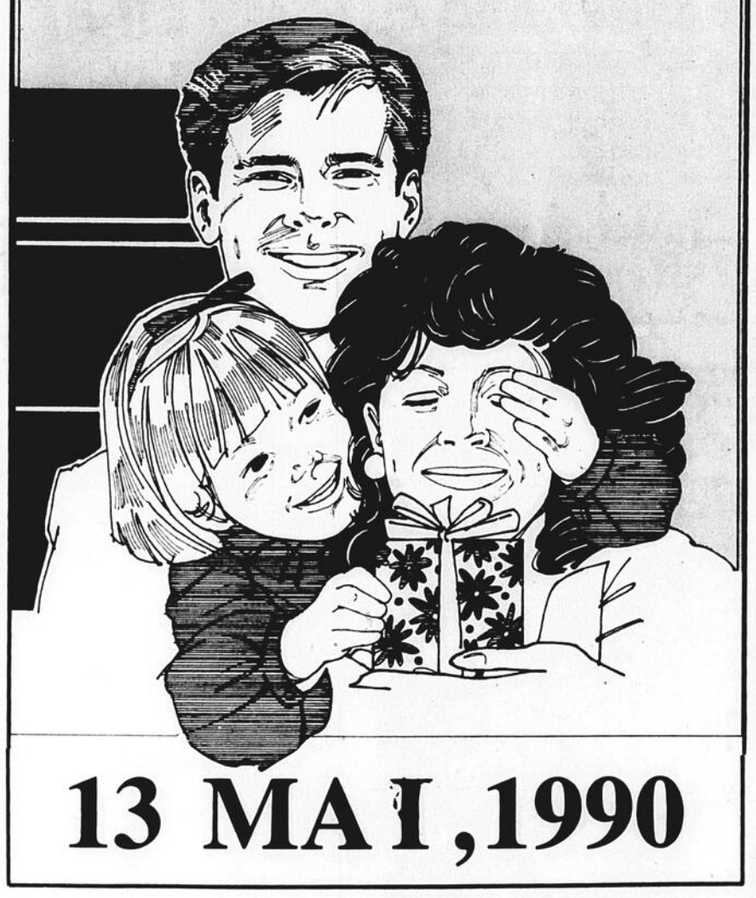
264-3324
200 GAGNON
POINTE TREPANIER
St-Anicet
PROP.:
CLAUDE MARCHAND
CLEMENT CHARLEBOIS

F. RATTE
MAGASIN À RAYONS
829-2662
46 LAMBTON ORMSTOWN

HAZEL BAILLIE, PROP.
CADEAUX - ANTIQUITES - ARTISANATS
TEL: 829-3017 ORMSTOWN

GERALD MARLEAU ET FILS
ENTREPRENEUR ELECTRICIEN
TEL.: 373-0238
ST-STANISLAS-DE-KOSTKA

Joyeuse Fête des Mères



13 MAI, 1990

L'occasion idéale de démontrer notre reconnaissance à maman pour toutes les joies qu'elle nous a procurées tout au long de l'année.
MAMAN, TU SERAS TOUJOURS LA MEILLEURE!

FERBLANTERIE FORMAIR INC.
• VENTILATION • FERBLANTERIE GÉNÉRALE
— Ghislain Boulanger —
BUREAU: 57 VÉBER, VALLEYFIELD 371-7070
ATELIER: 596 BOUL. GRANDE-ILE, GRANDE-ILE 371-0023

LE CLUB DE GOLF ST-ANICET
Tél.: 264-3511
ROUTE 132 ST-ANICET

GARAGE GILLES SHARP
• MECANIQUE GENERALE
• CAROSSERIE • ESTIMATION GRATUITE
• REMORQUAGE 24 HRS
TEL.: 247-2423
346 FRONTIERE HEMMINGFORD

ESSENCE-DIESEL
PEINTURE
MECANIQUE
REMORQUAGE
24 HEURES
GARAGE JEANNOT ENR
PROP.: JEANNOT CAZA
TEL.: 264-4149
RES.: 264-2584
ROUTE 132
COIN ST-CHARLES ST-ANICET

JULIEN DUPUIS
PROMUTUEL 264-6640
ASSURANCE
Habitation - automobile
- ferme - commerciale
1348 route 132 St-Anicet

Bonne Fête des mères
TOUJOURS À VOTRE SERVICE
GERALD LEMAY
• PHARMACIEN •
NOUVELLE ADRESSE
1455 BOUL. LANGLOIS
GRANDE-ILE
VALLEYFIELD
TEL.: 377-1787

Une idée cadeau originale
un abonnement
AU
GLEANER
Pour: Nom
Adresse
Code postal
Nous livrerons par la poste, à chaque semaine, le Gleaner à un parent, ami, ou vous-même
ANNUELLEMENT CANADA $20.00
ETATS-UNIS $25.00 U.S. ou $32.00 CANADIEN
S.V.P. faire, votre chèque ou mandat payable au Gleaner et faire parvenir à:
Le Gleaner
C.P. 130,
Huntingdon, Qué. J0S 1H0

ROBERT N. GUERIN
REPARATION DE T.V.
VCR ET SYSTEME DE SON
829-2713
1409 JAMESTOWN RD. ORMSTOWN

ASPHALTE L. VERNER INC.
ASPHALTE
SOD
373-5072
RTE 132 ST-STANISLAS-DE-KOSTKA

SABLAGES RENALD QUESNEL INC.
INSTALLATION DE PLANCHERS
SABLAGES DE BOIS FRANC - FINITION
NETTOYAGE DE TAPIS, DIVANS, ETC.
TEL.: 264-4911
1998 CHEMIN RIDGE HUNTINGDON

CROWN DIAMOND — en toute confiance
unitotal — la solution à vos problèmes
QUINCAILLERIE R. GAUTHIER INC.
4 BRIDGE ORMSTOWN 829-2090

MARCEL RUSSELL ENR.
• Plombier
• Spécialiste entraitement d'eau & pompe à eau
264-6568
2586 ROUTE 132 ST-ANICET

REMORQUAGE 24 HR.
GARAGE PATRICK HEBERT
• MECANIQUE GENERALE
• SOUDURE
TEL.: 247-2609
189 ROUTE 202 HEMMINGFORD

SERVICE D'ABATTAGE
GROS ET DÉTAIL
BOUCHERIE VIAU INC.
SPECIALITES: Viande à Congelateur
• Jambon Fumé d'Autrefois
TEL.: 247-2130
COVEY HILL RD. HEMMINGFORD

IGA — IGA
T. BOYER IMAGE ET SON
&
I G A BONIPRIX
4 BRIDGE (GALERIE ORMSTOWN)
ORMSTOWN 829-3322
829-2252



La résidence de la famille Ramsom a complètement été rasée par les flammes, vraisemblablement l'oeuvre d'une main criminelle.



Une autre résidence a été la proie des flammes durant ce conflit sur la réserve qui dure depuis déjà quelque temps.

Des maisons incendiées sur la réserve Mohawk

texte de Cyril Alary

Saint-Régis -- Des maisons incendiées sur le territoire de la réserve amérindienne Mohawk à Saint-Régis ont été choses courantes au cours des récents problèmes relativement à la guerre des casinos.

A différents endroits, l'on en remarque. On en retrouve sur le côté américain de la réserve, de même qu'à la limite territoriale du Québec et au village même de Saint-Régis.

La famille Ransom a été victime d'un de ces incendies. Leur résidence sur le chemin de Saint-Regis a été complètement détruite par les flammes, vers les 8 heures 30, le 25 mars dernier.

Rencontré par LA GAZETTE, Noah Ransom a expliqué que le groupe s'opposant aux maisons de jeux sur le territoire de la réserve est vraisemblablement responsable de ce feu qui laissa derrière des ruines totales. Seule l'antenne parabolique ait demeuré en place.

Pourquoi avoir incendié cette maison? Noah Ranson a expliqué à LA GAZETTE que la rumeur voulait que sa famille soit propriétaire de la maison de jeux portant le nom de French Riviera. ''Nous ne sommes pas propriétaire de ce casino; nous y travaillons seulement'', a déclaré Noah Ransom.

C'est ainsi que l'on appris que Joah, sa soeur Kellie et sa mère Marion étaient des employés du casino French Riviera. Son père travaille à l'extérieur de la réserve.

Selon Noah Ransom, le groupe s'opposant aux maisons de jeux a certes identifié les maisons de certaines personnes travaillant à ces endroits pour en faire des cibles, toujours dans le but de faire avancer leur cause. D'autres maisons ont reçu le même sort.

Noah Ransom a indiqué que le sujet des maisons de jeux avait été réglé lors d'un referendum. Il a défendu l'intérêt des casinos en disant qu'ils étaient une bonne source d'emploi. Il nota que le salaire moyen est de 8,00 l'heure. Il pouvait gagner tout près de 500$ par semaine avec les pourboires.



Cette maison d'un autre travailleur de casino a été incendiée dans le coeur même du petit village de Hogansburg dans l'Etat de New York.

Après deux meurtres, les forces policières interviennent

texte de Cyril Alary

Saint-Régis -- La guerre ouverte sur la réserve amérindienne d'Akwesasne aura fait deux victimes avant que les forces policières interviennent en nombre sur ce territoire dit international.

La semaine dernière, LA GAZETTE, après deux visites sur les lieux de la réserve, avait bel et bien noté que la tranquilité sur la réserve, après l'évacuation de quelque 500 Mohawks, faisait peur. On avait décrit le tout comme ''le calme avant la tempête''.

Ce fut bien le cas. La violence a éclaté sur le territoire de la réserve dans la nuit du 30 avril au 1er mai, ayant comme résultat deux morts. Les victimes sont deux jeunes Mohawks: Matthew Pike, âgée de 22 ans, et Harold Wilbur Edwards, âgé de 33 ans.

Ces incidents ont fait en sorte que les forces policières ont décidé d'investir les lieux de réserve. Les agents de la Sûreté du Québec, de l'Ontario Provincial Police, de la Gendarmerie Royale du Canada et de la State Police de l'Etat de New York se sont rendus, dans la nuit du 2 mai, afin de prendre le contrôle de la réserve.

Cette intervention policière a assuré le retour du calme sur la réserve Mohawk. La bataille ne se fait plus avec les armes, mais il existe toujours cette guerre de nerfs entre les deux groupes de Mohawks, soit les pro-gambling et les opposants.

Depuis cette vaste opération policière, aucune arrrestation n'eut lieu encore relativement aux deux meurtres commis. Ces meurtres, précisons-le, sont actuellement enquêtés par les agents du poste de Huntingdon de la Sûreté du Québec, de concert avec les agents des Crimes contre la personne de la SQ du district de Montréal.

LA GAZETTE a appris en dernière heure que les agents de la Sûreté du Québec avaient procédé à quelques arrestations sur la réserve, côté québécois. Ces arrestations seraient conséquentes à des menaces de mort et à des facultés affaiblies.

Cette vaste opération policière, notons-le, doit coûter extrêmement chère à l'état québécois. Des forces policières doivent y demeurer jusqu'à nouvel ordre sur le territoire de la réserve. Des hommes viennent des unités d'urgence des districts de Montréal et même de Québec.



Une hélicoptère des forces policières survole constamment le territoire de la réserve amérindienne de Saint-Régis.

Les gouvernements discutent sans la présence des Mohawks

texte de Cyril Alary

Dorval -- Devant la rage de violence survenu sur le territoire de la réserve amérindienne de Saint-Régis, au cours des récentes semaines, une intervention policière eut lieu, et les gouvernements durent entamer d'importantes discussions.

La réserve Mohawk, comme on le connait bien, à Saint-Régis a quelque chose de bien différent de celle de Kahnawake. Celle de Saint-Régis que l'on surnomme Akwesasne est sous la juridiction de plusieurs gouvernements. Une partie de la réserve dans ce secteur se retrouve dans l'Etat de New York; une autre partie se retrouve dans le Québec; et l'autre dans la province de l'Ontario.

Cette position géographique de la réserve présente en quelque sorte la source du problème. Les différents représentants des gouvernements impliqués sur le territoire amérindien à Saint-Régis se sont réunis après la massive intervention policière.

Un fait à noter que les délégués des cinq gouvernements concernés ont entamé des discussions sans la présence d'un Mohawk. Ces discussions se sont faites dans une ambiance très spéciale, puisque l'on pouvait y remarquer une certaine tension. On estime que l'intervention des autorités de l'Etat de New York aurait du se faire depuis longtemps, avant même que le conflit des maisons de jeux s'envenime.

Les représentants des gouvernements se sont dits favorables à ce scénario, soit de discuter entre eux avant de véritablement entamer des négociations et des pourparlers avec les personnes directement concernées, les Mohawks.

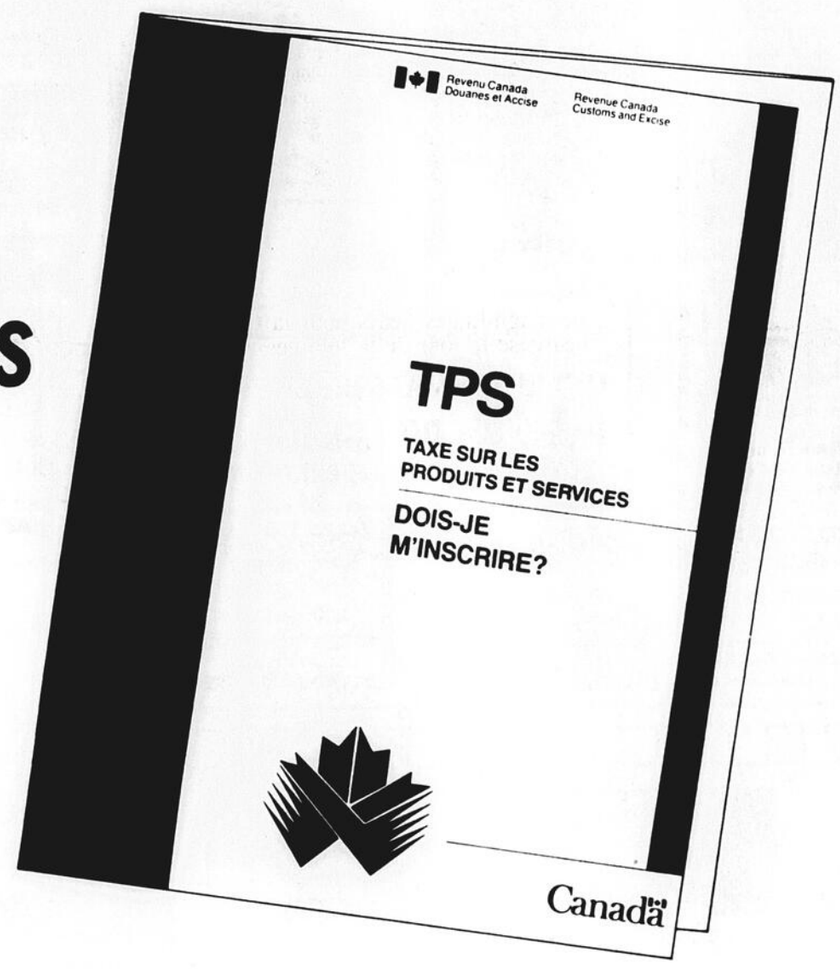
Certaines discussions se dérouleront probablement avec les Mohawks. Chaque gouvernement doit présenter des éléments de solution. Il est encore trop tôt pour en connaître les réelles répercussions.

En dernière heure, l'on apprenait que le Gouverneur de l'Etat de New York, Mario Cuomo, avait l'intention de suggérer la formation d'un corps policier sur la section américaine de la réserve.

Pour la
FÊTE DES MÈRES
13 MAI
GRAND CHOIX
• CHOCOLATS IMPORTÉS
• PARFUM & PRODUITS POUR LE BAIN
• EMBALLAGES SPÉCIAUX


AU BEC FAIM
127 CHATEAUGUAY
HUNTINGDON • 264-4855

En affaires, le temps c'est de l'argent. Soyez prêt pour la TPS proposée...



... en consultant tout d'abord le cahier d'information sur la TPS que toutes les entreprises au Canada ont reçu par la poste.

Si vous ne l'avez pas reçu, ou pour toute question, faites le

1 800 361-8339
du lundi au vendredi de 8 h à 17 h

ou passez en prendre un au bureau de poste.

Dispositif de télécommunication pour malentendants: **1 800 465-5770**

Préparez-vous:

- Pour savoir de quelle façon la TPS proposée touchera votre entreprise.
- Vous aurez tout le temps voulu pour choisir les mesures administratives qui vous conviennent.
- Vous apprendrez comment bénéficier des remboursements de la taxe de vente fédérale.
- Vous pouvez recevoir l'aide nécessaire pour adapter votre système comptable et préparer votre personnel au changement.
- En plus d'obtenir de l'information et de l'aide en personne ou par téléphone, vous pouvez consulter la base de données contenant des questions et réponses sur la TPS, par modem, en composant le **1 800 267-4500.**

Revenu Canada est là pour vous informer et vous aider à vous préparer en vue de la TPS proposée.

Faites une bonne affaire. Préparez-vous maintenant pour la TPS.

Revenu Canada Douanes et Accise
Revenue Canada Customs and Excise
Canada

PISCINES UNIES, ORMSTOWN
GRANDE VENTE PAYEE ET EMPORTE

MEUBLES DE PATIOS
• Légères imperfections
• Égratignures
• Discontinues
GRAND CHOIX
SAMEDI, le 12 MAI, 1990
À PARTIR DE 9:00 A.M.
54, RUE ROY, ORMSTOWN
(EN ARRIÈRE DU CENTRE D'ACHATS)
NOTE: En cas de pluie, remis au 19 mai, 9:00 a.m.
• PARASOLES
• CHAISES PLIANTES
• TABLES, CHAISES
• TABLE DE BASE
• CHAISE À POSITIONS
• ET BEAUCOUP D'AUTRES
Piscines Unies
54 RUE ROY
ORMSTOWN
(ADJACENT CENTRE D'ACHAT GALERIES ORMSTOWN)
TEL.: 829-2334 — 691-7660

Ormstown

by Jean McEwen • 829-2704

Sympathy

We extend our sympathy to the family and relatives of the late Mr. Charles MacDonald who died last week, also to the family and relatives of the late Mr. Frank Martin.

Social

Mr. and Mrs. Allan Marshall accompanied Mrs. Sybil Gruer of Aubrey and Mr. and Mrs. Eric McMullan of Horse Head, N.Y. on Saturday when they attended a 90th birthday party at Stanstead, Que. for their aunt Mrs. Stanley McMullan.

Mr. and Mrs. Willard Hamilton enjoyed a visit with their family, Mr. and Mrs. Jim Hamilton and family at Kincardine, Ont. and Mr. and Mrs. Doug Hamilton at Scarborough, Ont.

Card Party

The managers of the Presbyterian Church sponsored a Military Whist on Tuesday night, April 24 at the Walshaven Centre. Cards were played at 29 tables. The winners were Erskine and Jean McClintock, Jim and Viola McCaig. Second prize went to Bill and Maggie Arthur, Matt and Erma Wallace. There were oodles of door prizes given out, and while lunch was being served, Muriel Brunet on behalf of the managers, thanked everyone for supporting the effort.

Card Party

Brysonville Community Club held another party on Friday evening. 500 winners were Ellen Vibert, Laura Orr, Michael Murray and Jean Furcall. Euchre winners were Ruth Tannahill, Jenny Baird, Doug Templeton and Nick Furcall. Other winners were Jennie McKell, E. Nielsen, Doug Templeton, Michael Murray, Ross Whyte and Huntley Greig. Music was supplied by Joyce McKell, Donald McKell and Raymond Elliott. The next party will be on Friday, May 11.

Glengarry News

A little note from the Glengarry News was written by Gordon Winter about a former local lady. Another lovely lady at the Maxville Manor is celebrating her 100th birthday at the end of April. She is Margaret Whiteford, formerly of Allan's Corners, east of Ormstown. Mrs. Whiteford was a practising nurse for many years and has been a most gracious manor resident for several years. Although Mrs. Whiteford finds it difficult to realize she has reached the century mark, she has her framed greetings from the usual dignitaries hanging on her wall and has the best wishes of her friends for continued peace and contentment.

There was a family celebration early in the afternoon of April 26, and later a party for the Manor residents. Nieces and nephews present for the occasion were Ivan and Norma Graham, Huntingdon, Bruce and Helena Armour, Hemmingford, Nicol and Ayliffe Kettles, Ottawa and Kenneth and Jean Campbell, Vankleek Hill.

DONALD E. SUTHERLAND
CHARTERED ACCOUNTANT
41 LAMBTON STREET
ORMSTOWN
Tél.: 829-2372
or 1-697-1343

LAWN MOWER REPAIRS
Sales and Service
LAWN BOY AGENT
Repairs to LawnBoy - Briggs Stratton - Tecumseh
PROMPT AND COURTEOUS SERVICE
MORRIS McLEAN
81 RIDGE RD.
ATHELSTAN VILLAGE, QUE.
TEL.: 264-5704

ALCOHOLICS ANONYMOUS
If you want to drink and can ... that is your business; if you want to stop and can't that's our business.
For information and meetings in the area, Montreal,
376-9230

JOB OFFER
NIGHT WATCHMAN
Safari Parc is looking for night watchman. The applicant must be available to work 6 days a week. Rotating schedule. For more information contact: Rita Barrière at 247-2727

HELP WANTED
FOR
DINING ROOM AND KITCHEN
WITH OR WITHOUT EXPERIENCE
FULL TIME OR PART TIME
APPLY
RESTAURANT AU COIN DU FEU
STE-BARBE
TEL.: 373-3799

Ariane Travel
Your own travel agency in the area
Groups and individual travel
Call Ariane Pritchard or Jennifer Gill
829-3882

THE CHIMNEY SWEEP
STAINLESS STEEL LINERS
Tel.: 264-9406

COMPLETE PIANO SERVICE
TUNING, REPAIRS
829-3517
RECONDITIONED PIANOS FOR SALE

CHATEAUGUAY VALLEY HISTORICAL SOCIETY
INVITES YOU TO LEARN ABOUT
GENEALOGY IN QUEBEC
with Mr. Gary Schroder
May 18, 8 p.m.
ST. LUKE'S CHURCH HALL, HEMMINGFORD

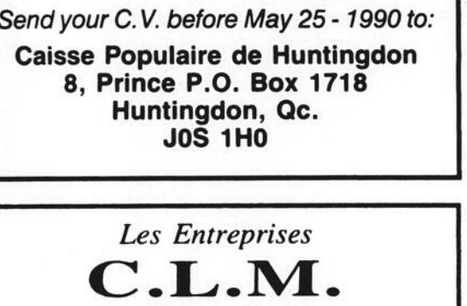
The family of
GEORGE and EDNA ERSKINE
invite you to celebrate with them the
GOLDEN WEDDING ANNIVERSARY
of their parents on
Sunday, May 20th
at the couple's residence,
1899 1st CONCESSION, HINCHINBROOKE
from 2-5 p.m. and 7-9 p.m.
BEST WISHES ONLY

GENERAL MEETING
Royal Canadian Legion, Branch 81
THURSDAY, MAY 10, 1990, 8:00 p.m.
The slate of nominees for the election to be held on June 14, 1990 will be presnted.
A copy of the slate is available to all voting members at the hall.

CAISSE POPULAIRE DE HUNTINGDON
PERSONNEL WANTED
CASHIER (male - female)
PART-TIME
Requirements: High school diploma
Experience
Tact and sense of responsability
Biligualism
Send your C.V. before May 25 - 1990 to:
Caisse Populaire de Huntingdon
8, Prince P.O. Box 1718
Huntingdon, Qc.
J0S 1H0

Les Entreprises
C.L.M.
Enterprises
GENERAL CONTRACTOR
New Construction, renovations roofing, free estimates
Contact Jim Miller
825-2185

MORTIMER ROSS
CHARTERED ACCOUNTANT
P.O. BOX 21,
ST. BRUNO, QUEBEC J3V 4P8
MOBILE OPERATOR JH2-2882
MAGOG (819) 843-7711 | ST. BRUNO (514) 653-2907 | VALLE LEMOYNE (514) 674-4444

Paintings by John Ryan

Commissions in oil or pen and ink
• Portraits
• Landscapes
• Animals
can work from photos
STUDIO JOHN RYAN
3340 RIDGE RD.
HUNTINGDON, QUEBEC
J0S 1H0 514-264-2231

ROOFING CONTRACTOR
PAUL-ÉMILE D'AOUST ENR.
FREE ESTIMATE
ROOFING OF ALL KINDS
CEDAR SHINGLES AND TIN ROOFS
Tel.: 264-6951

M.G. Furniture Refinishing
Stripping - Restoration - Repair
Dining sets interior wookwork Bedroom sets
Doors, staircases, woodwork
Antique Furniture
FREE ESTIMATES, PICK-UP - DELIVERY
MICHAEL GAGNON 825-2731

ASPHALTE L. VERNER INC.
GENERAL CONTRACTOR IN ASPHALT
LEVELING - SOIL - FINISHING - PEAT
MOST MODERN EQUIPMENT
58 Route 132 St-Stanislas de Kostka
TEL.: (514) 373-5072
FREE ESTIMATE

TEL.: (514) 829-2613
829-2833
Me René Therrien
NOTARY
HECTOR CRETE REGISTRY
11 BRIDGE ST., ORMSTOWN, QUE.

CONSTRUCTION JEAN LATREILLE INC.
GENERAL CONTRACTOR
DEALER OF CEMENT PRODUCTS
TEL.: 264-3245
HUNTINGDON

TURKEYS
BROILER & GIANTS
ONE DELIVERY DATE ONLY
JUNE 4th
BRONN ENTERPRISES INC.
54 CHURCH, ORMSTOWN,
TEL.: 829-2348

SIDING SPECIALIST
KAYCAN AUTHORIZED DEALER
B. GREEN
TEL.: 829-3725
• *VINYL* • *CEDAR*
• *ALUMINUM* • *SHUTTERS*
• *WINDOW CAPING*
• *EAVESTROUGHS*
• *STEEL DOORS*

FENCING SUPPLIES
FENCING EQUIPMENT BY:
• BEES
• SPEEDRITE
• STELCO GATES AND FENCING
SEE US RIGHT NOW FOR ALL YOUR NEEDS
BRONN ENTERPRISES INC.
54 CHURCH, ORMSTOWN • 829-2348

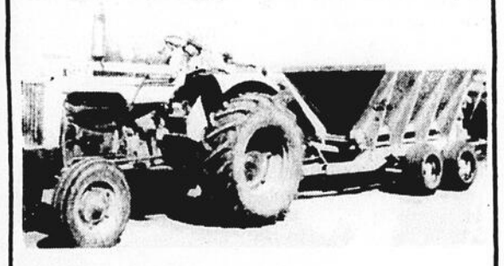
JOB OFFER
CAMPING SANDYSUN
1935 GRIMSHAW
FRANKLIN CENTRE J0S 1E0
SUMMER EMPLOYMENT
- *general work*
- *receptionist/cashier*
- *lifeguard*
Call Tom Miles
TEL.: 827-2463

INTRODUCING A NEW HARDY BREED
HUBBARD-ARBORACRE
(FOR GAIN) (FOR STRENGTH)
"FOR MAY 24, JUNE 18 DELIVERY"

BRONN ENTERPRISES INC.
54 CHURCH, ORMSTOWN,
TEL.: 829-2348

EQUIPEMENTS ST-PIERRE INC.
WATER TREATMENT SPECIALIST
DURO SALES & INSTALLATION
• Water pump & tank • Water softener with water meter • Iron & Manganese treatment • Chlorinator and ultra violet bacteria & virus eliminator • Water distillator • Certified water analysis
TEL.: 371-0920 / 371-4363


Randy's Auto Body
Tél.: 264-9309
Collision & Rust Repair
General Sand Blasting
126 Lost Nation Rd., Huntingdon
Prop. Randy Renaud


TRACTOR-DRAWN LIME SPREADER SERVICE
MINIMAL SOIL COMPACTION
NEIL FINLAYSON
ORMSTOWN TEL.: 829-2987

SNAPPER

PARTS-SERVICE
WE REPAIR ALL MAKES OF MOWERS - GARDEN TRACTORS - TILLERS - WEED EATERS, ETC. ETC.
"FAIR PRICES" ALL WORK GUARANTEED

J.T. SPORT
829-2597
2468 HWAY 138
(NEAR ALLEN'S CORNERS)
ORMSTOWN

ATTENTION FARMERS

DO YOU HAVE ANY LIVE ANIMALS TO SELL?
WE BUY
BEEF AND CALVES
CALL 373-7250
WE ALSO DO YOUR
CATTLE TRANSPORT
SLAUGHTERING AND CUTTING
CALL US TODAY FOR INFORMATION
BOUCHERIE YVAN LEGAULT inc.
TEL.: 373-7250
120 CENTRALE ST-STANISLAS-DE-KOSTKA

BCS
TWO-WHEEL TRACTORS
ATTACHMENTS
Cut Your Tough Mowing Job Down To Size

The 602 Tractor with the front-mounted sickle bar can cut any home or commercial yard job down to size. Choose from a 30", 40", and 44" sickle bar to mow weeds, high grass, brush, or even saplings. A 3-speed forward and one reverse transmission and large tractor tires allow for easy maneuvering, even over hilly terrain and ditch banks.
The new BCS 6HP gasoline engine features electronic ignition for easy starting, handlebar mounted controls, cast iron cylinder sleeve for long life, dry cartridge air filter and quiet muffler.
BCS model 602 can cut any job down to size.
BCS
A Two Wheel Tractor For All Seasons
ECONO GAS BAR
3189 RTE 138, ORMSTOWN, QUE.
BUSINESS HOURS:
7:00 a.m. till 10:00 p.m.
7 days a week
829-2916

dan's place marina
BOATS
MOTORS
TRAILERS
WANTED FOR RESALE
SERVICE DEPARTMENT AND MARINA
OPEN 7 DAYS A WEEK
MARINA & PIGEON HOLE BERTHS AVAILABLE
DEALER FOR CADOR-MAT BOATS
Johnson OUTBOARD MOTORS
EZ LOADER BOAT TRAILERS
South Lancaster, Ontario
613-347-2098

Rumors are spreading faster than AIDS!
KNOW THE FACTS
AIDS Information and Resources
TEL.: 1-800-463-5656
24 hrs.

The Chateauguay Valley Collection
PHOTO CARDS
Original photographs of local scenes presented on an attractive card stock.
Blank inside for your personal message and packaged with envelope.
Suitable for framing!
On sale throughout the region:

IGA HUNTINGDON	VIKING BOUTIQUE, HEMMINGFORD
IGA BOYER, ORMSTOWN	ORMSTOWN VARIETY STORE
TISH-LEE, HUNTINGDON	PETIT CHEVAL DE BOIS, CHATEAUGUAY
METRO, ST-ANICET	DEWITTVILLE GENERAL STORE
METRO, STE-MARTINE	DEPANNEUR HAVELOCK
LE MARCHAND DE ROCKBURN	DEPANNEUR RENAUD, ATHELSTAN
AU BEC FAIM, HUNTINGDON	PHARMACIE ESSAIM, ORMSTOWN
EPICERIE VINCENT, HOWICK	PHARMACIE ESSAIM, STE-MARTINE
ESSAIM LACOLLE	SEARS, ST-CHRYSOSTOME

Phillip Norton, Covey Hill (514) 826-4626

COURTAGE BLAIR BROKERAGE LTD.
NEED SPRAY CHEMICALS
COURTAGE BLAIR BROKERAGE
OFFERS FREE DELIVERY
ON ALL ORDERS OVER $500.
Orders phoned in Monday & Tuesday will be delivered Wednesday. Orders phoned in Wednesday & Thursday will be delivered Friday. Special Delivery subject to availability of vehicles.
FULL LINE OF PRODUCTS
AT PRICES AND TERMS COMPETITIVE WITH ANYBODY
Semico
CALL BILL or FRED at 827-2512
VISA
UAP
Business hours 8 a.m. to 5 p.m.

CLASSIFIED ADS

DEADLINE: BEFORE 12 NOON MONDAY

CALL: 264-5364



FOR SALE

HOUSE KITS
No. 201, 26x36, 2 bedrooms, $12,500;
No. 202, 26x42, 3 bedrooms, $13,995;
No. 203, 26x42, 3 bedrooms, $16,800;
No. 204, 26x42, 3 bedrooms $17,500;
No. 205, 26x50, 3 bedrooms, $16,500;
No. 206, 26x60, 3 bedrooms and garage, $22,950;
No. 207, 30x60, 3 bedrooms and garage $24,500;
No. 208, 32x58, 5 bedrooms, 2 storeys, garage, $39,225;
No. 209, 24 x30, garage kit $4,500;
No. 210, 26x44, 2 bedrooms, $16,500;
No. 211, 30x66, 2 bedrooms and garage, $20,995;
No. 212, 32x46, 3 bedrooms, garage, 2 storeys, $31,500;
NOTE: 2x6 framing, 6" and 8" insulation, vinyl siding, gyproc, windows and doors, etc. For further information please call: (514) 264-5533 or 5370. D.N. Racine Inc., Athelstan, P.Q. J0S 1A0.

TAPPAN GURNEY stove; Inglis Liberator Plus washer & dryer, the 3 items for $650. Water bed, queen size, with headboard, 2 night tables, 1 bureau with 6 drawers and mirror, teck wood, new $1100. Phone after 6:30 p.m. 1-698-2615.

1 AND 2 year old hay for sale, also straw. Tel.: 264-2873.

PROJECTOR T.V. 12 ft. screen with remote control, used only 18 months, perfect for large home or business, only $7,500. $3,000. below new price. Tel.: 1-514-264-3626.

FORD 4600 tractor diesel, perfect condition, 470 hours with separate McKee blower. Tel.: 698-0010 evenings.

MIXED HAY for sale, $1.40 a bale; Maple syrup $25.00 a gallon. Tel.: 247-2611.

BABY CHICKS, for meat or to lay. Ducks, geese, guinea hens, quails, phesants, turkeys, partridges, unbeatable prices if ordered. Chenil Effel, St. Stanislas. Tel.: 377-5018.

FOR SALE

QUALITY FURNITURE at reasonable prices. Inglis, RCA, etc. Larry Sinray Furniture Ltd., 39 Grande-Ile, Valleyfield. Tel.: 373-1222.

TWO 5 ft. electric baseboard heaters with thermostat; telephone/answering machine set, filing cabinet/desk. Tel.: 264-5206.

USED CEDAR rails and pickets. Can be reused or excellent for kindling also dog house. Reasonable. Tel.: 827-2704.

DIAPERS 100% cotton, contoured, no pins, velcro fastening, economical, ecological Canadian made Babykins. Free brochure. DeVine Design, April Donnelly Arthur, 814 Brook Rd., Athelstan, Quebec, J0S 1A0 or Tel.: 264-3874.

SATELLITE SYSTEM and antenna system for sale. Call between 4 and 9:30 p.m. Tel.: 829-3036.

INCREDIBLE SAVINGS! Treated wood: 2x4x8: 1.95, 2x6x8: 2.95, 1x6x6: 1.08, 4x4x7: 2.49, trellis 4'x8': 6.95, plywood 1/2: 12.50, 5/8: 14.50, aspenite 7/16: 5.99, 5/8 TG: 6.99, black joe: 2.49, presswood 5/8 imperfect: 3.25, melamine 1": 12.95, oak flooring: .79, 2x8x12: 4.16, 10x14:6.30, Matériaux A Bas Prix Lachute 1-514-562-8501.

MF 10 Baler, also hay for sale. Tel.: 247-3545 evenings.

1990 ELECTROHOME air conditioners available at warehouse prices. Roch Dumouchel. Tel.: 264-3028 or 264-2276.

HEIFER FOR sale, due to calve in May, tel.: 829-3566.

LAYING HENS, ready to lay. Tel.: 826-3402.

VERY GOOD hay, approx. 500 bales (Alfalfa & Timothy) Tel.: 247-3224 evenings or weekends.

HORSE TRAILER, electric brakes, A-1 condition. Tel.: 825-2666.

DODGE CLUB Cab 1979, 1/2 ton, 318 automatic, 8 ft. box $1,800. Tel.: 377-8320 evenings.

FOR SALE

LIGHT OAK kitchen module 9 ft. x 12 ft., in good condition. Price $1500. Tel.: 264-2913 evenings.

PETERBOROUGH BOAT 1986, 26 feet cuddy cabin, engine 230, marine radio, depth sounder, 200 hours of use, very clean, $25,000. Tel.: (514) 429-4004.

1989 PONTIAC Sunbird LE 18,500 km, AM-FM cassette radio, sunroof, p.b., p.s., p. trunk, asking $12,000. negotiable. Tel.: 427-7288 after 5.

PATIO TABLE with umbrella and 5 chairs; French Provincial Chesterfield with chair, cover dark green. Numerous articles for sale. Tel.: 264-4523.

PICKETS AND rails for sale; one beautiful "Glenwood" antique cast-iron wood cookstove with reservoir and one 40 gallon heavy gauge stainless steel tank. Tel.: 826-3028.

COLOURED OR white ewes and lambs. Corriedale and Icelandic cross bred. Tel.: 264-4567.

PROPERTY FOR SALE

ATTENTION COMMUTERS. Covey Hill area. Beautiful old stone house (circa 1815) in pretty village of Rockburn, 45 miles South of Montreal, on Route 202 near U.S. border. 52 acres with dry stone walls. Lovely landscaped garden. Recently renovated. 4 bedrooms, 2 bathrooms, large original stone fireplace, pine floors. New well and furnace. $175,000. Tel.: 264-2637 or 1-937-8306.

NEW CONSTRUCTION design in New England salt box style. 3 bedroom house, open beam ceiling - fireplace. Beautifully situated in the country on a 1-1/2 acre lot surrounded by fields and trees. Tel.: 264-4616.

HOUSE, MEDIUM size, in village of Huntingdon. Tel.: 264-3541.

HOWICK DUPLEX, 4-1/2, located at 45 Colville, 72 ft. x 144 ft. .Price to be discussed. Tel.: 427-2752.

PROPERTY TO RENT

HEMMINGFORD - Country property for rent. Ideal for professional or elderly couple. All of nature's best at your finger tip. For information Tel.: 247-2522, after 2 p.m.

FOR SALE OR TO RENT

BUNGALOW FOR sale or rent - 5-1/2 rooms with finished basement. Call: 264-5959 or after 6:00 p.m. 264-9334.

TO RENT

ORMSTOWN - MODERN 4-1/2 at 98 Isabelle Street. Parking, antenna, quiet area. Available July 1. Tel.: 829-2625 or 829-2953.

COUNTRY HOUSE in Rockburn. Recently renovated. Monthly $325. Available June 1. Call 829-3774.

ESTABLISHED FULLY licensed Night Club, 4,000 sq. ft., seating 170 people, all equipment included, one mile from N.Y. state border, large tourist area, busy highway, easy conversion to restaurant, including two bedroom apaqrtment. $2,200. per month. Tel.: 1-514-264-3626.

SPEND YOUR summer vacation on beautiful Lake Champlain in Rouses' Point. Newly renovated 3 bedroom house with bed, kitchen fully equipped, living-room, dining-room, available May 15, weekly or monthly. Call evenings after 5 p.m. till midnight or early mornings 7 a.m. to 8 a.m. Tel.: 1-518-846-7894.

NEW 3-1/2 room apartment available, cathedral ceilings, stove and fridge, wall to wall carpet, close to downtown, laundromat on premises. Tel.: 264-5388 or 264-2931.

ST-CHRYSOSTÔME COUNTRY house for rent on 2 storeys, large open and wooded area, 2 bedrooms, living-room with bay windows, electrical heat/wood stove, fridge and stove, $450.00 per month. St-Chrysostome. Tel.: 826-0261 night or Montreal. Tel.: 277-1992 ask for Jean.

VERY LARGE 4-1/2 with veranda and garage, available July 1st. Tel.: 264-2568.

COUNTRY HOUSE - Dundee, Que. Call 6 p.m.-9 p.m. evenings Wed.-Thurs. Tel.: 264-2891.

4-1/2 ROOM bungalow to rent available June 1. Tel.: 264-2559.

ORMSTOWN - 4-1/2 avaialble July 1. For information Tel.: 264-5531.

FAIRVIEW ST., Huntingdon, 4-1/2 apartment with washer, dryer, range, fridge included. Available immediately. Tel.: 373-9066.

APARTMENT 3-1/2 room available June 1. $265.00. Tel.: 264-4781, evenings.

APARTMENT AT 52 Poirier St., Huntingdon. 3-1/2, electric system, non heated. Tel.: 363-2898.

BACHELOR TO rent with private entrance. Tel.: 826-3453, after 7 p.m.

ROOM & BOARD

BAGNELL HALL Manor, Franklin Centre, offering board and lodging for autonomous seniors. Nutritious meals, decorator rooms, spacious living quarters, spa, solarium, landscaped grounds. Country living at its best! Florida winter vacations available. Tel.: 827-2415.

RETIREMENT RESIDENCE, private room available. Tel.: 829-3798 after 6 p.m.

JUST LIKE GOLD.
The values you can find in the classified pages.
CALL
THE GLEANER
264-5364

ROOM & BOARD

ROOM AVAILABLE For senior citizens in the village of Ormstown. La Residence Ormstown. New administration. Tel.: 829-2261.

BOARDING

BOARDING AND grooming for your dogs and cats. Large spacious runs with personal attention. Lunnsons Kennel, Rockburn. Tel.: 827-2704.

HELP WANTED

YOUNG PENSIONED couple for housekeeper handyman, team. Nice 3-1/2 room apartment with negotiable salary. Between Hemmingford and Lacolle. Tel.: 246-2485.

EXPERIENCED WAITRESS, Restaurant du Village, 52 Church, Ormstown. Tel.: 829-4131 or 829-2639.

HELP WANTED

HOUSEWIVES, Mothers and interested persons needed immediately to sell toys and gifts for National Home Party Plan. No investment, deliveries or money collection. Call (519) 258-7905.

LET'S GET BIZZY! Multi-million dollar national firm seeks 2 representatives in your area. Candidates selected can earn up to $2,000 weekly. Individuals applying should be available immediately for placement. Call (416) 756-2111 or (416) 756-7796 for your confidential interview.

TENDERS FOR cutting grass at Elgin Church Cemetery. Tenders to be received by May 15, 1990. For information Tel.: 264-5554 or 264-6492. Forard tenders to: Elgin Church Cemetery Co. c/o R. French, 2008, 3rd Concession, Athelstan, Qc J0S 1A0.

RESPONSIBLE BABYSITTER for 2 children, age 1-1/2 and 5 years. Howick area. Tel.: 825-2915 after 7 p.m.

HELP WANTED

HELP ON Weekend, for dairy farm for all the summer. Port Lewis area. Tel.: 371-3895.

PAYDAY EVERYDAY! International company expanding throughout Quebec. Flexible hours. We train. No door to door. No telemarketing. $1,400 part-time, $4000 fulltime/month (514) 989-3907.

ATTENTION! Make $300+ per month at home, Turn Trash into Cash. Become a Refunder. Send self-addressed stamped envelope: Refund Specialist, Box 108, Horsefly, B.C., V0L 1L0.

FOR ADOPTION

GERMAN SHEPHERDS mixed, Labradors, and Collies mixed, and others. Shangri-La Shelter. Tel.: 827-2155.

WANTED TO BUY

ANTIQUES OF all kinds, furniture, dishes, lamps, bells, clocks, sleighs, buggies, toys. Complete or partial estates or households, also collections. Robert Thompson Box 214, Hemmingford. Tel.: 514-247-2557.

TO GIVE AWAY

FREE TO a good farm home, 1/2 Australian cattle dog, 3 years old, male, Tel.: 247-2430.

ATTENTION

LEARN AUCTIONEERING at the Southwestern Ontario School of Auctioneering. Next class: June 9-16/90. For information, contact: Southwestern Ontario School of Auctioneering, R.R.#5, Woodstock, Ontario, N4S 7V9 (519) 537-2115.

SERVICE

DOG SALON 2112 Grooming, clipping, shampooing, flea baths, nail trimming and love. Norma Ednie 827-2469.

TREE SERVICE experience in felling, trimming or pruning. Totally equipped, fully insured. Free estimate. Tel.: 264-4522.

FURNITURE STRIPPING & refinishing. Tel. 825-2731.

DRIVEWAY SEALER and minor asphalt repairs for your driveway, Huntingdon. Call 264-4601.

D.W. LAWN mowing service, commercial-residential, free estimates. Tel.: 825-2725.

WE OFFER free Bible Studies in your home. The goal of the studies is to create or strengthen faith. English, French, Spanish, Italian, L.SQ. 1-800-361-7917.

PUBLIC NOTICE
TO THE TAXPAYERS OF THE MUNICIPALITY OF GODMANCHESTER
PICK-UP OF LARGE GARBAGE MONDAY, MAY 14, 1990

Public notice is given by the undersigned, Elaine Duhème, secretary-treasurer of the municipality of Godmanchester, that there will be a large garbage pick-up on Monday, May 14, 1990.

The garbage must be ready for pick-up by 8:00 a.m.

Given at Godmanchester, this thirtieth day of April nineteen hundred and ninety.

Elaine Duhème
Secretary-treasurer

PROVINCE OF QUEBEC
MRC DU HAUT ST-LAURENT
MUNICIPALITY OF HINCHINBROOKE
BIDS - MUNICIPAL VEHICLES
PUBLIC NOTICE

is hereby given by the undersigned Secretary-Treasurer that the Municipal Corporation of the Township of Hinchinbrooke is requesting sealed bids for sandblasting, undercoating and painting of several municipal vehicles.

The specifications may be obtained at the Town Hall, 1056 Brook Road, Athelstan, Quebec.

All bids must be made in writing, placed in sealed envelopes, addressed to the undersigned and clearly indicate 'Bids - Municipal Vehicles' and submitted to the Secretary-Treasurer at 1056 Brood Road, Athelstan, Quebec, J0S 1A0 by Wednesday, May 23, 1990, before 3:00 p.m.

Bids will be opened publicly at the same address on Wednesday, May 23, 1990, at 3:00 p.m.

The municipality does not bind itself to accept the lowest or any bid received.

Given this seventh day of May, 1990, at Herdman, Quebec.

Evelyn Brunet
Secretary-treasurer

PROVINCE OF QUEBEC
MRC DU HAUT ST-LAURENT
MUNICIPALITY OF HINCHINBROOKE
ROADSIDE CUTTING
PUBLIC NOTICE

is hereby given by the undersigned Secretary-Treasurer that the Municipal Corporation of the Township of Hinchinbrooke is requesting sealed bids for roadside cutting along its municipal roads for the fiscal years 1990-91.

The bidder must supply his own equipment and proof of insurance. The term of the contract will be two years. Two cuts per year as determined by council, will be necessary.

The specifications may be obtained at the Town Hall, 1056 Brook Road, Athelstan, Quebec.

All bids must be made in writing, placed in sealed envelopes, addressed to the undersigned and clearly indicate 'Bids - Roadside Cutting' and be submitted to the secretary-treasurer at 1056 Brook Road, Athelstan, Quebec, J0S 1A0 by Tuesday, May 22, 1990 before 3:00 p.m.

Bids will be opened publicly at the same address on Tuesday, May 22, 1990 at 3:00 p.m.

The municipality does not bind itself to accept the lowest or any bid received. Preference may be given to Hinchinbrooke residents.

Given this seventh day of May, 1990 at Herdman, Quebec.

Evelyn Brunet
Secretary-treasurer

Municipalité Régionale de Comté du Haut Saint-Laurent
PUBLIC NOTICE

PUBLIC NOTICE is hereby given, by the undersigned, Jean Tétrault, Secretary-Treasurer for the M.R.C. du Haut St. Laurent, to the effect that the land management plan for the Municipality of the Township of Godmanchester came into effect on December fourteenth, 1989, following the issuing of a compliance certificate by the M.R.C. du Haut St. Laurent.

GIVEN IN HUNTINGDON, this fourteenth of December nineteen eighty-nine.

Jean Tétrault
secretary-treasurer

PUBLIC NOTICE
NOTICE OF COMING INTO EFFECT

PUBLIC NOTICE is hereby given, by the undersigned, Jean Tétrault, Secretary-Treasurer for the M.R.C. du Haut St. Laurent, to the effect that by-laws 273 concerning zoning, 272 concerning lot division and 274 concerning construction in the municipality of the Township of Godmanchester, came into effect on February fifteenth, 1990 following the issuing of compliance certificates by the M.R.C. du Haut St. Laurent. Notice is also given that the implementation of the interim control by-law is lifted on the territory of the Municipality of the Township of Godmanchester as of February fifteenth, 1990.

GIVEN IN HUNTINGDON, this fifteenth of February, nineteen ninety.

Jean Tétrault
secretary-treasurer

SUMMARY OF THE LAND MANAGEMENT PLAN FOR THE MUNICIPALITY OF THE TOWNSHIP OF GODMANCHESTER

In compliance with section 97 of the Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (Land management and development Law), the Municipality of The Township of Godmanchester at a regular meeting held December 4, 1989, passed by-law number 270 concerning the land mangagement plan.

In order to realize this land management plan, the Municipality has determined three main areas of land management for its territory, which are:

1. to favour the enhancing of the agricultural sector;
2. to concentrate residential development around Huntingdon's urban centre;
3. to insure the protection of the environment in residential and agricultural sectors.

The Municipality has also determined the uses for its soil, which are:

1. the **urban use** which covers the whole of the territory situated in the White Zone. This authorises residential uses of a maximum density of 65 dwellings per hectare (single family dwellings, single or twin units, two and three family dwellings, single units or multi-family.) It also authorizes commercial and industrial uses, which are compatible with a quality residential environment, as well as recreational, institutional, tourist uses, public facilities and agricultural uses already in place.
2. the **agricultural use** which covers the whole of the territory protected by the Loi sur la protection du territoire agricole (farmland protection Law) excluding the Large Teafield peat bog. This allows all uses related to agriculture such as defined in the Loi sur la protection du territoire agricole, with a maximum density of one (1) dwelling per hectare.
3. the **ecological reserve use** which covers an area of nearly 164 hectares, corresponding to the Large Teafield peat bog. In this area, only uses authorized under the Loi sur les réserves ecologiques (law on ecological reserves) are permitted. In compliance with the policy set forth by the M.R.C. du Haut-St-Laurent, the Municipality positively forbids any extraction of black (top) soil from this area.

This summary represents the major elements of the land management plan. Please note that a copy of the land management plan is available for consultation at the office of the municipality.

Elaine Duhème
Secretary-Treasurer

COMPLETE LINE OF
BUILDING MATERIALS PLUMBING
ELECTRICAL SUPPLIES HARDWARE
• HOUSE PLANS AVAILABLE •
Open until 4:00 p.m., Saturdays
INTERIOR DECORATOR AND DESIGNER ON STAFF TO BETTER SERVE YOU
MasterCard
BMR BMR D. N. RACINE INC. 264-5533
ATHELSTAN QUEBEC 264-5379

Huntingdon Curling Club: year end and getting ready for the 100th

The Huntingdon Curling Club held its closing supper and annual meeting Saturday, April 28. After the hot and cold buffet had been served and cleared away, president Harold Dineen called the meeting to order.

The minutes of the October meeting were read and approved. An amendment to the dress code for the centennial festivities was put forward and approved — either yellow or white turtlenecks or shirts will be appropriate to wear with the Red Brodie kilts or black pants.

The Match Committees gave their reports on the season's curling. Don Frier and Ted Brooks spoke about the keen competition this year in the Men's Division and then called on the winning teams to come forward and accept their trophies:

Bank of Commerce Tray — skip Don Frier, Winston Armstrong, Glen Arnold and Bob Leduc.

Bank of Montreal trophy — skip Don Racine, Robert McAdam, Gordon Smail and Jimmie Ovans.

Pat Lid Medals — skip Brian Feeny, Ellis Leblanc, Titus Duhaime and Norman Fennell.

President's Competition Plaque — skip Alain Racine, Claude Robidoux, Ricky McCaig and Clo Mueller.

The mixed curling report was given by Brian Feeny, outside bonspiels by Alain Racine and Ken Elder, and seniors curling by Bill Goodall. They all reported a very successful year in their respective divisions.

The treasurer, Debbie Coffey, gave her financial statement of club revenue and expenses and Don Frier did likewise on behalf of the bar committee.

Diane McLean, president of the Ladies Division, spoke about the ladies curling next. Her main point of information: the ladies have voted to repair the six sets of stones belonging to the club. The gentleman who will be doing this job also does the stones for the Brier, and Diane has been assured that the stones the club have are of very good quality and should be looked after and kept in good shape, as this superior type of granite is no longer available. Club members are paying to have new handles put on the stones with the engraving paid for by the club.

Next on the agenda were the 100th Anniversary Committees' reports. Janice Stonehouse, for fund raising, informed the club members that out of the new order of cookbooks received there are 172 left to be sold. There is $1319 in the bank.

Eileen Feeny reported on work done to date on the anniversary booklet. The response was very favorable from the businesses, clubs and councils in the area and this section is just about completed. Work has been started on the history and pictures have been collected and taken. The placards are being made and will be hung in the club in the fall.

Centennial pins and souvenir licence plates are being purchased. The schedule of events has been planned, with an opening banquet in January, 1991, and many special bonspiels to take place in January, February and March.

Don Racine, President of Elections, then took the floor and presented the slate of officers, which was accepted as read. Directors with a balance of 1 year term: President — Harold Dineen, 1st Vice President — Ted Brooks, 2nd Vice President — Winston Armstrong, Treasurer — Debbie Coffey, Secretary — Jean Armstrong, Past President — Luc Racine, Ladies Rep — Susan Cluff, Ladies President — Diane McLean, Directors — Brian Feeny and Alain Racine. Nominated for office — Directors, 2 years — Bill Goodall and Walter Chubry, 1 year — Royce Ruddock, 1 year junior — Gerry Nieuwenhof and John MacWilliam.

Under new business more renovations will be done to the building to make it more presentable for the 100th Anniversary Celebrations, notably the ceiling in the rink area and the front of the building.

There will be a Steak B.B.Q. again at the fairgrounds on July 14. Improvements will be implemented, the steaks to be thicker (as this was the only complaint last year) and the people will be able to choose their own. The club members will be called for their work schedule when the day approaches.

A monkey golf tournament is to planned if enough members are interested. Tentative date — July 7.

The meeting then adjourned.

Footnotes

As noted in Diane McLean's article in the May 2 Gleaner, the volunteer work of the members of the club are what makes it keep going. Next year there will be much going on all season. Many bonspiels, lunches, suppers, etc., will be in need of overseers and helpers. Please, all members, attend the fall meeting and be ready to do your part. If everyone pitches in our centennial celebrations will be a success and fun for all.

Thank you to all who responded to the appeal for financial assistance for the anniversary booklet. The club members hope to see you at the festivities next winter.

If anyone, business of individual, who could not help the curling club financially this year, maybe by next winter you will feel able to help the club in its celebrations. There will be a need for extra prizes and momemtos for the many participants in the centennial year of the Huntingdon Curling Club.

Eileen Feeny

Franklin

Juvenile Diabetes

After hearing C.J.F.M.'s call over the radio for pledges towards juvenile diabetes, Franklin student Corey Schryvershof, who is familiar with the disease, urged his fellow students and teachers to support the cause.

In a group effort, a total of $62 was raised and sent in to CJFM and everyone is now waiting to hear over the airwaves the songs they chose to pledge.

Thanks Corey, for taking the time to become actively involved in a very worthwhile cause.

Dundee W.I.

The May meeting of the Dundee W.I. was held at the home of Mrs. Elma Sutton. 13 members answered the roll call by displaying a corsage they had made.

The president, Sina Nieuwenhof, thanked the members for all their hard work which contributed to the successful day we had for the Salvation Army pick-up.

The County Convention in Ormstown was enjoyed by the seven members who attended. Congratulations to one of our members, Mrs. Hermina Allen, who received first prize for a sweater she had knit. We are all proud of her!

The convention at Macdonald College, May 16, 17, 18, will be attended by Alexa Leslie and Sina Nieuwenhof, as the official delegate on one of these days.

The Huntingdon W.I. invited us to their meeting May 1. There were plants and baked goods to buy, delicious refreshments and a fun game of flower bingo was played. Thank you ladies for an enjoyable afternoon.

After the convenor reports were given, Elma showed us pictures she took on her trip to England, Scotland and Wales.

Delicious muffins, cheese, tea and coffee and jams were then served rounding off a very pleasant evening.

Dawn Fleming

SALON CLAUDE
Coiffure
Pour Dames & Hommes
264-3151
NOUVEAU AU SALON CLAUDE
SERVICE ESTHETICIENNE
JACQUELINE L'HEUREUX
ESTHETICIENNE DIPLOMÉE
9 ANS D'EXPÉRIENCE
FREE TO EACH CUSTOMER "A MAKE-UP FOR MOTHER'S DAY" SATURDAY, MAY 12
Joyeuses Fete des Mères!
77 Wellington, Huntingdon

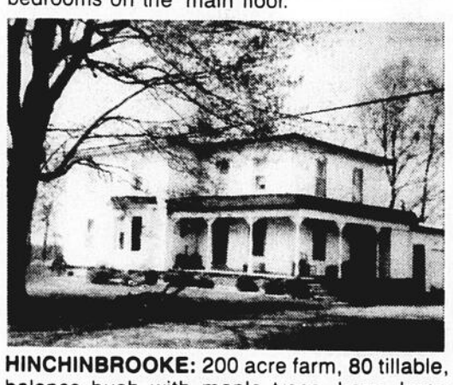
AUCTION
AT THE OLD "BRAITHWAITE BROS. HARDWARE STORE
171 Chateauguay St., Huntingdon
behind Grove Hall
Saturday, May 12
Commencing at 10:30 a.m.
Including plumbing and elec. supplies, china, glassware. Details in last week's Gleaner.
AUCTIONEER
Randall Finnegan
DUNDEE
264-3653 or 264-2849


Mother's Day
Dining
SERVING FROM NOON
OUR SPECIAL MENU
Cream of Brocoli Soup
Tossed Salad
Prime Rib
Roast Pork dressing & gravy
Breaded shrimp
Lasagna
Chicken Scallopini
Baked Potatoes
Glazed Baby Carrots
Green Beans Almondine
Bread Table
Dessert Table
ONLY $9.95
FREE GIFT FOR EVERY MOM
RESERVATIONS TEL (518) 529-7372
APPEARING FRI., SAT., SUN
FERGUSON and TAYLOR
CROSSROADS
MOIRA, N.Y.
ONLY 20% DISCOUNT ON CANADIAN MONEY

AUCTION
Antiques and Furnishings
Quality antiques and furnishings for the Estate of Lloyd Waddell also items for the Mrs. Benson Home of N.D.G.
To be sold at Grove Hall, 168 Chateauguay St., Huntingdon.
Monday 21 st May
commencing at 10.30 a.m.
Partial list includes small jam armoire. Gingerbread clock. Tiffany lamp. Large leaded-Tiffany lamp fixture. 3 refinished washstands (1 pine). 3 marble-top coffee tables. Childs oak desk. Old pine washstand. China cabinet. Antique love seat. Twin poster beds. Cane bottom chair. Cherry coffee table and 2 cherry lamp tables. Beautiful old bureau with bevelled glass. Fancily carved 6-pc settee set. Old blanket box. Child pressed-back rocker. Small dome- top trunk. Harness bells, brass candlesticks, carnival glass, depression glass (pink and green). Canadian glass (Nugget-Maple) fruit bowl. Cranberry fruit bowl. 2 old cheese dishes, china cups and saucers. Ivory dominos. Mantle clock. Stone crocks and jugs. Duck decoys. Cruet set. Old toys, doll, miniature oil lamp. Beautiful old oil lamp (heart pattern). Finger lamps. Green Bulls- Eye finger lamp. Other oil lamps, old medals. Ironstone pitcher. Art-Deco fixture. Bracket lamp. Old lanterns, old picture frames, 3-pc bedroom set (modern). 24 inch el. range. Refrigerator (old). Studio couch, fancy handmade Afghan and many other items.
Terms: Cash or acceptable cheque.
Refreshments by Rockburn Ladies Aid.
Viewing Friday May 18 from 2 to 3:30 p.m.
LYELL GRAHAM AUCTION SERVICE
TEL.: 264-2289
Randall Finnegan - Assisting Auctioneer
Tel.: 264-3653

LES IMMEUBLES ALFA INC.


HUNTINGDON: Excellent condition, 4 bedroom home, suitable for retired couple. 2 bedrooms on the main floor.


HINCHINBROOKE: 200 acre farm, 80 tillable, balance bush with maple trees, barn, large renovated 2 storey home.


GODMANCHESTER: Great location near town, beautiful spacious home on the river, 2 bedrooms, large living-room with fireplace, separate dining-room. must see to appreciate.


HUNTINGDON: Lovely Victorian home, presently 2 apartments, large town lot, must be seen.

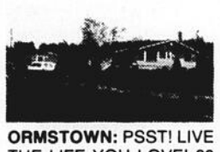
GODMANCHESTER: Hobby farm 100 acres 30 tillable, balance bush and pasture, small barn, fenced-in corral, stone house.

To buy or to sell a property
CONTACT: JAMES ATKINSON,
89 WELLINGTON
HUNTINGDON, QUE.
TEL.: 264-6279

MLS RE/MAX®
24 BOUCHETTE ST.
HUNTINGDON
TEL.: 264-3480
FOR MESSAGES 264-6668 or 371-8878
PATRICK PIETRYKOWSKI


ELGIN: HIDDEN ASSETS! 1-1/2 storey home on Trout River, 4 bedrooms, fireplace, dining room, solarium, on 1-1/2 acres. Comes with commercial building, high ceilings, special ventilation, heated, insulated, plumbing, ideal boutique and shop or for industrial/commercial uses.


HINCHINBROOKE: DRIVE BUY! On Collins Brook 1st Concession, renovated house, country kitchen, spacious living room, fireplace, bay windows, too good to last!


ORMSTOWN: PSST! LIVE THE LIFE YOU LOVE! 20 acres, family sized bungalow, 4 bedrooms, some bush, pasture, good barn.


HUNTINGDON: A CUT ABOVE, 3 bdrm. luxurious bungalow, oak kitchen, patio doors, quiet exclusive location, priced under $100,000.


HUNTINGDON: BUY TODAY: PROFIT TOMORROW! River view building, 10 apartments, well kept. "$32,000. revenue". Price $230,000.


ST. ANTOINE ABBE: EYE DEAL! for commuters new 1-1/2 storey, 2 bathrooms, patio doors. New barn and stable. Call now!


HINCHINBROOKE: LISTEN TO THE QUIET murmur of the stream from this 2 bedroom cottage with garage priced only at $54,000.


HOWICK: GOD'S LITTLE ACRE, 1/2 hour to Montreal, large stucco bungalow on 5 acres, garage, fireplace 4 bedrooms. Reduced $89,000.


HUNTINGDON: BUYER FRIENDLY STARTER HOME 3 bdrms. renovated, bathroom and main bedroom on first floor, central, open to offers. $55,000.


HINCHINBROOKE: LIVE AMONG THE TREES! For only $22,000. this 5 room country chalet on the brook is a good buy.

RE/MAX Defi inc. broker TEL.: 264-3480

ATTENTION TO ALL FARMERS
LES ENCANS ST. CHRYSOSTÔME
offers you best prices for your animals - weighing on premises - cash payment - price by the lb. - guaranteed government approved scale.
369 RUE NOTRE-DAME

	CHOICE	AVERAGE	COMMON
COW	.60 to .65	.56 to .60	.51 to .56
HEIFER	.68 to .75	.62 to .68	.58 to .62
CALF	1.15 to 1.36	1.04 to 1.15	.92 to 1.04
BULL	.67 to .78	REPLACEMENT CALF	1.25 to 1.76

AUCTION PRICES POSTED ELECTRONICALLY OF GRADE COWS AND GRAIN CALVES EVERY MONDAY FROM 8:00 A.M. TO 12:00 NOON

(Auctioneer: DEAN HOOKER)
TRANSPORT SERVICE AT REASONABLE PRICES
LUCIEN TREMBLAY 826-3292 | MARVIN OVENS 264-3795 - 264-2676

AUCTION
SATURDAY, MAY 19
10:00 a.m. sharp
HOOKER'S HALL
1676 ROUTE 138A
ORMSTOWN, QUE.
For Nicole Deschenes of Ville Lasalle & From The Estate of James Conley, Ormstown and Others
Antique Collectables and Furniture:
Partial Listing - fancily carved 7 pc. antique dining room set inclu. marble-top serving cabinet, large buffet, ext. table and 4 chairs - imported from France - must be seen, ornately carved antique vanity with mirror & matching washstand, Canadian press glass, Northwood green carnival, antique jelly cupboard, oil lamps, antique clocks, modern maple corner cupboard, love seat, unique antique camera on cast iron base with adjustable sliding carriage, pine dresser and matching small commode, antique violin & wood case, self-propelled lawn mower & bagger, Noma elec. snow shovel, side-by-side armoire dresser, 5 pc. sectional wall unit, washer & dryer and many other articles to be listed in next week's Gleaner.
Viewing: Friday, May 18th from 1:00-4:00 p.m.
Terms: Cash or Acceptable Cheque
Canteen on Premises
DEAN HOOKER
(514) 829-3356

AUCTION
Antiques and Farm Equipment
Saturday 19 May
commencing 10.30 a.m.
balance of the
Estate of Mrs. C.E. McNiece,
335 Rang St. Charles - - 5 miles east of Franklin Centre, Quebec
Partial list includes old stretch-leg table, old wooden churn, antique washstand, spinning wheel, wooden hand rakes, flax wheel, trunks, antique barrel sprayer, lanterns, lantern chimneys, glass churn, stone crocks and jugs, hand tools, saws, milk cans, living- room rug 9 x 12, new sewing machine, round antique Commercial Supertest Sign, childs bob-sleigh with rack, odd chairs; old Dow, Black Horse, Frontenac & Dawes Brewery wooden boxes; antique box stove, old grindstone, 1950 Chevrolet 1/2 ton for parts. Antique shop Anvil, antique milk sleigh, antique cutter, old cream separator, old plough. Quality farm equipment including 7-ft Bush- Hog (very clean). Massey Ferguson /135 gas tractor with /200 M-F Industrial loader all in fine condition. 1954 /40 John Deere Utility tractor (Ex condition). 3-section steel land roller. Normand dual-wheel dump trailer like new. Hardie Speed orchard sprayer 400-gal cap. M-F 7 ft hydraulic mower (3-pt). Quantity new Hardie sprayer parts, John Deere 2-f hydraulic plough /312. Ford 2-f hydraulic plough. Double discs (24 disc). Levelling harrows. Spring tooth harrows, galvanized sap gathering tank. Many step ladders, 6-pointed ladders, orchard boxes, standard apple boxes. 50 bin boxes (25-bu cap). Wagon box (double sides). Cement mixer, Geo White 3-pt snow-blower (6-ft). Homelite portable gas water-pump with 1 1/2 in hose. Single nozzle spray guns and hose. 1951 Ford 1/2 ton V-8 truck, lawn mower, el snow blower, scales 1000-lb cap, scythes, used plywood, bull-rake for brush, 2-wheel trailer (8.25 x 20 tires). Apple pruner. Small portable air compressor, spraying material, tarpaulins, brush cutters, 2 set hydraulic lift forks, snow-buckets, logging chains, wire stretcher, portable outdoor toilet, quantity lumber, 1954 Ferguson tractor. 2 Ford 2-f hydraulic plows (3-pt). Ford pallet fork (3-pt). M-F pulley. Oliver pull-type discs. Ford 12-ft spring tooth harrows 3-pt hitch. Hay rake (pull type). Hydraulic wood splitter. Post-hole digger 3-pt. Table buzz-saw 3-pt hitch. Homelite chain saw XL2. 6-ft adjustable snowplough. Wheel barrows, large greaser, and other items. Terms: Cash or acceptable cheque. Cantine. If rain, sale under a tent. Antiques and small tools selling at 10.30 a.m. sharp, followed by the Farm Equipment.
Reason for Auction — The farm is sold.
LYELL GRAHAM AUCTION SERVICE
TEL.: 264-2289
Randall Finnegan - Assisting Auctioneer
Tel.: 264-3653

SALLE L'HERMINE

YOUR HOSTS GAETAN AND HERMINE



212 RANG ST-CHARLES
ST-CHRYSOSTOME, QUE.

MOTHER'S DAY SPECIAL
SUNDAY, MAY 13, 1990
from 11:00 a.m. to 7:00 p.m.
HOT AND COLD BUFFET
$14.00 per person
SPECIAL PRICE FOR CHILDREN
WE GIVE A FLOWER TO EACH MOM
Welcome to everyone
S.A.Q. permit - good music
Reserve early - Call 826-3358

HOTEL ORMSTOWN

PRESENTS

"LENNY and THE JETS"

FRI. & SAT.
MAY 11,12

HOTEL ORMSTOWN

TEL.: 829-4100 ORMSTOWN

"EVERYONE WELCOME"

PONDEROSA

CORNER FINNEY & WOODWARD, MALONE
TEL.: 518-483-6691

WE REDEEM ANY PONDEROSA COUPON

WEEK-END SPECIALS

THURSDAY
DISCOUNT DAY
10% OFF TOTAL BILL

FRIDAY
SENIOR'S DAY
FREE Beverage with any entree 6.29

SATURDAY
SIRLOIN STEAK
When you purchase grand buffet .29¢

20% EXCHANGE ON CANADIAN MONEY

SUNDAY BREAKFAST BUFFET 4.49
SERVED 9 A.M. to 12 P.M.

Gotcha!

Reading another Gleaner ad. 264-5364

MILITARY WHIST

Ormsdale Rebekah Lodge No. 30
Walshaven Community Centre
TUESDAY, MAY 15
8 p.m.
Please bring cards

GARAGE & BAKE SALE

SNACK BAR TOO
9 a.m. to 12 noon
SATURDAY, MAY 12
by Ormstown Nursery School
at Legion Hall, Ormstown

JEAN SALE

AT HOWICK UNITED CHURCH
May 10
7-9 p.m.
May 11
7-9 p.m.

BIG GARAGE SALE

(Moving away)
573 Ridge Road
Athelstan
10 a.m. to 5 p.m.
Saturday and Sunday
May 12 and 13

PONDEROSA



STRAWBERRY SHORTCAKE FOR MOM .99

MOTHER'S DAY SPECIAL
RIB EYE DINNER 5.49
ALL DINNER INCLUDE GRAND BUFFET

WE KNOW THE VALUE OF A GOOD FAMILY MEAL!
Sunday Breakfast Buffet 9 to 12
Open 9 a.m. to 9 p.m.
Corner Finney & Woodward Malone
PONDEROSA
Tel.: (518) 483-6691

KNOTTY PINE RESTAURANT

ROUTE 374 CHATEAUGAY LAKE

THE STAFF AND MANAGEMENT HAVE PREPARED A
SPECIAL MENU
SERVED FROM NOON FOR
MOM on her Day



FOR RESERVATIONS CALL (518) 425-3481

CANADIAN DOLLAR VALUED AT 85¢ AMERICAN

GEORGETOWN PRESBYTERIAN CHURCH LADIES' AID

sponsors a

SPRING TEA AND BAKE SALE

Saturday, May 19
2 to 4
Guest speaker: Mrs. Mona Mason
$3.00

RIVERFIELD CURLING CLUB

SPRING BUFFET AND DANCE

Saturday, May 12
Serving from 5 p.m. to 8 p.m.
Adults: $8.00
Music by: "ACE CADILLAC"

Image 89

ROCK BAR
10 KING ST.
HUNTINGDON
TEL.: 264-9605

"WISKEY"

MAY 10-11-12

Jammers

FINE FOOD & SPIRITS

EAST MAIN ST. MALONE, N.Y.
TEL.: (518) 483-0711

MOTHER'S DAY

SPECIAL EDITION BRUNCH
10 A.M. TO 1:30 p.m.
- EGGS TO ORDER • HAM • SAUSAGE
- BACON • ROAST TOP ROUND •
- SEAFOOD NEWBERG • ASSORTED JUICES
- ASSORTED FRESH FRUITS AND MUCH MORE

DINNER SPECIALS
SERVED FROM 12 NOON
ROAST TURKEY
FRESH LIVE MAINE LOBSTERS
FRESH CHAR BROILED YELLOW FIN TUNA
PLUS OUR 63 ITEM MENU
"ALL PREPARED FRESH FOR YOU"

FREE GIFTS FOR MOMS
WHILE SUPPLIES LAST

20% EXCHANGE ON "CDN" MONEY

Mother's Day

PLEASE RESERVE NOW AT 264-5355

BRUNCH SERVED AT 11 A.M. AND 1 P.M. 10.95

ROAST BEEF BUFFET HOT & COLD, SERVED IN THE EVENING 15.95

The Long Rapids Pub

33 CHATEAUGUAY, HUNTINGDON
264-9368

Would like to invite
ALL MOTHERS TO A MOTHER'S DAY SPECIAL ON MAY 13th from 11 a.m. - 8:30 p.m.

Besides the regular menu we shall be serving a homemade "CHINESE FOOD MENU" with

Won Ton Soup	*Chicken Chow Mein*
Egg Rolls	*Chinese Vegetable Medley*
Dry Garlic Spare Ribs	*Pineapple Chicken*
Chicken Fried Rice	*Almond Cookies*

"Please reserve early"
A FLOWER FOR EVERY MOTHER

Someplace Different

ROUTE 11, MOIRA, N.Y. 518-529-8905

MOTHER'S DAY BUFFET ONLY 9.95

Texas Steamboat Roast Beef
Baked Virginia Ham
Roast Tom Turkey
Homemade Sage Dressing
Southern Fried Chicken
Baked Italian Lasagna
Potatoes • Oriental Fried Rice
Boston Baked Beans
Fresh Garden Vegetable Soup
Fresh Mushrooms Marinada
Cafe Salad • Champagne Dressing
Country Club Dressing
Potato Salad • Macaroni Salad
California Fresh Vegetable Medley
Rokahr Dip • Cole Slaw
Italian Gardiniera Helene
Unlimited Salad Bar

Serving from Noon

CANADIAN MONEY AT PAR
WITH ADVANCED RESERVATIONS
CALL 518-529-8905

FLEA MARKET FOOD AND PLANT SALE

Huntingdon United Church Hall
SATURDAY, MAY 12
10 a.m. to 3 p.m.
Light refreshments

LOBSTER LOVERS

FRESH LOBSTER FESTIVAL

FRI.-SAT. EVENINGS 11.95



AUBERGE ROD & GUN
PORT LEWIS
TEL.: 264-5355 FOR RESERVATIONS

le 45

restaurant • fine cuisine

45 DALHOUSIE HUNTINGDON

MOTHER'S DAY

Special
FRESH ASPERAGUS WITH "SAUCE MAISON"
STUFFED CHICKEN BREAST COUPE ROMANOF
REGULAR MENU ALSO AVAILABLE

CALL 264-4512 FOR RESERVATIONS

Cinema Plaza

10 Pearl St., Malone - Tel.: 518-483-3810

HELD OVER



SHOWING AT 7 and 9:15 NIGHTLY
ALSO SAT. & SUN. at 2 P.M.

MOTHER'S DAY

MAY 13TH, 1990

au Coin du Feu

SERVED FROM 11 A.M. TO 5 P.M.

12.95$

LIVER PATÉ WITH MUSHROOMS DUBARRY CREME
"BAGATELLE" SALAD
•••
- BEEF BROCHETTE WITH PEPPER SAUCE
- RIB STEAK
- GRILLED LOBSTER

Dessert, Tea or Coffee

FOR RESERVATIONS
377-3799

au Coin du Feu
514 BORD DU LAC, STE-BARBE

A MOTHER'S DAY TO REMEMBER

SPECIAL ON MOTHER'S DAY
SUNDAY, MAY 13th

MENU FOR MONTH OF MAY

NIGHTLY SPECIAL
PRIME ROAST BEEF, SERVED WITH SOUP, CHOICE OF SALAD, DESSERT, TEA, COFFEE 9.95

******

TABLE D'HOTE
SOUP OR SNAILS, CHOICE OF SALAD, DESSERT, TEA, COFFEE

1- Chicken Brochette, green salad	9.95
2- Brochette filet mignon 4 Shrimps with green salad	11.95
3- Fish Fillet, lemon & butter sauce	9.95
4- Sirloin steak, 3 butterfly shrimps	12.95
5- Chicken parmesan with spaghetti	9.50
6- Beef Médaillon, three pepper	12.95
7- Giant butterfly shrimps	12.95
8- Broiled scampis	16.95
9 -Seafood platter, 2 scampis, 2 giant shrimps 3 scallops, 2 frog's legs and fillet of sole	18.50

"COMPLETE LICENSE"

RESTAURANT CASA VENEZIA

To serve you is always a pleasure and a privilege for us.

• FOR RESERVATION: 829-2302 •
33 LAMBTON, ORMSTOWN

The Lakesider

Delightful dining with a view
Chateauguay Lake, N.Y.
(518) 425-3425

Dine Out For Mother's Day

MOTHER'S DAY BRUNCH
FROM 9 A.M. TO NOON

SPECIAL MOTHER'S DAY MENU FOR DINNER
SERVED FROM NOON TILL 10 P.M.

COME AND JOIN US FOR OUR FABULOUS "SUNDAY BRUNCH"

NOW OPEN 7 DAYS A WEEK

RESTAURANT DU VILLAGE

SPECIALTY: PIZZA BROCHETTES



MONTH OF MAY SPECIALS

SOLE FILET	5.95
GREEK SOUVLAKI	6.35
RIB STEAK	6.75
BREADED SCALLOPS	5.95
BAKED SPAGHETTI	5.45

INCLUDED: Baked brocoli, soup, salad, desert, coffee or tea.

RESTAURANT du VILLAGE
52 CHURCH, ORMSTOWN
TEL.: 829-4131 • 829-2639



A la Caisse d'Ormstown

Dans le cadre du concours Méritas organisé dans chaque caisse populaire, Lyne Lambrou (au centre) a été proclamée la gagnante. A ses côtés, l'on reconnait Francine Carignan et Barbara Story. A l'arrière, le directeur Serge Brais de la Caisse à Ormstown a tenu à la féliciter.

L'ilotage des pneus est prioritaire dans les sites

texte de Cyril Alary

Montréal — L'ilotage des pneus dans les sites d'entreposage est de plus en plus prioritaire à la lumière des récents événements.

Un autre incendie dans un dépotoir de pneus hors d'usage a été signalé à Sainte-Anne des Plaines, le 24 avril dernier; encore une fois, il fut possible de constater clairement que l'ilotage des pneus peut tout simplement éviter la pire des catastrophes.

Les sites d'entreposages de pneus usagés dans les municipalité de la Paroisse Saint-Jean-Chrysostôme et de Franklin sont directement touchés par le plan de mesure de sécurité mis de l'avant par le ministère de l'Environnement du Québec.

Ce plan permettra d'assurer l'ilotage des pneus selon des normes que le ministère prescira. De plus, il s'agit aussi à assurer la sécurité des sites, en les clôturant et en procurant un certain gardiennage. Une telle action évitera possiblement des actes criminels lesquels pourraient avoir des conséquences catastrophiques.

Toujours relativement à ce plan, les modalités réelles n'ont pas encore été dévoilées par le ministère de l'Environnement du Québec. On sait que les deux sites du Haut-Saint-Laurent se verront accorder des crédits dans le cadre de ce plan de 4 millions de dollars. On sait également que le conseil des maires de la Municipalité régionale de comté du Haut-Saint-Laurent ont demandé, par voie de résolution, à connaître le plus possible les modalités de ce programme. Les maires souhaitent que les fonds soient versés a la MRC pour assurer la réalisation des travaux et par le fait même d'un meilleur contrôle.

Récemment, une équipe de spécialistes du ministère de l'Environnement du Québec ont entamé un travail menant à la réalisation d'une carte détaillée de tous les sites d'entreposage de pneus usagés du Québec. Ce travail se fait dans le cadre de ce plan de mesures de sécurité. Avant de voir la touche finale de toutes les mesures de sécurité, un délai de six mois sera nécessaire, semble-t-il.

Ces experts ont pris des photos aériennes de sites d'entreposage de pneus usagés de Franklin et de la Paroisse Saint- Jean-Chrysostôme, de même que tous les autres sites du Québec où l'on retrouve plus de 250 000 pneus hors d'usage.

Des surveillants devaient débuter l'opération-gardiennage de tous les sites de pneus usagés, incluant ceux de Franklin et de la Paroisse Saint-Jean-Chrysostôme. Il s'agit des premières mesures dans le but d'assurer la protection de tous les sites.

Concernant l'ilotage des pneus, il appert que le ministère de l'Environnement du Québec préconise l'idée d'îlots de 100 000 pneus chacun sur une superficie de 30 mètres par 30 mètres, et de 10 mètres de hauteur. Une distance au minimum de 15 mètres séparera les îlots.

Comme indiqué, c'est d'ici les prochains six mois que toutes les mesures de sécurité seront mises de l'avant dans les sites d'entreposage des pneus usagés. C'est ainsi que le travail des sapeurs serait simplifié advenant un incendie. Voilà certe un dossier à suivre de près d'ici les prochaines semaines.



Patrick est maintenant à l'emploi de l'entreprise "L'Enseigne" à Valleyfield après un séjour au Projet Opportunités.

Une opportunité à votre portée

Valleyfield — Opportunités P.S.Jeunesse Inc. situé au 36 rue St-Joseph a Valleyfield, offre un programme d'aide qui s'adresse aux personnes âgées entre 16 et 30 ans, qui ont de la difficulté à se trouver et a conserver un emploi. En plus, une formation en entreprise peut être accessible pour les participants.

Opportunités aimerait partager avec la population une expérience d'un jeune homme de 17 ans ex-participant, qui est présentement à l'emploi dans une entreprise de Valleyfield "L'Enseigne". A l'automne dernier, celui-ci se présente à la porte d'Opportunités dans le but d'assister à une session d'information. Un garçon pas tellement différent des autres, cependant ce dernier a beaucoup de difficulté à trouver un emploi, il se nomme " Patrick", n'a pas de diplôme en main, à peine un secondaire 11 terminé et quasi aucune expérience de travail.

Patrick a de la difficulté à contrôler sa timidité face à un employeur, ne connait aucune technique de recherche d'emploi ainsi que tous les formulaires accompagnant cette démarche.

Après la session d'information, "Patrick" décide de s'inscrire au programme de formation d'une durée de cinq (5) semaines. Bien entendu son premier but: Obtenir un emploi. Toutefois Patrick aimerait travailler sa personnalité afin de maîtriser sa timidité, améliorer sa perception du marché du travail, acquérir plus de confiance en lui, en plus d'une certaine indépendance financière.

Tout au long du programme, Patrick progresse doucement mais sûrement à l'aide de différents ateliers. Il sent beaucoup de support de la part des conseillers ainsi que des autres participants. Il acquiert beaucoup plus d'assurance en lui, il apprend à se "vendre" lors d'une entrevue.

A la suite des cinq (5) semaines en ateliers, il entreprend sept (7) semaines de formation en entreprise (stage), le tout rénuméré par Opportunités. Patrick est très satisfait du programme et est prêt à faire face au marché du travail.

Avec l'aide d'Opportunités, Patrick est référé à une entrevue avec le propriétaire d'une jeune entreprise qui se spécialise dans l'installation, la fabrication, et la réparation d'enseignes. A la suite de cette rencontre, le jeune homme obtient finalement un emploi. Son patron est bien satisfait de ces services et constate les bienfaits du programme d'Opportunités.

Depuis, il travaille toujours et envisage la possibilité de retourner aux études à temps partiel. Aujourd'hui on peut facilement dire que la perception de Patrick face à l'avenir à bien changé, comparativement à sa situation passée, où ses journées se passaient à flâner et à ne rien faire de valorisant. Selon lui, Opportunités lui a été de grand secours et dit honnêtement: "que sans cela il ne serait pas là aujourd'hui, mais sans doute couché sur un divan du salon écoutant la télévision".

Peut-être as-tu ou y-a-t-il chez vous un jeune homme ou jeune fille vivant les mêmes obstacles que Patrick et qui ne trouve pas de solution à ses problèmes d'emploi. Opportunités peut vous aider... passez nous voir ou téléphonez au 377-9155 du lundi au vendredi entre 8 h 30 et 16 h 30.

Les Expos s'impliquent en faveur de la Maison Victor-Gadbois

Valleyfield — La Maison Victor-Gadbois, un organisme privé sans but lucratif, veut offrir aux citoyens de la Montérégie une résidence pour recevoir gratuitement les personnes atteintes d'un cancer en phase terminale.

Soucieux de leur accorder bien-être et réconfort, les bénévoles et les professionnels de la Maison désirent apporter un soulagement aux malades et leur donner, ainsi qu'à leur famille, un soutien affectif, moral et spirituel.

Située à Saint-Mathieu-de-Beloeil au milieu du boisé de Verchères, un des plus beaux boisés d'érable de la région, la résidence sera construite sur un immense terrain de 126 000 pieds carrés, don d'un entrepreneur de la région. Lorsque sa construction sera terminée, elle mettra 15 chambres individuelles à la disposition des patients et de leur famille.

Les promoteurs du projet ont un objectif de $500,000. On peut souscrire directement. On peut le faire aussi, grâce à une entente avec les Expos de Montréal en achetant des billets dont une partie du prix "20%" ira au profit de l'oeuvre.

Les parties ou on peut le faire sont celles du: 22 juin contre Pittsburgh; 24 juin contre Pittsburgh; 31 juillet contre New-York; 1er septembre contre Los Angeles; 25 septembre contre New-York.

On peut souscrire ou commander des billets à: Maison Victor- Gadbois, C.P. 172, 535, boul. Laurier, suite 316, Beloeil "Québec" J3G 4T1 Tél.: "514" 467-1710.

Succès de la campagne de financement du PQ

Beauharnois — Depuis déjà six semaines les militants du Parti Québécois travaillent au financement du Parti dans le comté de Beauharnois-Huntingdon et on est aujourd'hui rendu au terme de cette exercice des plus encourageant et motivant.

Le montant total atteint à ce jour, est de $11,000. et plus de 150 nouveaux membres. C'est grâce au travail acharné de nos solliciteurs que le succès financier de cette campagne est maintenant assuré.

D'ici les prochains jours, le PQ s'attend à dépasser son objectif de $12,000. et de 1100 membres. Un dernier pas reste à franchir pour atteindre l'objectif financier mais aussi pour la réalisation du grand projet national: la souveraineté du Québec. Car depuis quelques mois jamais la souveraineté n'a été autant sur toutes les lèvres des concitoyens et concitoyennes du Québec.

C'est pourquoi, Jules Lefebvre, président de la campagne de financement, tient à souligner l'accueil et la générosité des membres et la détermination des solliciteurs; et il reste convaincu que ces actions ne resteront pas sans lendemain.

En terminant, Jules Lefebvre demande à ceux qui n'auraient pas encore été rejoints comme membre ou qui désireraient se joindre au Parti Québécois de bien vouloir communiquer avec lui, au 429-3134

Souverainement vôtre.

Un achat, un vote pour l'environnement

Depuis 1950, nous avons perdu plus de la moitié des arbres de la terre. Si l'abattage et le défrichement continuent au rythme actuel, nous aurons réussi à dénuder la planète d'ici l'an 2000!

Les forêts sont nos grands pourvoyeurs d'oxigène et sont les véritables poumons de la planète. Il y a des limites qu'on ne peut tout simplement pas dépasser sans quoi notre vie et celle de nos enfants sont en danger. Sans poumons, nous ne vivrons pas longtemps.

Il ne s'agit pas maintenant de partir en guerre, le coeur plein de haine et de colère contre les grosses compagnies ou le gouvernement. Non, il va falloir changer nos actions extérieures, c'est-à-dire nos achats.

Présentement il existe sur le marché, du papier fait de fibres recyclées, c'est-à-dire fait à partir de papiers qu'on avait mis à la pouvelle. Pourquoi ne pas les utiliser dès aujourd'hui? Et ainsi protéger nos forêts. Une tonne de papier équivaut à couper 17 arbres.

On ne peut plus faire semblant que tout cela ne nous concerne pas.

Source: Denise St-Germain, 264-5860

Attention à la rampemanie

Valleyfield — Eh oui! Un nouveau virus a été découvert par les agentes de développement de l'A.R.L.P.H.S.O.. Lors d'une étude scientifique dans leur laboratoire (entre un fou rire et un moment sérieux), le virus de la Rampemanie est isolé. Très contagieux, surtout à ce temps de l'année, chaud et ensoleillé, lorsque le printemps annonce l'été et la joie de vivre. La rampemanie est un virus exceptionnel qui renouvelle votre dynamisme par un surplus de motivation.

Lorsque vous l'avez, il est impossible de faire autrement, il vous faut bouger et vous engagez.

Pour en savoir plus long sur la "rampemanie" suivez nos prochains communiqués. Nous vous révélerons plus explicitement de quoi il s'agit. En attendant, faites attention, ce virus s'attrape extrêmement facilement si vous discutez avec un Rampe et que vous êtes d'une belle humeur, il se peut même que vous en soyez déjà porteur.

SALLE L'HERMINE
VOS HÔTES GAETAN et HERMINE
212 RANG ST-CHARLES
ST-CHRYSOSTOME, QUE.
SPÉCIAL FÊTE DES MÈRES
DIMANCHE, 13 MAI 1990
de 11h00 a.m. à 19h00 p.m.
BUFFET CHAUD ET FROID
$14.00 par personne
PRIX SPÉCIAUX POUR ENFANTS
UNE FLEUR EST REMISE À CHAQUE MAMAN
Bienvenue à tous
Permis de la S.A.Q. Musique d'ambiance
Réservez tôt - 826-3358

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE
Légion Royale Canadienne, filiale 81,
JEUDI, LE 10 MAI 1990, 20h00
Les candidats, en nomination pour l'élection du 14 juin 1990, seront présentés.
Une copie de la liste des candidats est disponible pour tous les membres votants.

CONSTRUCTION FERNAND HURTEAU
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
7,800 RIDGE ROAD STE-AGNÈS DE DUNDEE (514)264-2679
MAISONS NEUVES, GARANTIES 5 ANS
UN CADEAU DE $1,000. À LA CONSTRUCTION DE VOTRE MAISON FAIT PAR NOUS
- CONSTRUCTION RÉSIDENTIELLE, COMMERCIALE ET INDUSTRIELLE.
- RÉNOVATION DE TOUS GENRES
- CONSTRUCTION NEUVE
- SINISTRE

RÉPARATIONS DE TONDEUSES À GAZON
Vente & Service
AGENT LAWN-BOY
Réparations sur Lawn-Boy, Briggs & Stratton - Tecumseh
SERVICE PROMPT & COURTOIS
MORRIS McLEAN
81 RIDGE RD., VILLAGE ATHELSTAN, QC
TEL.: 264-5704

VENTE DE GARAGE ET DE PATISSERIES SNACK BAR AUSSI
SAMEDI, LE 12 MAI
9 a.m. to midi
Organisé par le Prématernelle Ormstown
à la Salle de la Légion Ormstown

CAISSE POPULAIRE DE HUNTINGDON
PERSONNEL DEMANDÉ
CAISSIER(IÈRE)
TEMPS PARTIEL
Exigence: secondaire V
Expérience requise
Entregent et sens des responsabilités
Bilingue
Faire parvenir votre curriculum vitae avant le 25 mai, 1990 à la:
Caisse populaire de Huntingdon
8, rue Prince C.P. 1718
Huntingdon
J0S 1H0

N'OUBLIEZ PAS
La Fête des mères
BONNE FETE
SPÉCIAL POUR LA FÊTE DES MÈRES
DIMANCHE, LE 13 MAI

MENU DU MOIS DE MAI
SPECIAL DU SOIR
RÔTI BOEUF, SERVI AVEC SOUPE, CHOIX SALADE, DESSERT, THÉ, CAFÉ 9.95
******
TABLE D'HÔTE
SOUPE OU ESCARGOT, CHOIX SALADE, DESSERT, THÉ, CAFÉ
1- Brochette poulet, salade verte 9.95
2- Brochette filet mignon, 4 crevettes avec salade verte 11.95
3- Filet poisson, sauce citron & beurre 9.95
4- Steak surlonge, 3 crevettes papillon 12.95
5- Poulet parmesan avec spaghetti 9.50
6- Médaillon de boeuf trois poivre 12.95
7- Crevettes papillon géantes 12.95
8- Langoustines grillés 16.95
9- Assiette capitaine, 2 langoustines , 2 crevettes 3 pétoncles, 2 cuisses grenouille et filet de sole 18.50
"LICENCE COMPLÈTE"
RESTAURANT CASA VENEZIA
Vous servir est toujours un plaisir et un privilège pour nous.
• POUR RÉSERVATION: 829-2302 •
33 LAMBTON, ORMSTOWN

RESERVEZ POUR LA FETE DES MERES
Restaurant - Brochetterie
Napoléon
155, Victoria Valleyfield 371-9134
NOUVELLE SALLE A MANGER
UN RESTAURANT POUR TOUTE LA FAMILLE
MUSIQUE D'AMBIANCE TOUS LES JEUDI, VENDREDI ET DIMANCHE
- STEAK
- FRUIT DE MER
- MET ITALIEN
- BROCHETTE
Licence Complète
JOYEUSES FÊTE DES MÈRES

GUIDE PROFESSIONNEL ET D'AFFAIRES

RICHARD ALARY
B.A.L.L.L.
AVOCAT
16 PRINCE
HUNTINGDON
TEL.: 264-3298

Pierre Meilleur
Arpenteur Géomètre
Tél.: 264-3090
31 rue York Huntingdon

DR. RENE BRISEBOIS
DR. MICHEL MALBOEUF
CHIRURGIEN-DENTISTE
31, RUE YORK
HUNTINGDON
TEL.: Bur. 264-3811

PILON, MENARD & PILON
NOTAIRES
CLAUDE PILON
CLAUDE MÉNARD
DOLORES PILON
62 rue Chateauguay
Huntingdon
Tél.: 264-5336
Cessionnaire du greffe de Roger Fortier
AUSSI
BUREAU DE HOWICK
(Hotel de Ville)
Tous les jeudi p.m.
Les autres jours sur rendez-vous

À LOUER
TEL.: 264-5364

Buffet
Le Joyeux Gaulois
Jean-Claude Deglaire
Buffets de tous genres
371-7813

CULTIVATEURS — POMICULTEURS
COURTAGE BLAIR BROKERAGE LTD.
PRODUITS CHIMIQUES D'ARROSAGE
COURTAGE BLAIR LTÉE. VOUS OFFRE
LIVRAISON GRATUITE
SUR TOUTE COMMANDE DE PLUS DE $500.
Les commandes reçues lundi et mardi seront livrés mercredi. Les commandes reçues mercredi et jeudi seront livrées vendredi. Livraison spéciale disponible si vehicules disponibles.
LIGNE DE PRODUITS POUR TOUTES SORTES DE CULTURE
NOS PRIX ET TERMES SONT COMPETITIFS
Semico
APPELEZ BILL ou FRED
Tél.: 827-2512
Heures d'affaires: de 8 a.m. à 5 p.m.
VISA
UAP

ANNONCES CLASSÉES

HEURE LIMITE: AVANT 12h00 LUNDI

TEL.: 264-5364

A VENDRE

KIT DE MAISON
No 201, 26 x 36, 2 chambres, 12,500$;
No 202, 26x42, 3 chambres, 13,995$;
No 203, 26x42, 3 chambres, 16,800$;
No 204, 26x42, 3 chambres, 17,500$;
No 205, 26x50, 3 chambres, 16,500$;
No 206, 26x60, 3 chambres et garage, 22,950$;
No 207, 30x60, 3 chambres et garage, 24,500$;
No 208, 32x58, 5 chambres, 2 étages, garage, 39,225$;
No 209, 24x30, kit de garage, 4 495$;
No 210, 26x44, 2 chambres, 16,500$;
No 211, 30x66, 2 chambres et garage, 20,995$;
No 212, 32x46, 3 chambres, garage, 2 étages, 31,500$.
N.B.: charpente en 2x6, laine 6" et 8", revêtement en vinyle portes et fenêtres, etc.
Pour informations, tél.: 514-264-5533 ou 5370. D.N. Racine Inc., Athelstan, Qué., JOS 1AO.

MEUBLES DE qualité à des prix modiques Inglis, RCA, Roxton etc. Meubles Larry Sinray Ltd., 39 Grande-Ile Valleyfield Tél.: 373-1222.

DEUX PLINTHES électriques de 5 pi. avec thermostat; téléphone/répondeur, un bureau classeur. Tél.: 264-5206.

A VENDRE

TÉLÉVISION-ÉCRAN de 12 pieds avec contrôle à distance utilisée seulement 18 mois, parfaite pour grande maison ou commerce, seulement 7 500 $., 3 000 $ de moins que le prix à l'achat. Tél.: 1-514-264-3626.

POÊLE TAPPAN Guerney; laveuse et sécheuse Inglis Liberator Plus, les 3 morceaux $650. Lit d'eau Queen size, comprenant 1 tête de lit, 2 tables de chevet, 1 bureau avec 6 tiroirs et miroir, bois teck, neuf, $1100. Appelez après 6:30 p.m. 1-698-2615.

FOIN DE un et deux ans aussi paille. Tél.: 264-2873

SYSTÈME DE son pour auto, haut parleurs, 2 amplis, égalisateur, de marque "Kenwood", valeur de $2080 laisserait pour $1300. Tél.: Alain 264-5655.

BREBIS ET AGNEAUX blanc et de couleur. Corriedale et Icelandic croisés. Tel.: 264-4567.

PIQUETS ET perches à vendre; une jolie cuisinière au bois, en fonte, de marque "Glenwood" avec reservoir et un reservoir 40 gallons acier inoxidable de calibre épais. Tel.: 826-3028.

A VENDRE

TABLE PATIO avec parapluie et 5 chaises; divan et chair de style Provinciale Français couleur vert foncée. Plusieurs articles à vendre. Tel.: 264-4523.

PONTIAC SUNBIRD 1989, 18,500 km, radio cassette MA/MF; toit ouvrant, S.D., S.F., coffre arrière ouvrant automatiquement. Demande $12,000. negociable. Tel.: 427-7288 après 5 p.m.

DODGE CLUB Cab 1979, 1/2 tonne, 318 automatique; boîte de 8 pi. $1,800. Tél.: 377-8320, le soir.

REMORQUE DE chevaux, frein électrique, condition A-1. Tél.: 825-2666.

BATEAU PETERBOROUGH 1986, 26 pieds Cuddy Cabine, moteur 230, radio marin, profondimètre, 200 heures d'usage, très propre, $25,000. Tel.: (514) 429-4004.

MODULE D'ARMOIRE en chêne pâle pour cuisine 9 pi. x 12 pi. en bonne état. Prix $1,500. Tél.: 264-2913, le soir.

TRÈS BON foin, environ 500 balles de foin (luzerne et timothée) Tél.: 247-3224 le soir ou fin de semaine.

POULETTES PONDEUSES, prêtes pour la ponte. Tel.: 826-3402.

MF-10 PRESSE à foin, aussi foin à vendre. Tel.: 247-3545 soirée.

FOIN ET PAILLE à vendre. Tel.: 264-3537.

PROPRIETE A VENDRE

MAISON DE grandeur moyenne, dans ville de Huntingdon. Tél.: 264-3541.

PROPRIETE A VENDRE

ATTENTION - RÉGION Covey Hill, très belle maison de pierres (circa 1815) dans le joli village de Rockburn, à 45 milles au sud de Montréal, sur Route 202 près de la frontière américaine. 52 acres avec murs de pierres séchées. Joli jardin paysagé. Récemment rénovée. 4 chambres à coucher, 2 salles de bain. Grand foyer d'époque en pierres, planchers en pin, puits neuf et fournaise neuve. 175 000 $. Tél.: 264-2637 ou 1-937-8306.

PROPRIETE A LOUER

HEMMINGFORD, PROPRIÉTÉ à la campagne à louer, idéal pour professionnel ou couple d'un certain age. Le meilleur de la nature avec portée de vos doigts. Pour information Tél.: 247-2522 après 14:00 hrs.

A VENDRE OU A LOUER

BUNGALOW à vendre ou à louer 5-1/2 pièces avec sous-sol finis. Appeler: 264-5959 où après 6:00 heures 264-9334.

A LOUER

CLUB DE nuit bien établi, avec tous les permis, 4000 pi. ca., capacité 170 personnes, avec tout l'équipement, à un mille de la frontière américaine (état de New York), grande région touristique route passagère, facilement transformable en restaurant, comprend aussi appartement 2 chambres à coucher. 2200$ par mois. Tél.: 1-514-264-3626.

ORMSTOWN - GRAND 4-1/2, insonorisé, très propre, construction 1987. Tél.: 427-3317, 427-3194.

BACHELOR À louer avec entrée privée. Tel.: 826-3453, après 7h00 le soir.

LOGIS à 52 rue Poirier, Huntingdon, 3-1/2, pas chauffé, système électrique. Tél.: 363-2898.

LOGEMENT 3-1/2, dispnible le 1er juin, $265.00 mois. Tel.: 264-4781 en soirée.

RUE FAIRVIEW, Huntingdon, apartement 4-1/2, incluant laveuse, sécheuse, cuisinière, refrigerateur, disponible immédiatement. Tél.: 373-9066.

ORMSTOWN - 4-1/2 libre le 1er juillet. Pour information Tél.: 264-5531.

4-1/2 AVEC chauffage électrique, libre le 1er juillet, dans un bas. Tél.: 371-3170.

TRÈS GRAND 4-1/2, avec veranda et garage, disponible 1er juillet. Tel.: 264-2568.

A LOUER

APPARTEMENT 3-1/2 neuf, disponible, plafond cathedrale, poêle et réfrigérateur tapis mur à mur, près du centre-ville, buanderie sur place. Tél.: 264-5388 ou 264-2931.

ORMSTOWN, 4-1/2 moderne au 98, rue Isabelle. Stationnement, antenne, endroit très paisible. Occupation le 1er juillet. Tél.: 829-2625 ou 829-2953.

PASSEZ VOS vacances d'été sur le très beau Lac Champlain à Rouses Point. Maison 3 chambres à coucher nouvellement rénovée, avec lit, cuisine tout équipée, salon, salle-à-manger, disponible le 15 mai, à la semaine ou au mois. Tél.: le soir après 17h jusqu'à minuit, ou tôt le matin de 7 à 8h, 1-518-846-7894.

A LOUER

MAISON DE Campagne à Rockburn, rénovée récemment. 325$ par mois. Disponible 1er juin. Tél.: 829-3774.

CHAMBRE & PENSION

CHAMBRE DISPONIBLE pour personnes agées, dans le village de Ormstown. La Résidence Ormstown. Nouvelle administration. Tél.; 829-2261.

AIDE DEMANDEE

SERVEUSE AVEC expérience, Restaurant du Village, 52 Church, Ormstown. Tel.: 829-4131 ou 829-2639.

AIDE DEMANDEE

JEUNE COUPLE, équipe ménagère et bricoleur. Bel apartement 3-1/2 avec salaire négociable. Entre Hemmingford et Lacolle. Tél.: 246-2485.

GARDIENNE RESPONSABLE pour 2 enfants agées de 1-1/2 an et 5 ans. Région Howick. Tél.: 825-2915 après 19:00 hrs.

APPEL D'OFFRES pour tondre le gazon au cimetière del'Eglise Elgin. Les offres doivent être reçus le 15 mai 1990. Pour information tél.; 264-5554 ou 264-6492. Envoyez les offres à: Elgin Church Cemetery Co., a/s R. French, 2008, 3e Concession, Athelstan, Qc J0S 1A0.

AIDE LA fin de semaine, sur ferme laitière, pour la saison d'été région Port-Lewis. Tel.: 371-3895.

A DONNER

GRATUIT, a une bonne ferme, chien de troupeau 1/2 Australien, male 3 ans. Tél.: 247-2430.

SERVICE

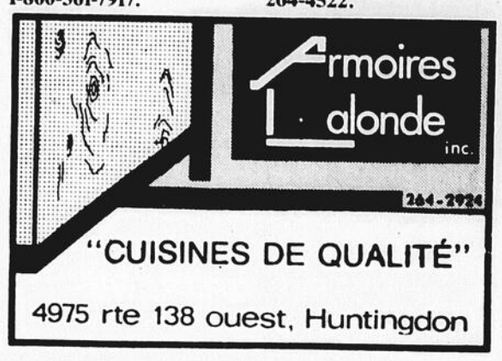
NOUS VOUS offrons de lire La Bible gratuitement chez-vous. Le but des études est de raffermir la foi. Anglais, français, espagnol, italien, LSQ. Tél.; 1-800-361-7917.

SERVICE

SCELLEUR POUR stationnement et réparations mineures d'asphalte pour votre stationnement, Huntingdon. Tél.: 264-4601.

DÉCAPAGE et finition de meubles. Tél.: 825-2731.

SERVICE D'ARBRES, expérience pour abattre, tailler ou émonder, les arbres, Complètement équipé, totalement assuré. Estimation gratuite. Tél.: 264-4522.



AVIS
AUX CONTRIBUABLES DE GODMANCHESTER
CUEILLETTE DE GROSSE VIDANGES
Le 14 MAI 1990

AVIS PUBLIC est donné par la soussignée, Elaine Duhème, Secrétaire-Trésorière de la Municipalité de Godmanchester à l'effet qu'il y aura une cueillette de grosse vidanges lundi 14 MAI 1990.

Les vidanges devront êtres prêts à cueillir dès 8h00 a.m.

Donné à Godmanchester, ce trentième jour d'avril mil neuf cent quatre-vingt-dix.

Elaine Duhème
Secrétaire-Trésorière

PROVINCE OF QUEBEC

MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTE DU HAUT SAINT-LAURENT

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est par les présentes donné par le soussigné, secrétaire-trésorier de la Municipalité Régionale de Comté du Haut-Saint-Laurent, que suite à un avis de motion donné le 11 octobre 1990, a été adopté lors de l'assemblée ordinaire du 14 mars 1990, un règlement portant le numéro 43-88-1 relativement à la modification du règlement numéro 43-88 concernant la formation du bureau spécial des délégués sur la gestion des déchets.

Une copie de ce règlement est disponible pour consultation au bureau du secrétaire-trésorier local aux heures normales de bureau.

DONNÉ A HUNTINGDON, ce quinze mars 1990.

Jean Tétrault
secrétaire-trésorier

RECHERCHE PERSONNEL
POUR
SALLE À MANGER ET CUISINE
AVEC OU SANS EXPERIENCE
A TEMPS PLEIN
OU PARTIEL
S'ADRESSER AU
RESTAURANT AU COIN DU FEU
STE-BARBE
TEL.: 373-3799

OFFRE D'EMPLOI
GARDIEN DE NUIT
Le parc Safari est a la recherche de gardien de nuit. L'applicant doit être disponible à travailler 6 jours par semaone. Cédule de travail rotative. Pour pius d'information contactez: **Rita Barrière au 247-2727**

TOUT LE MONDE A BESOIN DE COMMUNIQUER
Beaucoup plus avantageux que de graver vos idées sur des tablettes de pierre placez-les dans les annonces classées.
APPELEZ
LA GAZETTE
264-5364

GAMME COMPLÈTE DE
MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION PLOMBERIE
QUINCAILLERIE ELECTRICITÉ
• PLANS DE MAISONS DISPONIBLES •
Ouvert jusqu'à 16:00 les samedis
GRADUE EN AMENAGEMENT ET DESIGN À VOTRE DISPOSITION POUR MIEUX VOUS SERVIR
MasterCard
BMR BMR **D. N. RACINE INC.** ATHELSTAN QUEBEC 264-5533 264-5379

PROVINCE DE QUEBEC
MRC DU HAUT ST-LAURENT
MUNICIPALITÉ DE HINCHINBROOKE
ESTIMATIONS - VEHICULES MUNICIPAUX

AVIS PUBLIC

est donné par la soussignée secrétaire-trésorière que la Corporation Municipale du Canton de Hinchinbrooke demande, par la présente, des estimations pour le décapage, la pose d'une couche d'antirouille et la peinture des vehicules municipaux.

Les spécifications peuvent être obtenues à l'Hôtel de Ville de Hinchinbrooke, 1056 chemin Brook, Athelstan, Québec.

Les estimations doivent être faites par écrit, placées dans des enveloppes scellées, adressées à la soussignée en indiquant clairement 'Estimations - Véhicule Municipal' et remise à la secrétaire-trésorière au 1056 chemin Brook, Athelstan, Quebec, J0S 1A0, avant 15h00, mercredi 23 mai, 1990.

Les estimations seront ouvertes publiquement à la même adresse, mercredi 23 mai, 1990 à 15h00.

La municipalité ne s'engage pas à accepter ni la plus basse ni quelqu'autre estimation reçue.

Donné ce septième jour de mai, 1990 à Herdman, Québec.

Evelyn Brunet
Secrétaire-trésorière

PROVINCE DE QUEBEC
MRC DU HAUT ST-LAURENT
MUNICIPALITÉ DE HINCHINBROOKE
ESTIMATIONS - LA COUPE DE L'HERBE LE BORD DES CHEMINS

AVIS PUBLIC

est donné par la soussignée secrétaire-trésorière que la Corporation Municipale du Canton de Hinchinbrooke demande, par la présente, des estimations pour la coupe de l'herbe au bord des chemins pour l'année fiscale 1990-1991.

Le soumissionnaire doit fournir son équipement et une preuve d'assurance. La période du contrat sera de deux ans. Deux coupes à être déterminées par le conseil, seront nécessaires par année.

Les spécifications peuvent être obtenus à l'Hôtel de Ville de Hinchinbrooke, 1056 chemin Brook, Athelstan, Québec.

Les estimations doivent être faites par écrit, placées dans des enveloppes scelées, adressées à la soussignée en indiquant clairement 'Estimations - Coupe d'herbe' et remis à la Municipalité de Hinchinbrooke, 1056 chemin Brook, Athelstan, Québec, J0S 1A0, avant 15h00 mercredi 22 mai, 1990.

Les estimations seront ouvertes publiquement à la même adresse, mercredi, 22 mai 1990 à 15h00. Préférence peut être donné aux résidents de Hinchinbrooke.

La municipalité ne s'engage pas à accepter ni la plus basse ni quelqu'autre estimation reçue.

Donné ce septième jour de mai, 1990 à Herdman, Quebec.

Evelyn Brunet
Sec. Treas.

ACHETONS

Machine à Coke 16 po. de largeur 5 pi. de hauteur "coins supérieurs arrondis"
Payons 600$ Comptant
Achetons aussi vieux Juke Box à vitres bombées
819-758-8597
Frais virés acceptés
Partout au Québec

Municipalité Régionale de Comté du Haut Saint-Laurent

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est donné par le soussigné, Jean Tétrault, secrétaire-trésorier de la municipalité régionale de comté du Haut-Saint-Laurent à l'effet que le plan d'urbanisme de la municipalité du Canton de Godmanchester est entré en vigueur le quatorze décembre 1989 suite à l'émission du certificat de conformité par la MRC du Haut-Saint-Laurent.

DONNÉ A HUNTINGDON, ce quatorze décembre mil neuf cent quatre-vingt-neuf.

Jean Tétrault
secrétaire-trésorier

AVIS PUBLIC
AVIS D'ENTRÉE EN VIGUEUR

AVIS PUBLIC est donné par le soussigné, Jean Tétrault, secrétaire-trésorier de la municipalité régionale de comté du Haut-Saint-Laurent à l'effet que les règlements 273 relatif au zonage, 272 relatif au lotissement et 274 relatif à la construction de la municipalité du Canton de Godmanchester sont entrés en vigueur le quinze février 1990 suite à l'émission des certificats de conformité par la MRC du Haut-Saint-Laurent. Prenez également avis que l'application du règlement de contrôle intérimaire est levée sur le territoire de la municipalité du Canton de Godmanchester en date du quinze février 1990.

DONNÉ A HUNTINGDON, ce quinze février mil neuf cent quatre-vingt-dix.

Jean Tétrault
secrétaire-trésorier

RESUME DU PLAN D'URBANISME DE LA MUNICIPALITÉ DU CANTON DE GODMANCHESTER

Conformément à l'article 97 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme, la Municipalité du canton de Godmanchester a adopté, lors de sa séance ordinaire du 4 décembre 1989, le règlement numéro 270 concernant le plan d'urbanisme

Dans le cadre de la réalisation de son plan d'urbanisme, la municipalité a retenu trois grandes orientations d'aménagement de son territoire, soit:

1. favoriser la mise en valeur du secteur agricole;
2. concentrer le développement résidentiel autour du centre urbain de Huntingdon;
3. assurer la protection de l'environnement en milieux résidentiel et agricole.

Elle a également retenu trois affectations du sol, soit;

1. l'**affectation urbaine** qui couvre l'ensemble du territoire situé en zone blanche. Cette affectation autorise les usagers résidentiels d'une densité maximale de 65 logements à l'hectare (résidences unifamiliales isolées et jumelées, bifamiliales et trifamiliales isolées et multifamiliales). Elle permet également les usages commerciaux et industriels, compatibles avec un milieu résidentiel de qualité, les utilisations récréatives, institutionnelles, touristiques, les emprises publiques ainsi que les usages agricoles déjà existants.
2. l'**affectation agricole** correspond à l'ensemble du territoire protégé par la Loi sur la protection du territoire agricole à l'exception de la tourbière "Large Teafield". Cette affectation permet tous les usages liés à l'agriculture tels que définis dans la Loi sur la protection du territoire agricole et une densité maximum de un (1) logement à l'hectare.
3. l'**affectation réserve écologique** couvre une superficie de près de 164 hectares qui correspondent à la tourbière "Large Teafield". Dans cette affectations, seules les utilisations permises en vertu de la Loi sur les réserves écologiques sont autorisées. Conformément à la politique adoptée par la M.R.C. du Haut-Saint-Laurent, la municipalité défend formellement tout extraction de terre noire dans cette affectation.

Ce résumé constitue les éléments majeurs du plan d'urbanisme. Veuillez noter que copie du plan d'urbanisme est disponible pour consultation au bureau de la municipalité.

Elaine Duhème
Secrétaire-Trésorière



Le Cercle de Fermières de Saint-Antoine Abbé vient de fêter son 50e anniversaire d'existence.

Le Cercle de Saint-Antoine Abbé célèbre 50 ans d'existence

Saint-Antoine-Abbé — A l'occasion du cinquantième anniversaire de fondation de leur Cercle, les membres du Cercle des Fermières de Saint-Antoine Abbé avaient organisé une fête commémorative le samedi 28 avril.

La célébration a commencé par une messe officiée par M. le curé Luc Quesnel et le Père Eli Charlebois assistés des membres du Cercle. Les membres et invités se sont ensuite rendus au Centre récréatif où les attendait un succulent buffet suivi d'une soirée de danse.

La fête s'est révélée un franc succès au grand plaisir des organisatrices qui y avaient mis tous leurs efforts.

On remarquait la présence de Mme Marie-Ange Péladeau, présidente de la Fédération No 12 des Cercles de Fermières du Québec, qui a prononcé une brève allocution. Elle a souligné les accomplissements des Cercles de Fermières depuis 1915, 1990 marque en effet le 75e anniversaire de fondation des premiers Cercles de Fermières de la Province de Québec. Elle a ajouté que l'adhésion aux Cercles n'est pas réservés seulement aux agricultrices mais à toutes les femmes impliquées socialement, et visant un épanouissement personnel.

Le Cercle de Saint-Antoine Abbé en profite pour inviter toutes celles désireuses de se joindre à leur Cercle de se rendre à leur prochaine réunion le 5 juin 1990 à 19 h 30 au Centre récréatif à Saint-Antoine Abbé. Pour autres renseignements, communiquer avec Pauline Vinet, présidente, 827-2422.

Tournoi de golf

Longueuil — C'est déjà le temps de penser au tournoi de golf annuel de la Société pour le progrès de la Montérégie.

En effet, le tournoi aura lieu le 4 juin prochain au Club Pinegrove de Saint-Luc. L'an dernier, cette activité printanière avait réuni quelque 240 fervents du golf.

Les personnes de la région qui veulent participer à ce tournoi de golf sont invitées à s'inscrire en communiquant avec Lise Chabot au 651-6570.



Nouveau bureau à l'Age d'Or

Récemment, le Club de l'Age d'Or de Huntingdon a procédé à l'élection d'un nouveau bureau de direction. Les personnes suivantes ont été élues: (1ère rangée) Roseline Moniqui, vice-présidente; Réal Taillefer, président; Rollande Dorais, trésorière; (2e rangée) Carmen Alary, directrice; Henri Brunet, directeur; Rita Laniel, directrice; et Thérèse Daoust, secrétaire. (Photo Cyril Alary)

L'idée de la consigne sur les pneus de plus en plus populaire

texte de Cyril Alary

Montréal — L'idée d'établir une consigne sur le coût des pneus est de plus en plus populaire depuis les récents événements survenus dans des dépotoirs d'entreposage de pneus usagés.

Tout le monde le sait que la région du Haut-Saint-Laurent connait très bien la problématique des pneus usagés, puisque l'on y retrouve des sites d'entreposage dans la municipalité de la Paroisse Saint-Jean-Chrysostôme et de Franklin.

Depuis quelque temps, il est fortement question d'établir un genre de taxe laquelle permettrait au Gouvernement du Québec, par le biais de son ministère de l'Environnement, permettrait de mettre de l'avant un programme de récupération des pneus usagés.

Le récent incendie majeur dans un dépotoir de pneus hors d'usage à Hagersville en Ontario en a fait réfléchir plusieurs. En Ontario, il appert que le gouvernement impose une taxe de l'ordre de 5,00 $ à l'achat de chaque pneu. Cependant, cet argent sous forme de taxe va directement au trésor ontarien.

Le ministre de l'Environnement du Québec, Pierre Paradis, ne semble pas favoriser ce genre d'imposition que l'on remarque en Ontario. Il favorise plutôt l'idée d'une consigne à l'achat de chaque pneu.

"Cette méthode pourrait permettre de réinvestir l'argent perçu dans des programmes environnementaux", a précisé récemment le ministre PIerre Paradis.

L'idée de la consigne est certes la plus populaire puisqu'elle permettrait d'attaquer réellement le problème causé par cette immense accumulation de pneus usagés dans des sites d'entreposage dans différentes municipalités. Il appert que les marchands de pneus sont favorables à cette idée de consigne. Coment fonctionnerait un tel système? On précise que l'acheteur de pneus pourrait obtenir une partie de la consigne payée sur un nouveau pneu lors de la remise des vieux pneus. Un montant de la consigne, possiblement 1,00$ ou 2,00$, ne serait pas retourné à l'acheteur, favorisant ainsi l'établissement d'un système adéquat pour voir à l'élimination des pneus usagés.

Pour l'acheteur de pneu, la consigne ne se traduirait pas comme une taxe; il pourrait en recevoir une partie tout en contribuant à une solution au problème épineux des pneus usagés. Les sommes recueillies par le ministère seraient alors distribuées afin de faire les recherches nécessaires pour solutionner un problème qui inquiète beaucoup de gens.

Selon certaines analyses, il se vend annuellement quelque quatre millions de pneus au Québec. Cette consigne établie à 5,00$ permettrait de recueillir quelque 20 millions de dollars dès la première année d'opération. La suggestion mise de l'avant est de confier l'administration de ces fonds à un organisme sans but lucratif. Ces argents accumuleraient des intérêts substantiels. Après le retour d'une partie de la consigne à tout nouvel acheteur de pneus, des sommes importantes resteront dans les coffres afin de permettre une meilleure recherche dans des solutions efficaces pour éliminer les pneus usagés.

Cette idée plait beaucoup aux hautes instances du ministère de l'Environnement du Québec. On sait que l'on souhaite trouver une solution style recyclage aux problèmes des pneus usagés. On pense à l'élimination des pneus usagés, une fois pour toute. On pense à leur élimination par voie de combustion sans pollution comme dans les cimenteries.

On pense également à l'incorporation des résidus des pneus dans la fabrication d'asphalte, ce qui donnerait possiblement une plus grande résistance à cette manière utilisée pour refaire les routes de la province. On parle aussi de la confection de tapis de caoutchouc avec de vieux pneus, mais la question d'un marché limité a été soulevée.

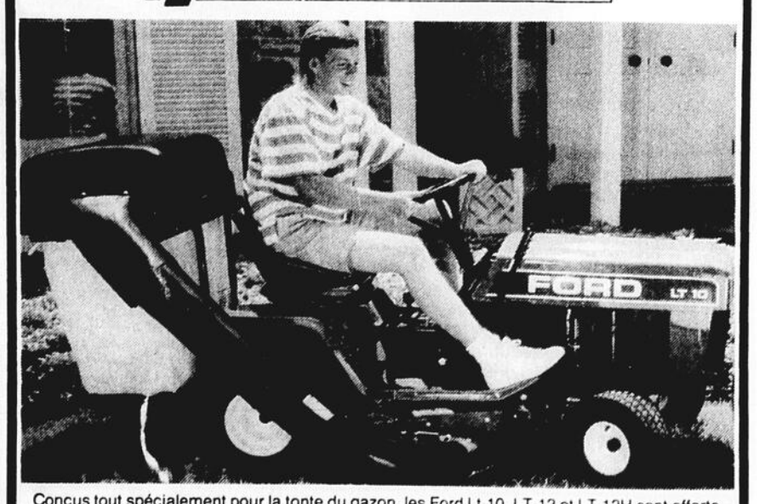
DE LA QUALITE FORD

Venez voir nos tracteurs prêt à tout avec des accessoires prêts à servir.

DES PRIX QUI VOUS SEDUIRONT

TONDRE LE GAZON C'EST BIEN PLUS AGRÉABLE ASSIS QUE DEBOUT

FORD TRACTEURS DE PELOUSES



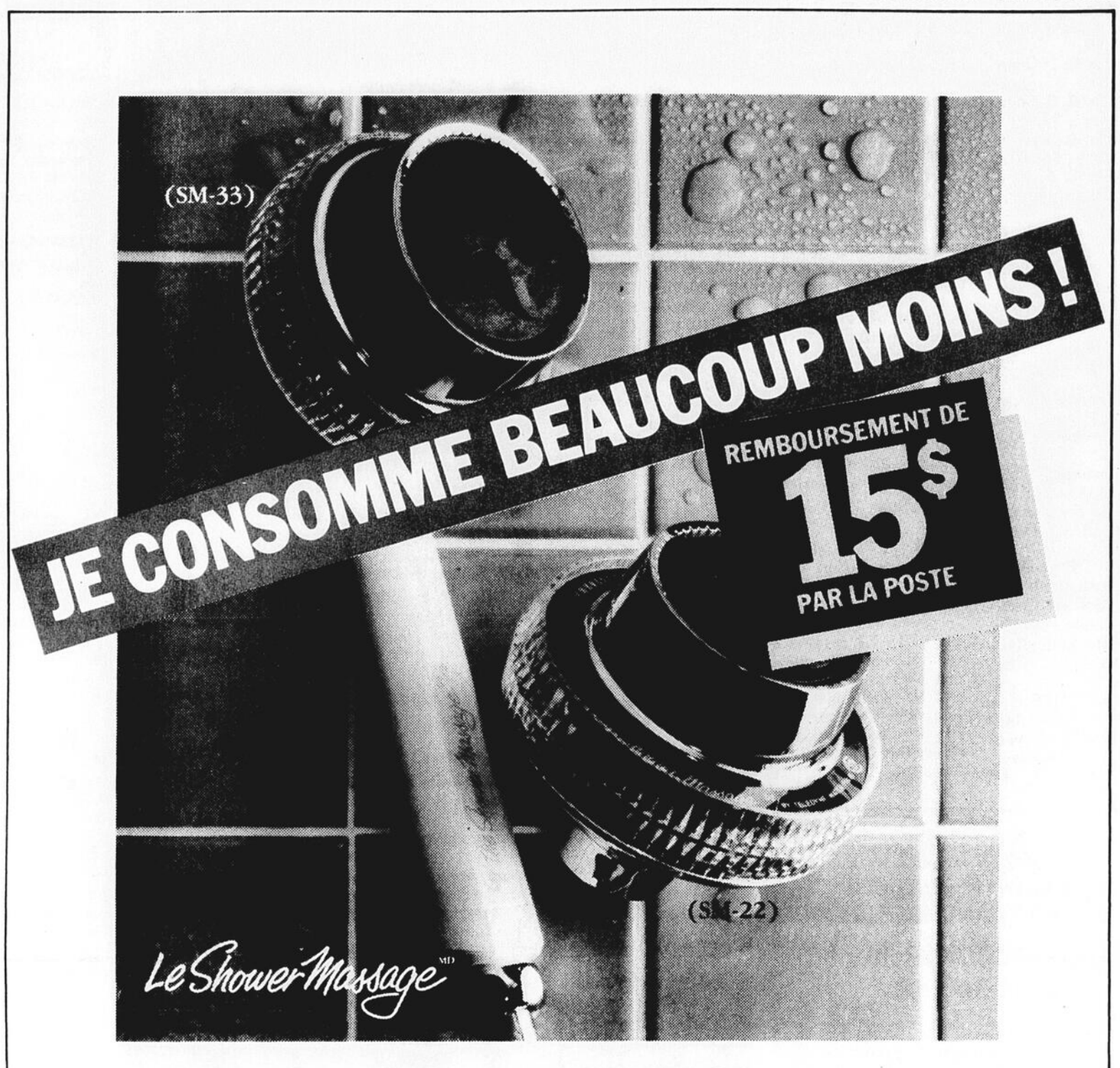
Conçus tout spécialement pour la tonte du gazon, les Ford Lt-10, LT-12 et LT-12H sont offerts à prix abordable et s'adressent aux propriétaires qui en ont assez de pousser leur tondeuse. Boîte de vitesses à engrenages ou hydrostatique. L'une comme l'autre permettent d'engager facilement et rapidement le rapport correspondant à la vitesse de délacement voulue. Grâce à la pédale talon-pointe de la boîte hydrostatique du modèle LT-12H, le conducteur contrôle la vitesse le volant.

LES EQUIPEMENTS BONENBERG INC.

43 RTE. 202, HUNTINGDON

TEL.: (514) 264-6673

Ford FORD NEW HOLLAND



Remplacez votre pomme de douche ordinaire par un modèle à débit réduit et économisez environ le tiers de votre consommation habituelle d'eau chaude. De plus, vous ferez des économies d'énergie !

Voici le premier de toute une série de moyens simples et efficaces pour éliminer graduellement le gaspillage sans diminuer votre confort.

Parmi plusieurs modèles de pomme de douche à débit réduit, nous en avons retenu deux : Le Shower Massage MD SM-22 ou SM-33. De plus, à l'achat de l'un ou l'autre de ces deux modèles, Hydro-Québec et Teledyne Water Pik vous rembourseront par la poste la somme de 15 $.

Achetez votre pomme de douche à débit réduit et demandez ensuite votre remboursement de 15 $ par la poste en utilisant le bon ci-dessous. Assurez-vous de bien satisfaire à toutes les conditions.

Hydro-Québec



Remboursement postal de 15 $ à l'achat d'une pomme de douche Teledyne Water Pik modèle SM-22 ou SM-33.

Pour recevoir votre remboursement, achetez une pomme de douche Shower Massage MD de Teledyne Water Pik, modèle SM-22 ou SM-33.

Remplissez ensuite ce bon, joignez-y les originaux de votre coupon de caisse et du code CUP (voir exemple) provenant du dessous de la boite, et postez le tout à :

REMBOURSEMENT POMME DE DOUCHE
C.P. 2000, succ. B
Longueuil J4L 4G7

code CUP

Conditions de l'offre :
VALABLE ENTRE
LE 16 AVRIL ET LE 31 JUILLET 1990.
Remboursement par la poste seulement.
Cette offre ne peut être jumelée à aucune autre.
Réservé aux résidents du Québec.
Limite de 3 remboursements par famille ou par adresse.
CE BON N'EST PAS REMBOURSABLE CHEZ LE DÉTAILLANT, A HYDRO-QUÉBEC OU CHEZ TELEDYNE WATER PIK.

NOM _____
PRÉNOM _____
Adresse _____
Ville _____
Province _____ Code postal _____
Tél. : ( ) _____
Nom du magasin _____
Prévoir de 6 à 8 semaines pour recevoir votre remboursement.

TELEDYNE WATER PIK Hydro-Québec